

ÉTIENNERANGER, LE DROIT



LEÇON AVEC UN CHAMPION DE LA NBA

PAGE 39



GRATTON

Combattre le cancer à 3 ans

PAGE 8

Réflexions sur les boissons énergisantes

Une noyade survenue en Outaouais fait réfléchir Santé Canada

PAGE 2



Optimisme pour le français

L'ombudsman de l'Ontario a déposé son premier rapport depuis qu'il a pris les services en français sous son aile

PAGE 4



LOCATEURS SÉLECTIFS

Des logements subventionnés seraient vacants parce que les critères de certains organismes sont trop stricts, avance l'Office d'habitation. PAGE 3

FIER MEMBRE
APF Association de la presse francophone

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
8 119 \$ + TAXES DULUNDI/AU VENDREDI
20818112345

460
ST-LAURENT



LA VIE D'HÔTEL, CHEZ SOI
IDÉALE POUR JEUNES RETRAITÉS ACTIFS

TOUT INCLUS, À LOUER
À PARTIR DE 1 900\$/MOIS*

460, BOUL. ST-LAURENT, OTTAWA

BRIGIL

« Fier de bâtir une qualité de vie »

613.706.4999

*Sujet à changement sans préavis.
RBQ : 8007-6490-04

Réflexion sur les boissons énergisantes

Santé Canada réagit à une recommandation d'une coroner de l'Outaouais



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Santé Canada entend réfléchir « aux manières de mieux faire connaître les risques associés à une consommation excessive » de boissons énergisantes contenant de la caféine, à la suite de la noyade d'un jeune homme de 21 ans, survenue après qu'il eut consommé de la bière et « au moins » deux canettes de Red Bull, en Outaouais.

Dans son rapport d'investigation sur le décès de Zachary Mitchell, rendu public l'hiver dernier, la coroner Pascale Boulay avait souligné que « la réglementation actuelle portant sur les boissons énergisantes n'est pas suffisante ».

M^e Boulay avait recommandé que Santé Canada « modifie sa réglementation afin que les compagnies propriétaires de boissons énergisantes, à l'image des compagnies de tabac, préviennent les consommateurs des risques sur la santé associés à une consommation régulière et excessive des boissons énergisantes, incluant dans un contexte sportif, et qu'elles cessent d'associer cette boisson aux pratiques sportives ».

Le *Droit* a obtenu, grâce à une demande d'accès à l'information, la réponse de Santé Canada à cette recommandation, acheminée au Bureau du coroner l'hiver dernier.

La lettre signée par le sous-ministre Simon Kennedy souligne que le rapport de M^e Boulay « soulève des questions importantes quant à savoir si [les boissons énergisantes] pourraient avoir des effets néfastes sur des personnes en bonne santé et ayant des problèmes cardiaques préexistants ».

M. Kennedy affirme que Santé Canada « réfléchira aux manières de mieux faire connaître les risques associés à une consommation excessive de ces produits ».

Trois « actions » ont été prévues par Santé Canada. Un travail doit être fait avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments « pour s'assurer que les boissons énergisantes contenant de la caféine respectent les exigences et les lignes directrices en matière d'étiquetage, notamment que les publicités [...] ne les associent pas à la performance physique ou à la réhydratation ».

Santé Canada indiquait aussi vouloir « rencontrer la Société canadienne de cardiologie (SCC) » afin de « discuter des façons possibles de faire connaître ces risques aux patients ». La SCC devait aussi être invitée à dire si elle juge nécessaire l'ajout d'une mise en garde au sujet du « risque accru » pour les personnes présentant des « problèmes cardiaques préexistants ».

L'autre action vise à « inciter l'Association canadienne des boissons à discuter du rapport du coroner et à communiquer l'importance de respecter le code de commercialisation volontaire de l'industrie concernant les boissons énergisantes contenant de la caféine ».

Le sous-ministre conclut sa lettre en soulignant que Santé Canada « tiendra compte » de la recommandation formulée par M^e Boulay « dans l'examen de toute mesure réglementaire future ».

Zachary Mitchell, qui demeurait à Ottawa, est décédé après avoir sombré dans les eaux du lac Saint-Pierre, à Val-des-Monts,



La mère de Zachary Mitchell, décédé après avoir consommé des Red Bull, avait écrit à la ministre fédérale de la Santé, Ginette Petitpas Taylor pour demander des changements législatifs. — COURTOISIE

en août 2016. Il avait consommé « environ six bières et quelques boissons énergisantes (Red Bull) sur une période d'environ deux heures ». Décrit comme « un athlète et un amateur de sports extrêmes », le jeune homme présentait un « variant génétique » pouvant

causer une arythmie en cas d'effort physique, un élément découvert seulement après son décès.

Sa mère, Heather Mitchell, avait écrit à la ministre fédérale de la Santé, Ginette Petitpas Taylor, pour réclamer entre autres « que le gouvernement canadien

agisse rapidement pour avertir les consommateurs de boissons énergisantes qu'il pourrait être souhaitable qu'ils consultent un médecin et qu'ils passent un électrocardiogramme, afin d'écartier la possibilité qu'ils soient porteurs d'une prédisposition à l'arythmie ».

LE MEILLEUR DES DEUX MONDES!



Vendre soi-même
ou avec un
courtier?
**POURQUOI PAS
LES DEUX!**



32 ANS
D'EXPÉRIENCE

JEAN-FRANÇOIS LEMIEUX
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
819 598-5988

LEQUIPEAVANTAGE.COM
COMMERCIAL * INDUSTRIEL * RÉSIDENTIEL

GASTON LEMIEUX
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
819 773-0666



- Ch. River, L'Ange-Gardien
 - Fermette\ Ranch
loisirs de 43 acres.
 - Bordé par l'eau (Navigable)
 - Plusieurs bâtiments,
tous en bons états.
 - Superbe maison principale.
 - Excellent pour cultures
biologiques et équitables.
 - Hébergements possibles
pour chevaux, etc.
 - À 10 min de l'Aut. 50
et 25 min d'Ottawa.
- Voir MLS 20648653

La Ville aurait dû augmenter son financement «il y a des années»

La Ville de Gatineau aurait pu faire débloquer la construction de logements abordables sur son territoire, mais elle a choisi de ne pas le faire, contrairement à d'autres municipalités qui en ont fait un choix politique, note le directeur général de l'Office d'habitation de l'Outaouais, Mario Courchesne.

La hausse des coûts de construction et la décision de Québec de ne pas indexer le programme Accès Logis ralentit considérablement la réalisation de projets de logements

abordables à Gatineau depuis des années. «À mon avis, la Ville aurait dû réagir il y a déjà quelques années, estime M. Courchesne. Certaines municipalités ont décidé d'augmenter leur participation dans la construction de logements, mais pas Gatineau.»

M. Courchesne indique que Gatineau consent à financer 15 % des coûts admissibles des projets de logement abordable. «Devant la crise qui se préparait, certaines villes ont décidé d'augmenter leur participation à 20 %

et 25 %, ce qui a eu comme effet de débloquer des projets, explique-t-il. Gatineau a maintenu sa participation de 15 % et s'est dit que si les projets ne se réalisaient pas c'était à cause de Québec qui n'indexait pas son programme.»

Le directeur d'OHO explique avoir eu plusieurs pourparlers avec la Ville afin de trouver une solution à l'impasse. Un congé de taxes de cinq ans pour les projets de logement abordables a été proposé par OHO, mais la Ville a refusé, affirme M. Courchesne.

«Nous aussi on met de la pression sur le gouvernement, mais aussi sur la Ville, dit-il. On vient de commencer un projet de 30 unités à Aylmer. Ça fait 11 ans qu'on travaille sur ce projet avec la Ville. C'est le tiers de ma carrière ici. La Ville n'a pas voulu ajouter d'argent, alors il fallait attendre. Si on avait réalisé ce projet il y a trois ans, j'aurais 30 logements de plus à offrir à la population aujourd'hui. Il faut arrêter de parler et il faut agir.» **MATHIEU BÉLANGER**

CRISE DU LOGEMENT

Des organismes récalcitrants ?



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

L'aide d'urgence pour le soutien au logement demandé et obtenu de Québec par la Ville de Gatineau pour faire face à l'actuelle crise du logement n'est pratiquement d'aucune utilité actuellement, soutient l'Office d'habitation de l'Outaouais (OHO). Pire, certains organismes en habitation et coopératives refuseraient de combler certains de leurs logements subventionnés parce que la clientèle de locataires dans le besoin ne leur convient pas, mentionne le directeur général, Mario Courchesne.

En entrevue avec *Le Droit*, lundi, à moins d'une semaine de la date du 1^{er} juillet, le directeur général d'OHO a lancé plusieurs pavés dans la marre qui tendent à démontrer que tous les intervenants ne sont pas sur la même longueur d'onde quant aux actions à mettre de l'avant pour faire face à la crise.

« On vit une pénurie de logements abordables, nous en sommes tous conscients, mais il reste encore quelques logements disponibles, note M. Courchesne. Je dois malheureusement le dire, et je ne vais pas les identifier, mais il y a quelques coopératives et organismes, trois ou quatre, qui ont des logements toujours disponibles. Il y a entre 15 et 20 logements disponibles actuellement. On a un comité logement avec la Ville et tout le monde est au courant de ça. »

M. Courchesne précise que les coopératives et les organismes en logement sont autonomes et choisissent eux-mêmes leur clientèle. « On sait tous qu'on est dans une grave situation, dit-il. Peut-on arrêter de poser des questions et loger



Entre 15 et 20 logements sont encore disponibles actuellement, affirme l'Office d'habitation de l'Outaouais. — IVANO H. DEMERS, ARCHIVES LA PRESSE

les gens qui sont dans le besoin ? Nous à OHO, on ne choisit pas nos locataires. On aide ceux qui sont dans le besoin. Je ne veux pas généraliser, pas du tout, mais certains organismes et coopératives ont des exigences très spécifiques et préfèrent garder des logements vacants plutôt qu'aider ceux qui en ont besoin.»

La construction de ces logements a été subventionnée, par la Ville, via le programme Accès Logis, pour une clientèle qui en a besoin, rappelle le patron de l'OHO. « Dans ce contexte, je dis que cette clientèle n'est pas desservie à 100 % comme elle le devrait », ajoute-t-il.

SOUTIEN D'URGENCE : AUCUNE DEMANDE

À la demande de la Ville de Gatineau, la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation a accepté, il y a quelques semaines, d'accorder une aide d'urgence sous la forme d'unités du Programme de soutien au logement (PSL). La ministre a accepté de verser 60 subventions d'urgence à Gatineau, mais l'OHO qui est responsable de gérer ce programme dans la région n'a fait jusqu'à maintenant aucune demande pour cette aide d'urgence qui permet à des locataires de combler la différence de loyer dans un logement privé qui n'est

« Certains organismes (...) préfèrent garder des logements vacants plutôt qu'aider ceux qui en ont besoin. »

— le DG de l'Office d'habitation de l'Outaouais, Mario Courchesne

pas considéré comme abordable.

M. Courchesne soutient que ce programme n'est pas adapté à la situation. La très grande majorité

des sinistrés des dernières inondations ont un revenu trop élevé pour se qualifier et obtenir cette forme d'aide au logement, dit-il. « Être à la rue en raison de l'inondation est une chose, c'est grave, mais ça ne permet pas automatiquement de se qualifier pour ce programme », rappelle le directeur général d'OHO. Neuf demandes pour un PSL ont été faites à OHO depuis les inondations du printemps. Seulement quatre de ces demandes étaient recevables. « On pourrait bien me donner tous les PSL d'urgence au monde, ce n'est pas ça qui va aider les sinistrés », ajoute M. Courchesne.

RAPPORT ANNUEL DE L'OMBUDSMAN DE L'ONTARIO

Le nouvel enjeu : le français

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

L'ombudsman de l'Ontario, Paul Dubé, a déposé mardi son tout premier rapport annuel depuis qu'il a pris les services en français sous son aile. Au total, son bureau a reçu 62 plaintes au sujet de la langue de Molière en l'espace de quelques semaines.

Le mandat du chien de garde provincial a été élargi en raison de la dissolution le 1^{er} mai dernier du Commissaire aux services en français, un poste qu'occupait François Boileau. Cette décision du gouvernement Ford avait, rappelons-le, créé un tollé au sein de la communauté franco-ontarienne en novembre dernier.

Conscient que la plaie est encore vive pour certains, M. Dubé se dit toutefois optimiste pour la suite des choses avec ce nouveau rôle et cette transition.

« C'était un défi d'assumer ces responsabilités-là, mais notre priorité était de s'assurer que le service puisse continuer sans interruption. Les gens qui travaillaient à l'ancien commissariat sont très passionnés, veulent promouvoir leurs droits linguistiques, honorer le fait français en Ontario. Au point de vue logistique, il y a différentes choses à régler, mais je peux vous dire que quand vous combinez deux équipes de grand talent, tout est possible », a-t-il indiqué en marge d'un point de presse à Queen's Park.

Au sujet de la nomination d'un commissaire aux services en français, qui se fait toujours attendre (Jean-Gilles Pelletier assume les fonctions par intérim), l'ombudsman a dit qu'il y aurait possiblement une annonce le mois prochain.

« Ça prend du temps de mettre tous les morceaux en place, choisir un panel qui sera très crédible, qui est très branché dans la communauté (francophone), embaucher une firme de recrutement, mettre les contrats en place. Mais je suis



Paul Dubé se dit « convaincu que les meilleures journées pour les services en français ne sont pas derrière nous, mais plutôt en avant de nous ». — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

très encouragé par le processus jusqu'à date », a-t-il mentionné.

Paul Dubé se dit « convaincu que les meilleures journées pour les services en français ne sont pas derrière nous, mais plutôt en avant de nous ».

Interrogé sur la question, il a toutefois avoué qu'il n'avait toujours pas rencontré la ministre des Affaires francophones, Caroline Mulroney, depuis que son mandat a été officiellement élargi il y a huit semaines.

BOND DE 30 % DES PLAINTES

L'année 2018-2019 a été « l'une des plus occupées des 44 ans d'histoire du Bureau de l'ombudsman », qui a reçu 27 419 plaintes, une hausse significative de 30 %.

La légalisation du cannabis a été un facteur important pour expliquer ce bond du nombre de plaintes puisque la Société ontarienne du cannabis a été l'une des causes principales de plaintes ces

derniers mois (2411) en raison de ses graves lacunes au chapitre du service, le tout qualifié de « faux départ » par M. Dubé.

« La demande avait été sous-estimée, mais on a travaillé de façon étroite avec l'agence et je pense que les choses se sont améliorées déjà », affirme l'ombudsman ontarien.

Les plaintes sur les municipalités – avec les universités et les conseils scolaires – entités qui ont été ajoutées au mandat de l'ombudsman il y a trois ans, ont quant à elle augmenté de 20 %, tandis que les problèmes dans les établissements correctionnels ont encore une fois fait l'objet de milliers de signalements.

« Avec plusieurs membres de mon personnel, j'ai visité des établissements correctionnels un peu partout dans la province, où nous avons parfois observé des conditions inacceptables d'hébergement.

Notre personnel est aussi venu en aide à plusieurs détenus transgenres ou autochtones pour veiller au respect de leurs droits particuliers », de dire M. Dubé.

Le bureau de l'ombudsman soutient qu'il continue de travailler avec le gouvernement pour veiller à la mise en œuvre des réformes promises quant à l'isolement cellulaire des détenus et à la formation des policiers aux techniques de désescalade.

La controversée réforme du gouvernement Ford pour le Programme ontarien des services en matière d'autisme a également causé beaucoup de mécontentement. À preuve, 99 % des plaintes à cet effet ont été logées après l'annonce du gouvernement en février.

Notons que le Bureau de l'ombudsman sera l'hôte mercredi et jeudi à Toronto de la conférence de l'Association internationale des commissaires linguistiques.

Faits saillants

- › 27 419 plaintes (+30 %)
- › 67 % des cas relevaient de la compétence de l'Ombudsman
- › 52 % des plaintes visent les ministères et programmes provinciaux
- › La Société ontarienne du cannabis est la plus visée par des plaintes (9 %)
- › 11 % des plaintes visent les municipalités
- › 125 plaintes concernant la Ville d'Ottawa
- › 45 % des cas ont été réglés en une semaine
- › 62 plaintes au sujet des services en français depuis la dissolution du Commissaire aux services en français, le 1^{er} mai
- › 13 plaintes visent l'Université d'Ottawa, 5 visant La Cité
- › Budget de 20,2 millions \$

L'UOF se réjouit des progrès avec Queen's Park

L'Université de l'Ontario français (UOF) affirme se réjouir de la décision du gouvernement de l'Ontario d'entamer la discussion avec le gouvernement fédéral sur leurs contributions respectives en ce qui a trait au financement de l'université. L'UOF a annoncé mardi soir que « cette décision est le résultat d'une conversation continue et fructueuse entre des représentants du gouvernement provincial et les décideurs de l'UOF ». La présidente du Conseil de gouvernance, Dyane Adam, estime que l'UOF travaille étroitement « avec le gouvernement de l'Ontario L'UOF prépare d'ailleurs une campagne de financement à l'échelle nationale. L'UOF est aussi en voie de conclure un partenariat stratégique avec l'Université de Hearst. LE DROIT

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

TRUCHEMENT, nom masculin

Définition – [SOUTENU] Porte-parole ; ce qui traduit les sentiments. [VIEUX] Interprète (traducteur).

Étymologie – De l'arabe *targūmān*, « interprète (traducteur) ».

Locution – Par le truchement de : par l'intermédiaire de.



Soignez votre langue

Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

FUTUR REFUGE DANS LE QUARTIER VANIER

L'Armée du Salut réduit son nombre de lits d'urgence

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

L'Armée du Salut d'Ottawa avait précédemment indiqué qu'elle prévoyait offrir 140 lits destinés à l'hébergement d'urgence dans son futur refuge du secteur Vanier. L'organisme a annoncé mardi une réduction du nombre de lits de ce genre variant entre 30 % à 50 % pour son refuge du 333, chemin Montréal. Ce sont plutôt 70 à 100 lits qui seront disponibles pour l'hébergement d'urgence.

L'organisme de bienfaisance explique cette décision par le fait qu'une réduction de lit lui permettra de continuer à « observer les meilleures pratiques » afin d'efficacement venir en aide à ses bénéficiaires. Par le fait même, l'Armée du Salut explique que cette réduction

du nombre de lits d'urgence dans le secteur Vanier permettra de conserver son programme de traitement des dépendances dans son centre de la rue George, dans le marché By.

En mettant à jour son plan pour le projet de Centre multifonctionnel sur le chemin Montréal, l'Armée du Salut entend entre autres « créer de nouveaux logements avec supports en partenariat avec un fournisseur de logements supervisés qui a des antécédents positifs dans la collectivité et qui pourrait soutenir un large éventail de personnes ».

« Les modifications portées à notre projet proposé contribueront à rendre celui-ci un lieu d'espoir et de transformation, fournissant des services essentiels et un soutien aux personnes dans le besoin à Ottawa », a souligné le directeur général du Centre Booth de l'Armée du Salut d'Ottawa, Marc Provost.



FLEURY DÉPOSE UNE MOTION

Par ailleurs, le conseiller municipal, Mathieu Fleury, continue de dénoncer la mise en place de ce futur refuge dans son quartier.

Le conseiller de Rideau-Vanier a déposé une motion afin de demander à ce que l'approbation du projet soit abrogée au conseil mercredi.

Rappelons que le projet de refuge dans Vanier a été approuvé par le conseil municipal le 22 novembre 2017, au grand dam des centaines de citoyens qui s'opposent à la

mise en place du Centre multifonctionnel du chemin Montréal.

Selon M. Fleury, le Conseil avait alors voté sur une demande de modification majeure du Plan officiel pour des propriétés qui appartenaient déjà à l'Armée du Salut. Cependant, l'Armée du salut ne serait pas propriétaire du 333, chemin Montréal. « Dans sa demande de modification, l'Armée du Salut a donné à la ville une fausse déclaration en affirmant qu'elle était propriétaire de la propriété du chemin

Montréal. En fait, le propriétaire actuel de la propriété a reconnu devant le Tribunal d'appel de l'urbanisme que la convention d'achat et de vente du terrain à l'Armée du Salut était en pleine renégociation et transformation », souligne M. Fleury.

M. Fleury soutient qu'« un bon nombre de conseillers » qui ont voté en faveur de la proposition de refuge de l'Armée du Salut pourront reconsidérer leur vote en fonction du fait qu'aucun contrat d'achat n'a été conclu.

Le conseiller Mathieu Fleury espère encore que le conseil pourra bloquer le projet de futur refuge de l'Armée du Salut dans Vanier. Projet qui est passé de 140 lits d'urgence à une centaine environ.

— PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT



L'Hôpital d'Ottawa est fier de vous présenter le Conseil des gouverneurs 2019-2020



Membres élus



Katherine Cotton
Présidente



Allan Smith
Vice-président



Jennifer Adams



Marion Crowe



Paul Davidson



Claude DesRosiers



Claude Doucet



Patricia Kosseim



Katie Lafferty



James G. McCracken



Claudio Silvestri



Tony Sottile



Gordon Thiessen



Brendan Timmins

Le Conseil des gouverneurs surveille l'administration de l'Hôpital d'Ottawa au nom de la collectivité. Le Conseil fournit une orientation stratégique en établissant et en revoyant régulièrement la vision, la mission et les valeurs fondamentales de l'Hôpital. Il s'assure aussi que l'Hôpital répond aux besoins de la population en matière de soins de santé. Élus à l'assemblée générale annuelle de l'Hôpital, les membres du Conseil des gouverneurs représentent les collectivités du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Champlain. Chaque membre apporte bénévolement de vastes compétences et expériences à ses fonctions de leadership.

Composé des campus Riverside, Général et Civic, en plus de 19 emplacements satellites, l'Hôpital d'Ottawa est le plus grand centre hospitalier au Canada à avoir reçu l'agrément avec mention d'honneur d'Accréditation Canada. Avec plus de 1,3 million de visites de patients par année, l'Hôpital abrite des centres de pointe en traumatologie, en cancérologie, en cardiologie, en néphrologie, en neurosciences, en soins de la vue, en santé des femmes et en réadaptation.

Grâce au travail inlassable et au dévouement de plus de 16 000 employés, médecins, stagiaires et bénévoles, et à son partenariat avec l'Institut de recherche et d'autres organismes du secteur de la santé dans la région, l'Hôpital s'est taillé une réputation de choix au pays pour l'excellence de ses soins, de sa formation et de ses recherches.

Waterstone Human Capital a inscrit l'Hôpital à son palmarès des 10 cultures d'entreprise les plus admirées au Canada. Le Prix employeur d'excellence d'Embauche Immigrants Ottawa pour 2019 a souligné les efforts que l'Hôpital a déployés pour embaucher de nouveaux Canadiens.

Consultez notre rapport annuel 2018-2019 à l'adresse www.hopitalottawa.on.ca/rapportannuel

Membres d'office



Debra Bournes, Ph.D.
Chef des Soins infirmiers
et vice-présidente des
Programmes cliniques



Sylvain Charbonneau
Vice-recteur
Recherche
Université d'Ottawa



D' Bernard Jasmin
Doyen, Faculté de
médecine de
l'Université d'Ottawa



D' Jack Kitts
Président-directeur
général



D' John Mahoney
Président
Association du
personnel médical



D' Alan Karovitch
Vice-président
Association du
personnel médical



D' Virginia Roth
Médecin-chef

DEUX INCENDIES DANS LA MÊME NUIT À OTTAWA



Les pompiers d'Ottawa ont dû combattre deux importants incendies dans la nuit de lundi à mardi. Le premier brasier a été rapporté au Service des incendies d'Ottawa à 20 h 47, lundi soir. Les flammes se propageaient au deuxième étage d'un édifice à logements situé au 140, place Upper Lorne dans le Quartier chinois d'Ottawa. Le feu a pris naissance dans un appartement en rénovation et a été maîtrisé environ 30 minutes après l'arrivée des pompiers. Personne n'a été blessé, mais une famille formée d'un adulte, un aîné et un enfant devront être relogés. Le second incendie a frappé le garage d'une résidence de l'avenue Marquette à Vanier. Le bâtiment est situé entre le 115 et le 117, avenue Marquette et a été détruit par les flammes. Un véhicule se trouvait à l'intérieur. Les résidences voisines ont été touchées par l'incendie. Les dommages combinés sont estimés à 100 000 \$. Heureusement, comme dans le sinistre précédent, personne n'a été blessé. — COURTOISIE

MRC DES COLLINES

Excès de vitesse et alcool au volant durant le long week-end

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Les policiers de la Sécurité publique de la MRC des Collines ont connu un long week-end record en matière d'arrestations pour conduite avec les facultés affaiblies, en plus de distribuer près de 3700 \$ d'amende à trois conducteurs pour excès de vitesse.

Au total, sept personnes ont été arrêtées sur le territoire de la MRC des Collines pour conduite avec les facultés affaiblies. Un record en une seule fin de semaine depuis la création du corps policier de la MRC en 1996.

Les policiers ont notamment intercepté quatre conducteurs intoxiqués en trois heures dans la

nuit de samedi à dimanche, dont trois dans la municipalité de La Pêche. Trois hommes et quatre femmes âgés de 25 à 55 ans ont été arrêtés au courant du week-end.

PRÈS DE 3700 \$ D'AMENDES POUR TROIS AUTOMOBILISTES

En plus des cas de conduite avec les facultés affaiblies, trois automobilistes se partagent près de 3700 \$ d'amendes et 38 points d'inaptitude pour excès de vitesse sur le territoire de la MRC des Collines, durant le long week-end de la Saint-Jean-Baptiste.

L'excès de vitesse le plus important s'est produit dimanche matin, à 9 h 30, sur la route 309 à Notre-Dame-de-la-Salette. Un Ottavien de 54 ans roulait à 160 km/h là où la limite est de 90 et a été puni par une amende de 1378 \$, 14 points

d'inaptitude et une suspension de son permis de conduire pour une période de sept jours.

Les deux autres chauffards ont été arrêtés vendredi dernier. Le premier, un Gatinois de 27 ans, filait à 130 km/h dans une zone où la limite est de 70, sur la route 105 à Chelsea à 1 h 10 vendredi matin. Il doit déboursier des frais de 1078 \$, a reçu 10 points d'inaptitude et son permis de conduire a été suspendu pendant sept jours.

L'autre individu est un Ottavien de 45 ans. Il a été également intercepté sur la route 105, mais dans la municipalité de La Pêche. Il a été arrêté à 15 h 50 vendredi après-midi alors qu'il circulait à 153 km/h dans une zone de 90 km/h. Il a reçu une amende de 1228 \$, 14 points d'inaptitude et a vu son permis être suspendu pendant sept jours également.

La Sécurité publique de la MRC des Collines prévient les automobilistes que ses policiers étaient aux aguets toute la fin de semaine et que ce sera à nouveau le cas durant la longue fin de semaine de la fête du Canada.

SCIE À CHAÎNE À ESSENCE

MS 170

19995 \$

POSTM 289,95 \$
avec guide chaîne de 16 po
30,1 cm / 1,3 kW / 3,9 kg (8,6 lb)¹

LA FIÈVRE SAISONNIÈRE

EST EN COURS!

COUPE-HERBE À ESSENCE

FS 38

15995 \$

POSTM 189,95 \$
27,2 cm / 0,65 kW / 4,2 kg (9,2 lb)¹

COUPE-HERBE À BATTERIE

FSA 45

15995 \$

POSTM 179,95 \$
18 V Li-Ion 2,0 Ah / 2,5 kg (5,5 lb)¹

SOUFFLEUR À MAIN À ESSENCE

BG 50

18995 \$

POSTM 219,95 \$
27,2 cm / 0,7 kW / 3,6 kg (7,9 lb)¹

SOUFFLEUR À BATTERIE

BGA 45

15995 \$

POSTM 179,95 \$
18 V Li-Ion 2,0 Ah / 2,0 kg (4,4 lb)¹

NETTOYAGE simplifié

avec STIHL

VISITEZ LE WWW.STIHL.CA
POUR CROQUER LA CHANCE DE
GAGNER UN SERVICE
D'ENTRETIEN MÉNAGER
PENDANT UN AN

¹Poids moteur seulement. ²Poids sans carburant. ³Batterie intégrée.

Les détaillants peuvent vendre à prix moindre. Les prix des scies à chaîne et des souffleurs sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2019. Les prix de tous les autres outils motorisés et des accessoires sont en vigueur jusqu'au 31 juillet 2019. Les descriptions et les illustrations sont exactes au mieux de notre connaissance au moment de la publication et sont modifiables sans préavis. STIHL. Limitée n'est pas responsable des erreurs d'impression et le détaillant STIHL local détient le pouvoir final de décision des prix des produits. Les prix sont valides uniquement chez les détaillants participants.

Pour des économies substantielles et un service inégalé, visitez votre détaillant STIHL dès aujourd'hui.

LOCATION LOU-PRO INC.	984, RUE DOLLARD, GATINEAU (BUCKINGHAM)	819 617-9191
LOCATION LOU-PRO INC.	80, BOUL. ST-RAYMOND, GATINEAU (HULL)	819 777-8181
LES ÉQUIPEMENTS R.D. ENR.	19, RUE NILPHAS-RICHER, GATINEAU	819 568-5512
LES ÉQUIPEMENTS POIRIER ET FILS LTÉE	173, RUE GEORGES, GATINEAU (BUCKINGHAM)	819 986-8794
LA COOP GRACEFIELD (BMR)	37, RUE ST-JOSEPH, GRACEFIELD	819 463-2160
LOCATION LOU-X	605, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU	819 669-5689
PERFORMANCE PLUS M.S.	69, PRINCIPALE NORD, MANIWAKI	819 449-3273
QUINCAILLERIE R.CUBE INC.	924, CH. RIVERSIDE, WAKEFIELD (LA PÊCHE)	819 459-1133
YVON ROBERT ET FILS	1999, CH. DE LA MONTAGNE, LUSKVILLE (AYLMER)	819 455-2497

EN BREF

Feu rouge coûteux pour un cycliste à Ottawa

Un cycliste a subi des blessures sérieuses après avoir brûlé un feu rouge dimanche soir à Ottawa. Une voiture est entrée en collision avec le vélo à l'intersection des avenues Byron et Kirkwood, dans le quartier Westboro. Le cycliste a été transporté à l'hôpital avec des blessures qui mettaient sa vie en danger. Des routes ont été fermées pendant quelques heures, jusqu'à ce que l'on confirme que le blessé n'était plus en danger de mort. Selon le Service de police d'Ottawa (SPO), c'est un feu rouge brûlé par le cycliste qui a provoqué l'impact. Aucune contravention n'a été remise au conducteur du véhicule, mais le cycliste pourrait en recevoir une. Le SPO rappelle que les cyclistes doivent respecter le Code de la route et qu'ils exposent aux mêmes amendes que les automobilistes en cas d'infraction. **LE DROIT**

STIHL[®]
www.stihl.ca

René Kègle battu en prison

NANCY MASSICOTTE

nancy.massicotte@lenouvelliste.qc.ca

TROIS-RIVIÈRES — L'enquête préliminaire de René Kègle, qui devait commencer mardi matin en lien avec le meurtre d'Ophélie Martin-Cyr et une tentative de meurtre sur une autre jeune fille, a été retardée jusqu'à jeudi matin après que ce dernier ait été battu en prison avec des boîtes de conserve.

Cette raclée lui a été infligée la veille au Centre de détention de Québec. Son transport à Trois-Rivières a donc été annulé afin qu'il puisse rencontrer un médecin. Il a ensuite été envoyé dans un centre hospitalier pour y recevoir des soins appropriés à son état.

En début de journée mardi, son avocate M^e Anne-Sophie Bédard a indiqué au juge Jacques Trudel qu'elle ignorait la nature et la gravité des blessures infligées à son client. Elle espérait alors pouvoir communiquer avec lui et avec le médecin pour en apprendre un peu plus sur son état de santé et savoir s'il pourrait être conduit à Trois-Rivières ou du moins, s'il serait en mesure de consentir à ce que l'enquête préliminaire se déroule sans lui. Elle a précisé que la veille, elle avait discuté avec lui avant que les événements

ne surviennent. Il était alors dans un état mental qu'elle a qualifié de troublant.

Au cours de la matinée, M^e Bédard a finalement réussi à obtenir davantage d'informations. Le médecin lui aurait fait savoir que René Kègle était encore confus et qu'il n'était pas en mesure de fournir un consentement quelconque.

Il a donc été convenu de reporter le début de l'enquête préliminaire à jeudi matin. Un mandat a d'ailleurs été émis pour s'assurer de la présence de René Kègle en cour si son état de santé le lui permet.

Clairement, les parties agissent de façon à ce que l'enquête préliminaire se tienne le plus rapidement possible. Quatre jours avaient été prévus cette semaine. Compte tenu du retard à prévoir, de nouvelles dates ont été proposées en juillet.

M^e Benoît Larouche, le procureur de la Couronne qui pilote ce dossier avec l'aide de M^e Martine Tessier, n'a pas caché que l'ordre des témoins sera nécessairement modifié. Ainsi, les témoignages des experts, dont un pathologiste et un technicien en identité judiciaire, seront reportés en raison de leurs disponibilités.

René Kègle est aussi accusé des meurtres de Steve Lamy et de Jean-Christophe Gilbert, mais ces dossiers seront traités distinctement.

Cadotte n'ira pas en appel

STÉPHANIE MARIN

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Après la Couronne, c'est au tour de Michel Cadotte d'annoncer qu'il n'ira pas en appel de la peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour qui lui a été imposée pour avoir mis fin aux jours de sa femme souffrant d'Alzheimer.

Son avocate, Elfriede Duclervil, a confirmé mardi cette décision de son client.

L'homme de 58 ans avait été reconnu coupable par un jury d'homicide involontaire. Il avait étouffé sa femme, Jocelyne Lizotte, avec un oreiller.

Après un procès suivi avec attention au Québec, Michel Cadotte avait été condamné à la fin du



Michel Cadotte n'ira pas en appel de sa peine de deux ans d'emprisonnement.

— ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

mois de mai à deux ans de prison moins un jour, à trois ans de probation et à 240 heures de travail communautaire.

Le Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) avait fait savoir la semaine dernière, dans

un communiqué laconique, qu'il ne ferait pas non plus appel de la peine.

M^{me} Lizotte, âgée de 60 ans, était hébergée dans un centre de soins de longue durée. Elle ne pouvait plus parler ni prendre soin d'elle-même.

Retour à la normale du service de traversier entre Tadoussac et Baie-Sainte-Catherine

Le traversier endommagé lundi lorsqu'un véhicule récréatif (VR) s'est écrasé sur lui, tuant son conducteur, a repris le service en début d'après-midi mardi entre Tadoussac et Baie-Sainte-Catherine.

Depuis la collision, un seul navire assurait la traversée, mais la situation est revenue à la normale mardi, a indiqué un porte-parole de la Société des traversiers, Alexandre Lavoie.

Le navire a été réparé et transporte des passagers depuis, après avoir reçu les autorisations nécessaires.

La Sûreté du Québec (SQ) avait fait savoir que le conducteur du véhicule récréatif, un homme de 40 ans de Laval, Éric Bélec, est décédé lundi soir. Sa passagère, aussi âgée de 40 ans, a été blessée et était toujours hospitalisée mardi midi.

Au cours des prochains jours, le traversier Jos-Deschênes II sera retiré du service ponctuellement, pour de courtes périodes, afin de finaliser les réparations. Mais la Société va choisir les périodes les moins achalandées pour les effectuer, assure M. Lavoie. **PC**

Avis de nomination

CAISSE DESJARDINS ONTARIO

À la suite du regroupement des 11 caisses populaires Desjardins de l'Ontario et de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario (FCPO), les administrateurs du comité transitoire de la future Caisse Desjardins Ontario sont heureux d'annoncer la nomination de M. Billy Boucher à titre de directeur général et chef des opérations. Il est entré en fonction le 17 juin 2019.

Titulaire d'une maîtrise en administration des affaires de l'Université de Moncton, M. Boucher possède plus de 20 ans d'expérience comme cadre dans le milieu financier, et maîtrise les deux langues officielles. Il a notamment été vice-président régional à la *DUCA Financial Services Credit Union* dans la région du Grand Toronto, après avoir travaillé au sein de grandes banques canadiennes dans les provinces de l'Atlantique, dans les Prairies et en Ontario.

La nouvelle Caisse Desjardins Ontario verra le jour le 1^{er} janvier 2020. Son volume d'affaires dépassera 14,2 G\$ et elle servira 130 000 membres dans 50 centres de services. Cette nouvelle institution d'envergure comptera sur une grande équipe de plus de 650 employés ainsi que sur un conseil d'administration composé de 17 personnes, appuyé par différents comités de liaison sur le territoire.



Billy Boucher, MBA

Directeur général et chef des opérations

« Je suis ravi de rejoindre la grande équipe de la nouvelle Caisse Desjardins Ontario. Pour moi, il est essentiel de continuer à développer notre relation de proximité avec nos membres et nos collectivités, pour favoriser la croissance de la Caisse et faire vivre sa mission socioéconomique. »

www.desjardinsontario.com

 Desjardins

ORDURES EXCÉDENTAIRES À GATINEAU

Une décision sur la tarification rendue mardi

JEAN-SIMON MILETTE
jsmilette@ledroit.com

Le conseil municipal de Gatineau votera mardi prochain sur la date d'entrée en vigueur des frais associés aux sacs à ordures excédentaires.

Initialement prévue pour le 15 juillet, cette nouvelle mesure de tarification des déchets pourrait entrer en vigueur le 15 septembre, soit deux mois plus tard. C'est ce qui a été présenté mardi soir lors d'une séance spéciale du conseil municipal.

Rappelons qu'avec ces nouvelles règles en termes de gestion des matières résiduelles, seuls les bacs gris de 120 litres distribués par la Ville l'automne dernier seront autorisés. Les Gatinois qui dépassent cette quantité pourront y ajouter un maximum de cinq sacs à ordures d'environ 70 litres au coût de 2 \$ chacun. Les sacs supplémentaires sont disponibles dans les écocentres et les centres de services de la Ville.

La présidente de la commission sur l'environnement de Gatineau, Maude Marquis-Bissonnette, explique les raisons derrière cet éventuel report de deux mois. « On l'a vécu l'an dernier avec la date d'entrée en vigueur du changement des collectes d'encombrants, c'est plus difficile de communiquer avec les citoyens au 15 juillet. Il y a des gens en vacances et les employés municipaux ne sont pas tous là non plus. Le 15 septembre on trouve que c'est une solution gagnante pour faciliter la transition. »

M^{me} Marquis-Bissonnette a aussi mentionné qu'elle déposera un amendement en ce qui a trait à la tarification des sacs supplémentaires pour les ménages plus vulnérables. « Il y a des familles qui sont

inquiètes, pas parce qu'elles ne veulent pas trier, mais plutôt parce qu'ils sont dans une situation particulière qui leur permet de croire que 120 litres n'est pas un objectif réaliste. On ne veut pas fragiliser des gens qui sont déjà fragiles. On va donc proposer une série de mesures. On est présentement en train d'évaluer nos options, il reste des analyses à faire, mais on pense qu'on a de bonnes solutions. »

Elle assure d'ailleurs que ces analyses seront terminées à temps pour le conseil du 2 juillet, soit la date où le report de la tarification des déchets excédentaires sera voté.

« On l'a vécu l'an dernier avec (les) collectes d'encombrants, c'est plus difficile de communiquer avec les citoyens au 15 juillet. »

— La présidente de la commission sur l'environnement de Gatineau, Maude Marquis-Bissonnette

La conseillère assure que les « enjeux juridiques » qui découlent d'une série de recommandations déposées en avril dernier n'ont rien à voir avec la tarification des ordures excédentaires. « L'enjeu n'est pas sur le prix, mais plutôt sur les accommodements. On souhaite accommoder les ménages les plus vulnérables et c'est à ce niveau-là qu'il y a des enjeux juridiques, dans l'application de ces accommodements-là. » Elle ajoute qu'une présentation publique aura lieu le jour du vote afin d'expliquer les enjeux juridiques en question aux citoyens.

Précision

Les Habitations de l'Outaouais métropolitain ont tenu à apporter des précisions à la suite de la chronique « Vivre dans la promiscuité » publiée dans notre édition du samedi 22 juin. M. Apollinaire Kattou Yapo est locataire d'un logement de HOM (géré par l'Office d'habitation de l'Outaouais). L'organisme tient aussi à préciser que M. Kattou Yapo a volontairement résilié son bail au mois de mars. « Les agentes de HOM lui ont conseillé de trouver un logement avant de résilier un bail, surtout dans le contexte de la pénurie actuelle », précise l'organisme. HOM affirme également lui avoir proposé dernièrement de renouveler son bail. **LE DROIT**



Alexi Martel est atteint de la leucémie lymphoblastique aiguë. À l'hôpital, il demande sans cesse à voir sa sœur Noémie, a constaté la mère des deux enfants, Janick Bercier.
— COURTOISIE

Combattre le cancer à 3 ans

DENIS GRATTON

CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



Alexi Martel a trois ans. Un jeune garçon enjoué, plein de vie, un peu taquin et drôle comme pas un.

En avril dernier, il a combattu une pneumonie qui l'a beaucoup affaibli pendant quelques semaines. Et l'enfant avait beaucoup de difficultés à s'en remettre. Même que sa santé semblait se dégrader de jour en jour.

« Il ne mangeait presque plus, affirme sa mère, Janick Bercier. Il était faible et il passait pratiquement toute la journée au lit. Mon médecin m'a dit que c'était difficile de reprendre le dessus après une pneumonie, mais que la santé d'Alexi allait s'améliorer et de ne pas trop m'en faire. »

Mais la semaine dernière, lorsque le jeune garçon souffrait d'une fièvre de 40 degrés, sa mère en avait assez vu. Vite à l'urgence de l'Hôpital de Gatineau. À peine une heure après leur arrivée, Alexi était transporté d'urgence au Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEO).

Et à la suite d'une batterie de tests, le diagnostic est tombé. Alexi est atteint de la leucémie lymphoblastique aiguë (LLA). Le cancer du sang.

« Les médecins au CHEO étaient anglophones, raconte Janick. Et ils m'ont appris la nouvelle en anglais. Mais moi, mon anglais est très rudimentaire. Je n'étais pas certaine d'avoir bien compris.

Alors j'ai simplement demandé : « What ! ? » Ils ont répété, deux fois. Puis je me suis mise à pleurer. Tout ce que je pensais dans ma tête c'était : « Le cancer, mon enfant va mourir. » J'étais sans mot. »

Alexi a débuté des traitements de chimiothérapie dimanche. « Et il a eu un autre traitement hier (lundi), dit sa mère. Et pour les semaines et les mois à venir, ce sera de trois à quatre traitements de chimiothérapie par semaine. À part pour ces visites au CHEO, Alexi ne pourra pas sortir de la maison pendant huit mois, car son système immunitaire sera trop faible. Mais les médecins me disent que ça pourrait être plus que huit mois. En fait, huit mois, c'est le minimum. Donc, pas de sorties dans des endroits publics, pas de visites chez des amis ou des proches, rien. Ce sera une année difficile, on le sait. Mais mon garçon est brave et courageux. Et je serai avec lui tout au long de son combat. De notre combat. »

Janick Bercier, 31 ans, de Gatineau, est mère monoparentale de son fils et de sa fille, Noémie, cinq ans. Elle travaille au magasin HomeSense des Promenades de Gatineau depuis un an et demi et elle parvient à subvenir aux besoins de ses enfants.

« Ma sœur et ses enfants filaient le parfait bonheur jusqu'au jour où le diagnostic est tombé », a

écrit la sœur de Janick, Marie-Josée Bercier, sur sa page Facebook.

Mais Janick a été obligée de laisser son emploi aux Promenades de Gatineau la semaine dernière puisque la prochaine année sera entièrement consacrée à son fils.

« Et il faut que je sois là pour ma fille Noémie aussi, dit-elle. Je ne peux pas juste m'occuper de mon garçon. Noémie commence l'école en septembre. Donc je vais faire tout mon possible afin d'être là pour les deux. Alexi et elle sont très proches et elle veut être là pour aider son frère. Et à l'hôpital, Alexis demande sans cesse de voir Noémie. »

« Je sais que l'année qui vient sera financièrement difficile, poursuit Janick. J'ai été obligée de quitter mon emploi, mais j'ai tout de même le loyer à payer (850 \$ par mois), ma voiture, les factures et le reste. Les dépenses restent les mêmes et il faut que je continue ma vie, je n'ai pas le choix. On me dit qu'il y a de l'aide financière pour un proche aidant, mais ça représente moins de la moitié du salaire que je gagne présentement. Le père de mes enfants peut aussi aider un peu, mais il y a des limites à ce qu'il peut faire. Ce sera difficile », ajoute Janick.

La bonne nouvelle dans tout ça ? Sur le site web de la Société de leucémie et lymphoïde du Canada ont peut lire ce qui suit : « Après avoir été traités, la plupart (90 %) des enfants atteints de LLA seront guéris de la maladie. »

Marie-Josée Bercier a lancé une campagne de sociofinancement afin d'amasser des sous pour aider sa sœur et ses deux enfants à traverser la prochaine année. Si vous pouvez aider : www.gofundme.com (mots clés : Capitaine Alexi le super héros).

Bientôt des échographies à la Clinique de radiologie de Hull

La Clinique de radiologie de Hull se joint au groupe RadiologiX et prévoit offrir des services d'échographie couverts par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) d'ici la fin de l'été.

RadiologiX, qui regroupe 17 laboratoires d'imagerie médicale répartis dans plusieurs régions du Québec, a indiqué par voie de communiqué qu'un partenariat a été établi avec la Clinique de radiologie de Hull, qui

appartient au D^r Gérard Collin. Cette clinique du 4, rue Taschereau, dans le secteur Hull, s'appellera dorénavant RadiologiX Outaouais. Elle offre déjà des services de radiologie de base et d'ostéodensitométrie.

Une représentante de RadiologiX a indiqué que la clinique outaouaise souhaite que des échographies puissent s'ajouter à l'offre de services « avant la fin de l'été ». Puisque les examens seront lus par

des radiologistes, ils seront couverts par la RAMQ. Un deuxième point de service de RadiologiX Outaouais offrant des échographies pourrait aussi voir le jour. Le groupe attend une réponse du ministère de la Santé à ce sujet.

RadiologiX assure que les examens réalisés dans son point de service régional seront lus par des radiologistes de l'Outaouais.

JUSTINE MERCIER, LE DROIT



RadiologiX souhaite que des échographies puissent s'ajouter à l'offre de services « avant la fin de l'été ».

— 123RF



LA COROLLA 2020 DE VOTRE CHOIX

à partir de **1,99%** au financement à l'achat pendant 36 mois*.



COROLLA XSE

COROLLA SE

COROLLA L

Toyota
Safety
Sense

Système précollision avec détection des piétons |
Alerte de sortie de voie | Phares de route automatiques |
Régulateur de vitesse dynamique à radar

DERNIÈRE CHANCE!

achetermatoyota.ca/quebec

CONCESSIONNAIRES
TOYOTA DU QUÉBEC



TOYOTA

* Taux de crédit de 1,99% au financement à l'achat pour un terme de 36 mois sur les Corolla 2020, à l'exception des véhicules hybrides. Modèles illustrés: modèles de base neufs en stock 2020 Corolla L 6M (BPRBEM A)/ Corolla XSE CVT (B4RBXC A)/ Corolla SE 6M (B4RBSM A). Prix de vente suggéré de 21 134\$/30 634\$/24 434\$, frais de concessionnaire de 399\$ (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation, si applicables, inclus. Taxes applicables en sus. Montants financés de 21 134\$/30 634\$/24 434\$. Cela équivaut à 156 paiements de 139,58\$/202,33\$/161,38\$ par semaine pendant 36 mois. Les frais de crédit sont de 640,48\$/929,48\$/741,28\$, pour une obligation totale de 21 774,48\$/31 563,48\$/25 175,28\$. Aucun acompte n'est requis. Programme de financement offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule d'ici le 2 juillet 2019 chez un concessionnaire participant de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. † Le conducteur a toujours la responsabilité de conduire de façon sécuritaire. Soyez toujours attentif à ce qui vous entoure et conduisez prudemment. Selon les conditions routières, l'état du véhicule, la météo et d'autres conditions, il se peut que les systèmes TSS ne fonctionnent pas comme prévu. Consultez le site toyota.ca, votre concessionnaire Toyota ou le Manuel du propriétaire pour connaître les détails.

Le 1^{er} septembre, il faudra payer pour la vérification des antécédents judiciaires

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Dès la fin de l'été, les bénévoles devront sortir leur portefeuille pour la vérification de leurs antécédents judiciaires par l'entremise du

Service de police d'Ottawa (SPO).

La Commission des services policiers a tranché lundi et a statué que dès le 1^{er} septembre, un tarif de 10 \$ sera imposé aux bénévoles qui effectueront une telle demande, un service qui était jusqu'à maintenant offert sans frais.

Les frais doubleront par la suite à compter du 1^{er} janvier 2020, passant à 20 \$ par vérification.

À l'inverse, il a été décidé que les frais exigés pour les employés seront abaissés de 90 \$ à 65 \$.

On estime qu'il en coûte en moyenne 63 \$ pour faire une telle vérification, si bien qu'avec les 75 000 demandes par an, la facture s'élève à plus de 4,7 millions \$. Or, en raison de la gratuité pour les bénévoles, la Ville estimait qu'il y avait un manque à gagner de 2,4 millions \$.

Selon la Ville d'Ottawa, 68 % des vérifications d'antécédents judiciaires sont effectuées pour des employés, tandis que 32 % concernent des bénévoles. Dans près de neuf cas sur dix (88 %), il s'agit d'adultes.

L'an dernier, un sondage avait permis d'apprendre que 69 % des citoyens jugeaient que les bénévoles ne devraient pas déboursier pour ce type de service. Près des deux tiers (64 %) des répondants privilégiaient le statu quo pour la tarification (90 % pour les employés et gratuité pour les bénévoles).

Ce dossier a aussi fait jaser sur la rive québécoise ces derniers mois alors que plusieurs organismes communautaires et sportifs ont dénoncé la perte de la gratuité de la vérification des antécédents judiciaires des bénévoles. Une lettre ouverte a entre autres été envoyée au premier ministre François Legault à ce sujet. Depuis 2015, la vérification ne se fait plus gratuitement auprès de la Sûreté du Québec mais plutôt auprès de firmes privées, si bien que le coût s'élève jusqu'à 80 \$ par cas. La Fédération des centres d'action bénévole du Québec indiquait en avril qu'elle négocie depuis deux ans avec le gouvernement pour qu'il revienne sur sa décision.

Le Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) effectue quant à lui toujours cette vérification sans frais.

VOS APPLICATIONS AVEC VOUS, SUR LA ROUTE.

LOUEZ L'ESCAPE 2019 SE À TRACTION AVANT

150 \$* AUX DEUX SEMAINES | **1,49 %** TAUX ANNUEL

ÉQUIVAUT À **75 \$** PAR SEMAINE[~]

60 MOIS | 1 495 \$ ACOMPTE

D'UNE VALEUR DE **28 751 \$**

SUR LES ESCAPE 2019 SE NEUFS SÉLECTIONNÉS

COMPATIBILITÉ AVEC LES APPLICATIONS APPLE CARPLAY^{MC} ET ANDROID AUTO^{MC} OFFERTE EN OPTION

ESCAPE 2019 SE

Ford CONSTRUIT AVEC FIERTÉ

DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR TROUVEZVOTREFORD.CA

130 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16 000 KM/ANNÉE. FRAIS DE 0,12 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE. L'OFFRE INCLUT LES FRAIS LIÉS À L'ENREGISTREMENT AU RDPRM DE 52 \$ ET 1 950 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR.

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

* L'offre de location est en vigueur jusqu'au 2 juillet 2019, et est basée sur une valeur de 28 751 \$ pour l'Escape 2019 SE à traction avant (cette valeur comprend la contribution du concessionnaire de 1 100 \$ et l'allocation à la livraison de 1 500 \$). La mensualité exigible pour une location sur 60 mois à 1,49% de taux annuel est de 325 \$ incluant un acompte de 1 495 \$. Taxes en sus.

[~] L'équivalence hebdomadaire est présentée à des fins de comparaison seulement et est calculée comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit l'équivalence de la valeur du versement par semaine.

[†] Caractéristique offerte en option. Les distractions au volant sont à proscrire. Utilisez les systèmes à commande vocale lorsque les conditions sont sécuritaires. N'utilisez pas d'appareils portatifs lorsque vous conduisez. Un téléphone disposant d'une version compatible d'Apple iOS, d'Android Auto et d'un forfait de données est requis. SYNC ne commande pas Android Auto ni Apple CarPlay en cours d'utilisation. Apple et Google sont seules responsables du fonctionnement des applications qu'elles proposent. Des frais de messagerie texte et de transmission de données peuvent s'appliquer. Apple et Apple CarPlay sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Android, Android Auto, Google, Google Play et d'autres marques sont des marques de commerce de Google LLC.

© 2019 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2019 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

(SiriusXM)

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés.



En moyenne, une vérification des antécédents judiciaires coûte environ 63\$. — ARCHIVES, LE DROIT

Les modifications à la Bourse Relève emploi efficaces à Prescott-Russell

La décision du Centre de services à l'emploi de Prescott-Russell (CSEPR) de rendre plus flexible son programme de bourses Relève emploi a porté fruit. Cinquante étudiants de la région ont soumis une candidature cette année, soit une trentaine d'inscriptions de plus que l'année dernière. Cette bourse a pour objectif de réduire l'exode des jeunes travailleurs

de Prescott-Russell vers les centres urbains après avoir reçu leur diplôme postsecondaire.

Ce sont 16 finissants de 12^e année de Prescott-Russell qui ont été sélectionnés pour recevoir une bourse totalisant 5000\$ chacun afin de poursuivre leurs études postsecondaires. Plusieurs modifications ont été apportées au programme cette année.

Il touche notamment un plus grand nombre d'écoles et il a été étendu sur tout le territoire de Prescott-Russell. «Les ajustements apportés au modèle de bourse ont eu comme résultat une augmentation très importante des mises en candidatures reçues», a indiqué le président du conseil d'administration du CSEPR, Sylvain Labrie.

Le jumelage entre les étudiants et les employeurs est aussi plus flexible. Un étudiant peut maintenant changer de domaine, et d'employeur, en cours de route. Cette année, les entreprises locales pouvaient également contribuer financièrement au projet afin d'accroître le nombre de bourses offertes.

ÉMILIE PELLETIER, LE DROIT



C'est le maire de Lac-Simon, Jean-Paul Descoeurs, qui porte le dossier de révision. — ARCHIVES, LE DROIT

La MRC de Papineau veut réviser le droit de vote au conseil des maires

BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

La MRC de Papineau demande au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de modifier ses lettres patentes afin que le système de votation, à la table des maires, soit révisé.

Dans une résolution adoptée mercredi soir, les premiers magistrats de la MRC de Papineau réclament que la formule de répartition des votes, en vigueur depuis 30 ans, soit modifiée.

En ce moment, les Villes de Thurso, Saint-André-Avellin et Papineauville disposent de deux voix lors des votes à la table du conseil des maires puisque leur nombre d'habitants dépasse le cap des 4000. Les 21 autres localités du territoire ont chacune un vote en poche.

En vertu du modèle actuel, chaque municipalité dispose d'une

voix pour une première tranche de 2 000 habitants ou moins et d'une voix additionnelle pour chaque tranche supplémentaire de 2 000 habitants et plus.

Le ministre des Affaires municipales de l'époque avait approuvé ce système par décret et l'avait diffusé dans la Gazette officielle, le 28 juin 1989.

VERS «L'ÉQUITÉ»

La nouvelle formule proposée par la MRC de Papineau suggère que les municipalités comptant entre 0 et 10 000 habitants disposent d'une voix à la table du conseil des maires. Une Ville qui compterait entre 10 001 et 20 000 habitants obtiendrait un deuxième bulletin de vote.

Pour le maire de Lac-Simon, Jean-Paul Descoeurs, cette résolution est un premier pas vers «l'équité». C'est lui qui porte le dossier de révision du système de votation, depuis janvier dernier.

Lac-Simon, qui compte environ 990 habitants permanents sur son

territoire, voit sa population plus que doubler durant la période estivale, à cause des résidents saisonniers. Sa quote-part payée à la MRC, dans le dernier budget, s'élevait pourtant à 209 894 \$.

«Selon moi, c'est une injustice que trois municipalités aient deux votes et que la municipalité qui paie la plus grosse quote-part à la MRC ait seulement un vote. On paie plus que Thurso, Saint-André-Avellin et Papineauville. On ne tenait pas compte de nos riverains qui sont ici l'été et qui paient des taxes. C'est leur argent qui sert à payer la quote-part. En ayant un vote pour chaque municipalité, ça devient égal», a commenté M. Descoeurs.

Ce dernier a bon espoir que Québec acceptera de donner son aval à la requête de la MRC de Papineau.

«C'était la formule avant la fusion. Je ne vois pas pourquoi le ministère refuserait de revenir au statu quo», affirme le maire de Lac-Simon.

Multivesco inc. AVIS DE NOMINATION



M. François Juneau, Chef de la direction de Multivesco est fier d'annoncer la nomination de

M. JACQUES ST-JEAN

au poste de Vice-président, Gestion Immobilière. Dans le cadre de son mandat, il est appelé à interagir quotidiennement avec les locataires et les usagers des immeubles du portefeuille d'actifs de l'entreprise en développement immobilier.

Qu'il s'agisse de gérer les priorités ou les urgences, de respecter les échéanciers, d'adapter les services offerts par Multivesco ou de démontrer de la créativité en résolution de problèmes, Jacques St-Jean tient un rôle charnière au sein de Multivesco. Il connaît l'importance du travail d'équipe pour offrir un service à la clientèle hors pair. C'est pourquoi ce dernier ne cesse de prêcher par l'exemple en étant partie intégrante du groupe de professionnels dont il a la responsabilité.

Félicitation à M. St-Jean et bon succès dans ses nouvelles fonctions.

**200, rue Montcalm, bureau 400
Gatineau, Québec
J8Y 3B5
819 778-5001**

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREULT
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Amherst : il est peut-être temps

PIERRE
JURY
pjury@ledroit.com



Montréal a décidé d'enterrer une fois pour toutes le général britannique Jeffery Amherst. Son nom, d'illustre mémoire, a été biffé de l'avenir de la métropole au bénéfice d'un nom autochtone, Atateken, qui signifie « frères et sœurs » en langue mohawk. La mairesse Valérie Plante a profité de la Journée nationale des peuples autochtones, vendredi, pour annoncer la décision qui avait été prise originalement par son prédécesseur, Denis Coderre, en 2017.

Chose certaine, ce vocable est plus fédérateur que celui de M. Amherst, blâmé pour la première guerre bactériologique alors qu'il aurait offert des couvertures infestées par la variole aux autochtones, qu'il voulait éradiquer. Maintenant, que fera Gatineau ? Car il y a aussi une rue Amherst dans le secteur du Vieux-Hull, comme ailleurs au pays.

L'appel a été relancé en fin de semaine par Jean-Paul Perreault, du mouvement Impératif français. Comme il l'avait fait en 2010, lors d'un premier mouvement en ce sens. À l'époque, il avait milité pour que le nom de l'auteur autochtone Bernard Assiniwi remplace celui de M. Amherst. Après quelques mois, le conseil municipal de Gatineau avait clos le dossier en refusant. Cinq élus avaient néanmoins voté en faveur, dont Maxime Pedneaud-Jobin, entretemps devenu maire de Gatineau, en 2013. Le verdict pourrait-il changer cette fois ?

Peut-être bien. Pour cela, il faudrait passer outre le ton revanchard de M. Perreault qui a parlé d'un conseil « toujours en retard et peureux » à propos de ce « criminel » qu'est Jeffery Amherst.

Rien n'avance avec un tel langage, au contraire. Il ne fait que fixer les positions traditionnelles.

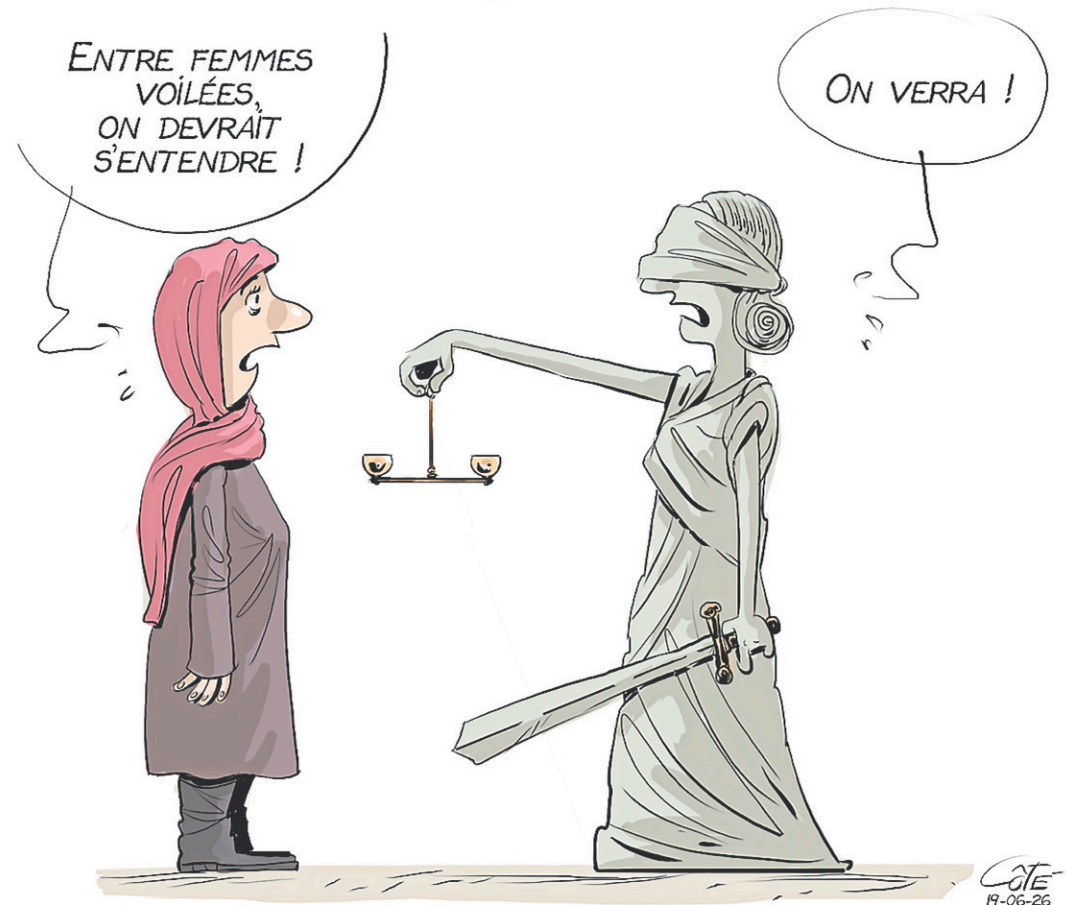
Pourtant, le conseil municipal a changé à Gatineau et une des

preuves est survenue en 2015 lorsqu'il a effacé les noms des Philipp Lenard et Alexis Carrel. Le premier, prix Nobel de physique, avait des sympathies avec le régime d'Adolf Hitler, en Allemagne, et le second était partisan de l'extermination des handicapés. C'est la preuve que les élus de Gatineau ne sont pas les mêmes qu'en 2011. Certains ne sont plus là, la réflexion de certains autres peut avoir évolué. Le verdict sur la controverse de M. Amherst pourrait se solder par un vote tout à fait différent d'il y a presque 10 ans.

Ce serait bien si quelques résidents de la rue Amherst, à Gatineau, s'impliquaient dans le mouvement pour bannir le nom du titulaire. Mais à défaut, il ne faut pas que la Ville de Gatineau s'empêche de prendre ses responsabilités. Il est des débats où les pouvoirs municipaux peuvent s'exercer sans qu'il n'y ait un quelconque pouvoir citoyen derrière. C'est d'ailleurs l'exemple de la Ville d'Ottawa, où il existe un « croissant Amherst » dans le secteur Barrhaven. Ottawa a confirmé à Radio-Canada qu'elle consulterait la population et adopterait une politique concernant les noms commémoratifs. Il faudra 18 mois pour éclaircir la question. Cela laissera la poussière retomber un peu et permettra aux plus impatientes, comme M. Perreault, de soupeser le vrai du faux dans toute cette affaire.

Cela fait une quinzaine d'années que le nom du général Jeffery Amherst fait problème au Québec. Aucune voix ne s'est fait entendre pour sa défense, hormis les forces du statu quo. Il est peut-être temps d'y voir. Mais il ne faut pas adopter une résolution à la hâte. L'idée est justement d'éviter de tomber dans le piège de l'empressement et des décisions mal avisées. Quand on réécrit l'histoire, on n'a pas de deuxième chance.

LA CONTESTATION DE LA LOI 21 S'ORGANISE



À VOUS LA PAROLE

La Saint-Jean au stade

Félicitations aux Champions d'Ottawa, de la ligue de baseball Can-Am, d'avoir souligné de belle façon la fête de la Saint-Jean samedi au stade RCGT.

L'ambiance était à la fête avec le groupe. Les gars dans la bouette, les jongleuses et la présentation avant la partie contre les Capitales de Québec. Et quel beau feu d'artifice accompagné de musique appropriée pour clôturer la soirée.

Richard Gagné, Gatineau

Une fête bien marquée

Bravo aux Champions d'Ottawa qui ont très bien marqué la fête de la Saint-Jean samedi. Tout au long de la soirée, l'animateur a invité la foule à manifester sa fierté d'être francophone ou francophile. De plus, l'équipe a fait appel à Nicolas Doyon pour mettre de l'ambiance dès l'entrée. Toute la soirée, nous avons entendu des chansons françaises. Bravo!

Gilles Laporte, Orléans

Merci à l'hôpital

Lors de mon hospitalisation à l'urgence de l'hôpital de Gatineau, je félicite les médecins, les infirmiers et infirmières, compétents et souriants. J'ai été traité comme un roi, impeccablement. Merci à tous.

Pierre Chartrand, Gatineau

Un terrain vague

Certains propriétaires des condos de l'édifice Blackburn s'attaquent au projet de condos Kevlar pour ne pas cacher la fontaine de Casino. La fameuse fontaine a finalement fonctionné le 21 juin, et dans quelques mois elle s'arrêtera pour l'hiver. Ce lot vacant coin Montclair et Saint-Joseph est jonché de débris de toutes sortes, sans parler des mauvaises herbes qui causent des allergies.

Attaquez-vous aux circulaires ainsi que les sacs de plastique du Maxi qui volent au vent à tous les jours et s'éparpillent un peu partout dans les environs, etc.

G. Bourgon, Gatineau

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

Ledroit.ca/Question du jour

Le nom du général Amherst est revenu sur la sellette : est-il temps pour Gatineau de l'écartier de sa toponymie ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays

David Saint-Jacques se porte bien après son retour sur Terre

MONTREAL — L'Agence spatiale canadienne (ASC) affirme que l'astronaute québécois David Saint-Jacques se porte bien au lendemain de son retour sur Terre, après un séjour de six mois à bord de la Station spatiale internationale. L'astronaute de 49 ans est monté dans un avion de la NASA dans la nuit de mardi et devrait arriver plus

tard en journée à Houston, au Texas, après une brève escale en Écosse.

L'agence assure que M. Saint-Jacques se porte bien même si à son arrivée au Kazakhstan, il a éprouvé des symptômes typiques d'après vol, dont des nausées. Il a pu parler à sa femme et à ses parents après l'atterrissage. David Saint-Jacques, l'astronaute

américaine Anne McClain et le cosmonaute russe Oleg Kononenko sont revenus sur Terre lundi soir à bord d'une capsule Soyouz.

Lors de sa mission qui a commencé en décembre, M. Saint-Jacques a participé à une sortie dans l'espace de six heures et demie. En demeurant dans l'espace pendant 204 jours, ce natif de Québec a établi

un record parmi les astronautes canadiens ayant été en orbite de la Terre. Il passera les prochaines semaines à se remettre des conséquences physiques d'une telle mission. Il pourrait notamment éprouver des problèmes de circulation sanguine, des douleurs musculaires et des difficultés à marcher après des mois d'apesanteur. **PC**

La CAQ enterre le Fonds vert

PATRICE BERGERON
La Presse canadienne

QUÉBEC — Le gouvernement Legault enterre le Fonds vert, ce fonds controversé censé financer des projets qui réduisent les émissions de gaz à effet de serre (GES): le ministre de l'Environnement tasse les gestionnaires et prend le contrôle de l'attribution des centaines de millions de cette enveloppe, mais il assure qu'il n'y aura pas d'ingérence politique.

L'opposition et Greenpeace sont toutefois d'un autre avis. Le Fonds vert était dans la controverse depuis longtemps déjà, entre autres parce que ses 185 mesures ne réduisaient pas suffisamment les GES, mais aussi parce qu'il y avait un litige avec le ministère de l'Environnement, à savoir qui a l'autorité de choisir les projets.

Ce fonds est notamment alimenté par une taxe sur l'essence de 4 cents par litre.

En conférence de presse mardi, le ministre de l'Environnement, Benoit Charette, a annoncé l'abolition du Conseil de gestion du Fonds vert. Le Fonds sera aussi rebaptisé «Fonds d'électrification et de changements climatiques».

Ingérence

M. Charette a assuré que les contrôles en place, tels qu'un Comité conseil permanent et un rapport annuel du Commissaire au développement durable, mettront le fonds à l'abri des ingérences politiques.

«Si le ministre devait s'aviser de ne pas suivre les recommandations (du Comité conseil), il serait le premier visé», a-t-il expliqué.

Il a ajouté qu'«il ne faut pas sous-estimer le rôle du Commissaire au développement durable, donc non, les risques d'ingérence ne sont pas source d'inquiétude actuellement».

Le gouvernement Legault n'a pas encore déterminé s'il devra déposer un ou des projets de loi l'automne prochain pour effectuer les transformations.

Le porte-parole du Parti québécois (PQ) en matière d'environnement et député de Jonquière, Sylvain Gaudreault, a déploré que le gouvernement mette les mains directement dans la cagnotte du Fonds vert.

«Le ministre vient dire que (l'attribution des fonds) va devenir politique», a-t-il déclaré dans une entrevue avec La Presse canadienne mardi en fin d'après-midi.

Le député s'inquiète aussi qu'il n'y ait pas de «garantie de transparence» dans la réforme caquiste. Enfin, il voit un problème de «cohérence», puisque le ministre aura la mainmise sur les fonds, mais ses collègues des autres ministères seront chargés des programmes de réduction des GES.

Également, Greenpeace condamne la réforme annoncée et craint même une «nouvelle dilapidation des fonds et une politisation de la gestion» du Fonds vert. Dans un communiqué, l'organisme écologiste a affirmé que rien dans cette réforme ne garantit que les erreurs et gaspillage du passé ne se reproduiront plus.

TROIS PRIORITÉS

Au lieu d'une pléthore de mesures, le Fonds sera réorienté sur trois grandes priorités: électrification des transports, des bâtiments (le chauffage, plus précisément) et des industries.

Les dizaines de mesures actuelles «avaient peu d'impacts sur la réduction des GES», a admis M. Charette.

À l'origine, les actions du Fonds vert devaient réduire les émissions de GES de 6 mégatonnes d'ici à 2020. Toutefois, selon un rapport remis à l'ancien gouvernement en août dernier, on est loin de la cible, à 3,6 mégatonnes. Le Conseil de



En conférence de presse pour annoncer la réforme du Fonds vert mardi, le ministre de l'Environnement Benoit Charette a refusé de dresser une courte liste de projets qui pourraient obtenir des sommes provenant de ce qui sera rebaptisé le Fonds d'électrification et de changements climatiques. — IMAGE TIRÉE D'UNE VIDÉO LE SOLEIL

gestion avait lui-même reconnu que «les résultats en matière de réduction des émissions de GES sont en deçà de la cible fixée».

Le Fonds vert a actuellement un surplus de 1,3 milliard \$, mais son budget était de 4 milliards \$. Ces fonds proviennent des revenus générés par la vente de droits d'émission de gaz à effet de serre (GES) dans la bourse du carbone, des redevances pour l'élimination des matières résiduelles et de la redevance pour l'utilisation de l'eau.

En mai, le Commissaire au développement durable, qui relève de la Vérificatrice générale, avait déploré ne pas avoir eu accès aux données du Fonds vert en raison d'un différend entre le Conseil de gestion du Fonds et le ministère de l'Environnement.

Plus tôt en juin, l'Assemblée nationale avait ordonné au Conseil de gestion du Fonds vert d'ouvrir ses livres à la Vérificatrice générale pour qu'elle les examine.

Un Fonds pour des cibles

Le Fonds vert est censé contribuer à l'atteinte des cibles de réduction des GES du Québec conformément à ses engagements internationaux.

Toutefois le premier ministre François Legault a déjà renoncé à atteindre les cibles de 2020 en raison du retard accumulé dans les dernières années. Cette cible était une réduction des émissions de 20 % par rapport au niveau de 1990.

La semaine dernière, un rapport commandé par le ministère de l'Environnement concluait que le Québec peut encore atteindre ses cibles de réduction de GES pour 2030

et 2050, mais il doit y mettre des efforts et des dizaines de milliards de dollars.

Pour 2030, Québec s'est engagé à réduire de 37,5 % ses émissions de GES par rapport au niveau de 1990. Pour 2050, la cible est de 80 %. Il doit donc ramener ses émissions actuelles de 80 millions de tonnes à un peu plus de 20 millions de tonnes CO₂ en 2050.

TRANSITION ÉNERGÉTIQUE QUÉBEC

Par ailleurs, le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles, Jonatan Julien, a aussi pris le contrôle d'un organisme: Transition énergétique Québec (TEQ) sera aboli et avalé par son ministère. Cet organisme coordonne les mesures en matière de cibles énergétiques.

Poursuite intentée contre les nouvelles règles sur les passagers aériens

La Presse canadienne

Deux avocats ont intenté une action en justice contre l'organisme de réglementation des transports du Canada, affirmant que les nouvelles règles sur les transports aériens qui autorisent des retards de près de quatre heures sur le tarmac violent les droits de certains Canadiens handicapés.

Bob Brown, un défenseur des droits des personnes handicapées, affirme que la nouvelle réglementation tant attendue réduit de 2000 kilomètres la distance qu'il peut parcourir par voie aérienne sans mettre sa santé en péril.

M. Brown, qui est quadriplégique, explique que son invalidité limite le temps qu'il peut passer dans un siège d'avion avant que des douleurs sévères et des plaies de pression ne l'accablent.

Selon lui, de plus longues périodes d'attente sur le tarmac vont réduire la durée qu'il pourra passer en déplacement et les distances parcourues lors de ses voyages.

M. Brown et un avocat spécialisé en droits des passagers, Gabor Lukacs, demandent à la Cour d'appel fédérale d'entendre leur poursuite contre l'Office des transports du Canada en faisant valoir que les règles enfreignent les droits à l'égalité, qui interdisent la discrimination fondée sur les handicaps physiques.

Le règlement permet aux transporteurs aériens de garder les voyageurs sur le tarmac jusqu'à trois heures — et 45 minutes de plus en cas de possibilité « imminente » de décollage pour les avions en retard. Les règles actuellement en vigueur prévoient un maximum de 90 minutes d'attente,

le double du temps recommandé par un comité du Sénat l'an dernier.

La première phase des nouvelles règles doit entrer en vigueur à la mi-juillet et obligera les lignes aériennes à indemniser les passagers qui restent coincés sur l'aire de trafic pendant plusieurs heures. Cette question a pris de l'importance à la suite d'une mésaventure survenue en 2017, au cours de laquelle deux avions d'Air Transat à destination de Montréal ont été dirigés vers Ottawa en raison de mauvaises conditions météorologiques et retenus sur le tarmac pendant près de six heures. Des passagers avaient même appelé le 9-1-1 pour demander d'être secourus.

Le ministre des Transports, Marc Garneau, a dévoilé le mois dernier le nouveau Règlement sur la protection des passagers



Le règlement permet aux transporteurs aériens de garder les voyageurs sur le tarmac jusqu'à trois heures. — LA PRESSE CANADIENNE

aériens. En plus des règles sur les périodes d'immobilisation des avions au sol, celui-ci précise les circonstances entourant les « refus

d'embarquement » qui permettent aux passagers retirés d'un vol de recevoir une indemnité de la part des transporteurs.

DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

TEST AUDITIF DE DÉPISTAGE SANS FRAIS*

NE NÉCESSITE AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE

*30 juin 2019 par 30 septembre 2019

Le Réseau VosOreilles
PARENT-SASSEVILLE ap.

TROIS CLINIQUES POUR VOUS SERVIR

PASCAL BOLDUC AUDIOPROTHÉSISTE GATINEAU 520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C 819 243-7773 1 800 732-5370	FRANÇOIS SASSEVILLE AUDIOPROTHÉSISTE HULL 15, RUE GAMELIN, 510 819 771-5029 1 844 283-4843	MÉLANIE LÉGARÉ AUDIOPROTHÉSISTE AYLMER LES GALERIES D'AYLMER 819 557-1222 1 800 567-1580
--	---	---

VosOreilles.com

Kubota

CETTE SAISON, ÇA PROMET? NOUS AUSSI.

Un confort exceptionnel et un moteur diesel Kubota de Niveau IV très facile d'entretien! Ce ne sont pas les seules impressionnantes caractéristiques des chargeurs compacts sur roues de la série SSV. Les phares de travail latéraux améliorent aussi la visibilité du conducteur. La porte coulissante et le vaste poste de pilotage aident pour leur part à accroître votre productivité et votre vigilance durant vos longues heures de travail. Surtout, ces chargeurs sont ultra faciles à entretenir. Résultat? Vous pouvez vous concentrer sur votre travail plutôt que sur votre machine.

GARANTIE 2 ANS
GROUPE MOTOPROPULSEUR

0% SUR 60
MOIS FINANCEMENT SAC

L'ÉVÈNEMENT VIVE LE PRINTEMPS

kubota.ca

*Consultez votre concessionnaire pour les détails.

Carrière & Poirier Equipment Ltd.

Kubota

5024, County Route 17, Alfred (Ontario) K0B 1A0 1-855-522-6311
www.carrierepoirier.com

Ottawa débloque 71 M\$ pour le train à haute fréquence

Via Rail recevra 71 millions \$ du fédéral et de la Banque de l'infrastructure du Canada (BIC) pour procéder à un « examen plus approfondi » du projet de train à grande fréquence dans le corridor Québec-Toronto.

La BIC versera 55 millions \$, alors que Transports Canada attribuera une somme de 16 millions \$ à ce nouvel examen du projet de trains rapides entre le Québec et l'Ontario.

Le président et chef de la direction de la BIC, Pierre Lavallée, a soutenu que les investisseurs privés manifestaient un « vif intérêt » pour des voies dédiées visant à augmenter la fréquence et la vitesse des trajets et à garantir que les trains de Via n'auraient plus à céder le passage aux trains de marchandises. Une partie de ces 71 millions \$ servira à financer des études visant à garantir que les trains de Via puissent circuler facilement entre de nouvelles voies dédiées et les voies déjà utilisées par les fournisseurs de transport en commun locaux et régionaux à Montréal et Toronto. **PC**

**MINORITÉS
LINGUISTIQUES**

Ottawa bonifie le financement des écoles

Le gouvernement fédéral bonifiera son soutien financier aux écoles des communautés francophones et anglophones minoritaires — mais en exigeant la garantie des provinces et territoires que ces fonds arriveront à bon port.

La ministre des Langues officielles et de la Francophonie, Mélanie Joly, a annoncé mardi l'allocation de 60 millions \$ supplémentaires sur quatre ans pour appuyer spécifiquement l'enseignement aux jeunes francophones et anglophones en milieu minoritaire, et ce, des niveaux préscolaire à postsecondaire.

La ministre fait valoir que ces investissements s'adressent plus particulièrement aux francophones hors Québec, dont les écoles sont souvent sous-financées par rapport à celles de la majorité anglophone.

C'est pourquoi l'enveloppe de 60 millions \$ sera conditionnelle à des engagements de la part des provinces et territoires en matière de reddition de comptes et de consultation des intervenants concernés.

Il s'agit là d'une demande de longue date des conseils scolaires francophones, relève la ministre Joly.

«Lorsque les provinces abdiquent leurs responsabilités de protéger leurs francophones, eh bien nous, on est là pour les protéger», a-t-elle tenu à souligner, lors d'une entrevue téléphonique avec La Presse canadienne lundi.

«Ça arrive souvent dans les provinces où il y a des gouvernements conservateurs», a ajouté la ministre.

Questionnée sur les provinces fautives qu'elle avait en tête, Mélanie Joly n'a pas hésité à nommer l'Ontario, présentement dirigé par les progressistes-conservateurs de Doug Ford.

L'annonce de mardi prépare d'ailleurs le terrain pour la Conférence ministérielle sur la francophonie canadienne, qui s'ouvrira mercredi à Iqaluit, au Nunavut, et qui réunira jusqu'à vendredi les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables de la francophonie.

«C'est sûr que je vais vouloir réitérer l'importance pour le gouvernement fédéral non seulement de soutenir les conseils scolaires, mais en plus, de pouvoir arriver à la conclusion d'une entente avec mes homologues», a expliqué la ministre Joly. **PC**

Un secrétariat pour lutter contre le racisme

La Presse canadienne

Le gouvernement fédéral crée un secrétariat pour lutter contre le racisme systémique et la discrimination au sein des institutions fédérales, des programmes et des services.

Le secrétariat fait partie de la stratégie de lutte contre le racisme du gouvernement fédéral dotée d'un budget de 45 millions \$.

Celle-ci comprend également des fonds pour des groupes communautaires, qui gèrent des

programmes axés sur la formation professionnelle, le mentorat jeunesse, les services juridiques et la protection contre les discours haineux.

La stratégie prévoit aussi une campagne de sensibilisation et d'éducation auprès du public.

Le ministre du Patrimoine canadien, Pablo Rodriguez, soutient qu'au Canada, chaque jour, des gens sont confrontés à l'islamophobie, à l'antisémitisme et au racisme envers les Noirs.

Il explique que les inégalités profondément ancrées sont souvent subtiles, mais que leurs effets sont

bien réels.

« Je parle des inégalités inhérentes à notre société, comme par exemple : qui est convoqué pour un entretien d'embauche, qui est encouragé à aspirer à aller à l'université — et qui ne l'est pas — ou encore qui est interpellé par la police en revenant de l'école », a-t-il déclaré.

La députée indépendante Celina Caesar-Chavannes a fait valoir que les Canadiens noirs sont laissés de côté pour les postes de responsabilité dans la fonction publique fédérale, soulignant qu'un Noir

n'a jamais atteint le poste de sous-ministre.

L'ancienne députée libérale a présenté la semaine dernière un projet de loi d'initiative parlementaire qui obligerait la Commission canadienne des droits de la personne à faire un rapport chaque année sur les progrès réalisés, le cas échéant, par la fonction publique fédérale dans la promotion des minorités visibles aux postes de direction.

Toutefois, le projet de loi ne sera jamais adopté puisque la Chambre des communes a fait relâche pour l'été et les élections de l'automne.



**Habitations
des Rivières de l'Outaouais**

Logements à louer
2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 6½

819 893-6590

www.habitationsrivieresoutaouais.com



**Clinique de denturologie
RICHER**

**Au service des gens de l'Outaouais
depuis trois générations**

**Prothèses complètes,
partielles et sur implants**

Consultation gratuite
Jocelyn Richer, d.d.

733, boul. St-Joseph, suite 100
Gatineau (secteur Hull)
819 770-8110

www.denturologie-richer.com



2 jours fous au zoo
DINOSAURES + ZOO + PARC AQUATIQUE + MANÈGES GRANBY

	1 jour 1 NUIT		2 jours 1 NUIT	
	2 PERS.	4 PERS.*	2 PERS.	4 PERS.*
Hôtel Castel **** hotelcastel.ca 1 800 363-8953	222\$	310\$	264\$	368\$
Estrimont suites & spa estrimont.ca 1 800 567-7320	222\$	310\$	264\$	368\$
Hôtel Château-Bromont **** chateaubromont.com 1 888 276-6668	303\$	375\$	345\$	433\$
Camping La Rivière du Passant	1 450 539-3835	103\$	145\$	145\$ 203\$
Campingdelile.com ****	1 855 525-3402	104\$	146\$	146\$ 204\$
Camping Oasis	1 450 378-2181	107\$	149\$	149\$ 207\$
MotelBonsoir.com	1 888 311-7947	169\$	213\$	209\$ 272\$
Motel Granby	1-877-535 0535	179\$	245\$	221\$ 299\$
Hotel Bromont ***	1 800 461-3790	192\$	234\$	234\$ 292\$
Auberge Bromont ***	1 888 276-6668	193\$	235\$	235\$ 293\$
Studiotel Bromont	1 877 534-9990	199\$	251\$	241\$ 309\$
St-Christophe Hôtel & Spa ****	1 800 667-3815	244\$	304\$	284\$ 364\$
Domaine Yamaska	1 514-248-6655	249\$	336\$	291\$ 394\$
Hotel Suite Lac Brome	1 888 922-0404	250\$	323\$	292\$ 381\$
Le St-Martin Bromont, Hôtel et Suites	1 866 355-0044	253\$	315\$	295\$ 373\$

Tarifs à partir de et taxes en sus. Inclus l'admission au Zoo de Granby, au parc aquatique Amazoo (selon les journées d'ouverture), au parc Dinoozo et au parc des manèges pour la période du 7 juin au 2 septembre 2019. Possibilité de séjour de 2 nuits et plus. * 4 personnes : 2 adultes et 2 enfants de 17 ans et moins.

Visitez zoodegranby.com/2jours pour plus de détails

Un médecin en fertilité est radié pour avoir donné son sperme

PAOLA LORIGGIO
La Presse canadienne

TORONTO — Le Collège des médecins et chirurgiens de l'Ontario a révoqué le permis d'un spécialiste de la fertilité d'Ottawa qui avait utilisé son propre sperme ainsi que celui de mauvais donneurs pour inséminer artificiellement plusieurs femmes, sur une période de 30 ans.

Le comité de discipline du Collège a conclu mardi que le docteur Bernard Norman Barwin, aujourd'hui âgé de 80 ans, avait commis une faute professionnelle et qu'il n'avait pas respecté les normes de la profession. Les avocats du Collège ont alors demandé au comité de discipline de révoquer le permis du docteur Barwin, seule sanction appropriée selon eux pour un abus de confiance aussi révoltant. Le comité a ensuite révoqué effectivement le permis de pratique, ce

qui signifie que les autres ordres professionnels au pays seraient alertés si M. Barwin tentait d'exercer la médecine ailleurs.

Un exposé non contesté des faits, lu devant le comité de discipline mardi matin, a relaté une quinzaine de cas de patientes qui affirment avoir subi un préjudice irréparable. L'octogénaire, qui n'assistait pas à l'audience, n'a pas contesté les allégations, par l'intermédiaire de son avocat.

Une procureure du Collège a plaidé devant le comité que cette affaire était sans précédent dans les annales de l'ordre professionnel. « Les patientes du docteur Barwin et leur famille ont été les victimes inconscientes de son incompréhensible tromperie », qui l'a vu contredire leurs directives spécifiques sans leur consentement, a déclaré M^e Carolyn Silver.

Certaines patientes ont découvert que leurs enfants étaient demi-frères et demi-sœurs, alors que les parents avaient

expressément demandé que le même donneur soit utilisé pour les deux inséminations, selon l'exposé des faits. Plusieurs pères ont aussi appris que l'enfant qu'ils avaient élevé n'était pas biologiquement le leur, alors qu'ils étaient eux-mêmes donneurs.

DÉJÀ SANCTIONNÉ

Rebecca Dixon, qui a renoncé à la protection d'une ordonnance de non-publication, a découvert il y a trois ans que son père biologique est le docteur Barwin, et non l'homme qui l'a élevée. « À partir de ce jour-là, ma vie a changé pour toujours », a-t-elle déclaré au comité.

Une femme qui ne peut être identifiée a dit qu'elle avait appris récemment que sa fille, aujourd'hui adolescente, avait été conçue avec le sperme d'un donneur inconnu plutôt que celui de son propre mari. Elle n'a pas encore annoncé la nouvelle à sa fille, craignant le choc à cet



Le docteur Barwin a utilisé son propre sperme et celui de mauvais donneurs pour inséminer artificiellement plusieurs femmes, et ce, sur une période de trois décennies. — LA PRESSE CANADIENNE

âge aussi critique, a-t-elle déclaré devant le comité. « Je me sens sale, presque comme si j'avais été violée. »

Le docteur Barwin avait déjà été sanctionné pour avoir inséminé artificiellement plusieurs femmes avec le mauvais sperme, mais pas nécessairement le sien ; il avait reconnu sa faute professionnelle lors d'une comparution devant le Collège en 2013. À l'époque, M. Barwin avait reconnu que trois patientes avaient eu un enfant dont le père biologique n'était pas celui qu'elles avaient choisi. Le Collège avait alors suspendu son permis

de pratique pour deux mois, et le docteur Barwin n'a pas souscrit à son permis l'année suivante.

M. Barwin devait maintenant faire face à de nouvelles allégations d'incompétence, de non-respect des normes d'exercice de la profession et de comportement déshonorant ou peu professionnel. L'ex-médecin pourrait aussi devoir faire face à une action collective : des patientes allèguent que plus de 50 enfants ont été conçus avec le mauvais sperme, dont 11 avec celui du médecin. L'action collective n'a pas encore été autorisée par un tribunal.

Le café ferait fondre la graisse brune

JEAN-BENOIT LEGAULT
La Presse canadienne

MONTREAL — La consommation de café semble activer la graisse brune du corps, ce qui pourrait permettre de combattre l'obésité et même le diabète, affirment des chercheurs britanniques.

Deux experts ont toutefois dit à La Presse canadienne qu'il s'agit d'une découverte intéressante, sans plus, et qu'il ne faudrait surtout pas en conclure qu'il suffit de boire de bonnes quantités de café pour régler son problème de poids.

La fonction première de la graisse brune est de générer de la chaleur en brûlant des calories.

Les chercheurs de l'Université de Nottingham ont tout d'abord déterminé en laboratoire quelle dose de caféine était nécessaire pour activer la graisse brune. Ils ont ensuite utilisé une technique d'imagerie thermique pour vérifier l'activité de la graisse brune de leurs sujets, en mesurant la température de leur peau.

« C'est le processus par lequel la graisse brune produit de la chaleur



La fonction première de la graisse brune est de générer de la chaleur en brûlant des calories. — LA PRESSE CANADIENNE

et combat le froid, a expliqué le professeur André Carpentier, du département de médecine de l'Université de Sherbrooke. En même temps, ça diffuse de l'énergie et ça permet littéralement de brûler la graisse contenue dans le tissu adipeux brun et ça crée de la chaleur directement.»

En théorie, poursuit-il, si on pouvait activer la graisse brune de manière chronique et sécuritaire, « on pourrait potentiellement diffuser un bon nombre de l'excédent

de calories qu'on retrouve chez les gens obèses », ce qui pourrait entraîner une perte de poids.

La mesure de la température cutanée là où se trouve l'essentiel de la graisse brune chez l'humain n'est pas non plus très précise quand vient le temps de quantifier son activité, selon lui. Il existe bel et bien une relation entre la chaleur de la peau et la graisse brune, mais d'autres facteurs peuvent aussi entrer en jeu et il ne s'agit pas d'une mesure spécifique à la

graisse brune.

Pour sa part, Aurélie Baillot, qui enseigne au département des sciences infirmières de l'Université du Québec en Outaouais, souligne que l'effet de la caféine a été observé chez une poignée de sujets qui n'étaient ni obèses ni diabétiques.

« On ne sait pas encore si on retrouverait la même chose chez ces personnes-là », a-t-elle dit.

Les scientifiques ne s'entendent pas non plus sur la quantité exacte de graisse brune que renferme le corps.

« Ça va de quelques dizaines de grammes à un ou deux kilos, dépendamment des méthodes de mesure, a dit M. Carpentier. Ça va autrement dit de l'insignifiance à quelque chose de très significatif. »

M^{me} Baillot se demande par ailleurs comment l'organisme réagirait à cette soudaine dépense de calories.

« Il y a une balance énergétique, a-t-elle rappelé. Donc oui, ça va peut-être augmenter les dépenses énergétiques, mais en augmentant les dépenses énergétiques, est-ce que ça ne va pas augmenter la prise alimentaire quelque part ou

faire en sorte que les personnes bougent peut-être moins à un autre moment ? Donc est-ce que le corps ne va pas quelque part, de manière inconsciente, faire que les personnes mangent plus ? »

Les deux experts s'entendent sur un point crucial : il s'agit d'une étude intéressante, sans plus, et il ne faudrait surtout pas penser qu'on va régler son problème de poids en buvant tasse après tasse de café.

« Il faut être très prudent, a rappelé M. Carpentier. Actuellement, les meilleures choses à faire sont encore les conseils nutritionnels et l'activité physique. »

Même si on arrivait à activer la graisse brune de manière efficace, et même si on avait une quantité substantielle de graisse brune dans notre corps, ajoute-t-il, l'activation de la graisse brune comparativement à l'activité physique aurait un impact insignifiant, puisqu'on brûle beaucoup plus d'énergie à faire de l'activité physique qu'en activant la graisse brune. Cette étude pourrait éventuellement accoucher d'un médicament, « mais ça ne sera pas la pilule miracle », a-t-il prévenu.

Passionretraite

UNE PRÉSENTATION DE



DES IDÉES ROMANS PLEIN L'ÉTÉ!

Écrivains de leur patrie

Il est de ces écrivains qui consacrent leur plume à leurs racines, leur terre, leur patrie. Parmi ceux qui en sont, Yasmina Kadhra et Dany Laferrière retiennent particulièrement l'attention.

Le militaire qui écrivait en cachette

Yasmina Kadhra a choisi d'écrire sous un nom féminin, soit les deux prénoms de son épouse. Cela témoigne de son engagement pour l'émancipation de la femme musulmane et donne le ton de ses romans. Ce faisant, on comprend que les romans

de Kadhra sont teintés de la culture moyenne orientale comme dans sa trilogie lancée en 2002, laquelle dépeint les points de friction entre l'Occident et le monde musulman. *Les Hirondelles de Kaboul*, *L'Attentat* et *Les sirènes de Bagdad* se déroulent respectivement en Afghanistan, en Israël et en Irak. Mohammed Moulessehouf, de son vrai nom, raconte la haine, la violence et la guerre avec une fragilité déconcertante. *L'outrage fait à Sarah Ikker*, récemment paru, s'ajoute à la longue liste des œuvres du romancier algérien, dont six

ont paru sous son vrai nom.

L'Académicien de Port-au-Prince

On connaît Laferrière pour son premier roman qui a fait grand bruit en 1985, soit *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*. Le romancier haïtien, qui s'est exilé de sa terre natale, ne l'oublie pas pour autant. Bien au contraire, les histoires de l'écrivain-scénariste-cinéaste-chroniqueur-journaliste y sont la plupart du temps mises en scène. Sa série

de romans, qu'il qualifie d'autobiographies américaines, compte plusieurs titres, dont *Pays sans chapeau* où l'homme revient à Haïti après 20 ans et *Le cri des oiseaux fous* alors que cette fois-ci, il s'apprête à lui dire adieu. Lors du tremblement de terre d'Haïti de 2010, Laferrière est sur place et il relate son expérience dans *Tout bouge autour de moi*. *Autoportrait de Paris avec chat* est son premier livre à titre d'académicien. Un roman dessiné dans lequel il raconte son parcours.



Parlant de dessin, le prochain et dernier volet de notre série sur les romans vous amènera dans le monde de la bande dessinée pour adulte. Trouvailles surprenantes assurées!

AU CHÂTEAU DE L'ÎLE TOUT EST CONÇU POUR VOUS !



À la Résidence de l'Île, tout est conçu pour votre bien-être. Notre équipe attentionnée prend soin de vous et vous accompagne au quotidien, à travers chaque doux moment, chaque petit bonheur.

Prenez rendez-vous pour une visite avec un de nos conseillers et nous vous invitons à partager un bon repas à l'heure du dîner ou du souper.

*Au Château de l'Île,
le bonheur réside chez nous.*



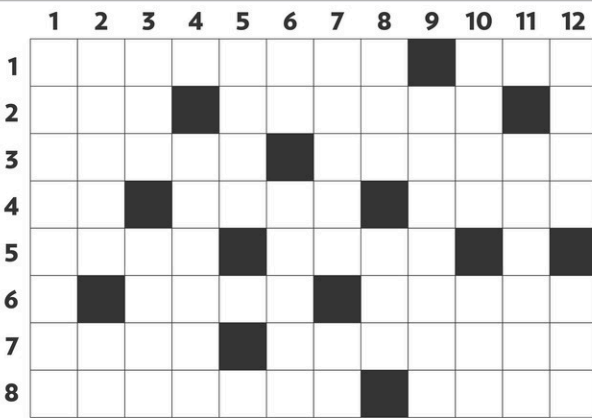
La
Résidence
de l'Île

819 778-8717

residencedelile.ca | info@residencedelile.ca
223, rue St-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 4H1

SUBSIDIAIRE DE
KATASA

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

- Dernier arrêt d'une ligne d'autobus ou de métro - Les trois premières lettres.
- Adverbe signifiant dans le lieu où on se trouve - Région très sèche où la végétation est rare.
- Morceau de terre plus ou moins compact résultant du labour - Tranchants.
- Avant nous - Organe du corps humain qui filtre le sang - Elle monte des racines vers les feuilles.
- Adverbe qui signifie dès maintenant ou auparavant - Panneau routier qui ordonne d'arrêter.

- Répétition d'un son due à la réflexion des ondes sonores sur un obstacle - Pas floue.
- Touche, explore avec la main - Grandes cuillères à long manche avec lesquelles on sert le potage.
- Apparaître à la surface de l'eau - Toute épreuve qui permet de juger quelque chose ou quelqu'un.

VERTICALEMENT

- Manque d'assurance, gêne.
- Établissement scolaire - S'utilise de minuit à midi.
- Réagit à quelque chose de drôle - Mis à la poubelle.

- Dessiner en faisant un trait.
- Réflexion qui vient à l'esprit.
- Adverbe de négation - Met à part, sépare des autres.
- Participe présent du verbe user - Métal précieux, jaune et brillant.
- Ce qui n'est pas humide - C'est un sigle qui veut dire Organisation des Nations Unies.
- Sentiment qui porte à traiter quelqu'un avec de grands égards.
- Partie de la cheminée où l'on fait le feu - Boisson préparée avec des feuilles infusées.
- Échappes à quelque chose de nuisible ou de désagréable.
- Division d'un échiquier - Un des quatre points cardinaux.

SOLUTION du dernier numéro

1	D	E	G	O	U	T	E	R	C	A	P
2	E	P	A	U	L	E	A	N	I	M	E
3	F	I	N	C	L	O	T	U	R	E	S
4	E	N	T	R	E	P	M	E	N	E	
5	N	E	A	R	R	E	T	E	A		
6	D	F	L	E	U	R	R	A	G	E	
7	R	U	E	E	D	E	M	O	D	E	S
8	E	N	E	R	V	E	R	S	O	R	T

MOT MYSTÈRE

LE LATIN - Un mot de 10 lettres

- AGENDA
ANA
ANUS
APEX
AVE
- BONI
BONUS
- CRUOR
- EGO
ERRATA
EXEQUATUR
EXTRA
- FACIES
FAVUS
- ILICO
IMAGO
INCIPIIT
IXIA
- LOTUS
LUMEN
LUPUS
- MACULA
MAJOR
MALUS
MEMENTO
MUCUS
MUREX
MUSEUM
- NIMBUS
NOVA
- OCULUS
OPIUM
- PALUS

S	U	N	I	S	M	E	M	E	N	T	O	A	N	A
A	P	E	X	U	U	A	P	M	U	M	M	U	S	I
X	A	L	I	M	S	L	C	E	X	T	R	A	U	V
T	V	P	A	M	E	R	A	U	A	E	I	E	T	A
I	O	C	U	L	U	S	S	P	L	C	M	B	C	R
P	N	C	U	I	M	R	E	C	T	A	D	U	I	I
I	R	M	I	S	U	B	E	R	O	T	C	E	R	A
C	E	I	A	L	U	P	U	S	B	O	N	U	S	G
N	O	I	M	J	L	N	I	N	O	B	T	X	U	E
I	U	I	U	O	O	I	O	G	V	A	V	E	C	N
M	R	O	T	S	U	R	E	T	U	E	R	R	U	D
B	U	U	G	A	T	O	U	Q	U	O	R	U	M	A
U	S	A	T	A	R	R	E	Q	U	I	E	M	C	N
S	S	U	L	A	M	X	M	R	U	M	E	N	I	U
O	T	X	E	S	E	I	C	A	F	A	V	U	S	S

Solution du dernier numéro : SECONDAIRE

PRIMO	RECTA	SERUM	SUMMUM	URUS
QUORUM	RECTO	SEXTO	TACET	UTERUS
RATIO	REQUIEM	SIC	TIBIA	VARIA
	RICTUS	SINUS	TONUS	VERMIS
	RUMEN	SMILAX		VIA
	RUMEX	SUBER		

26-06-2019

MOTS CROISÉS

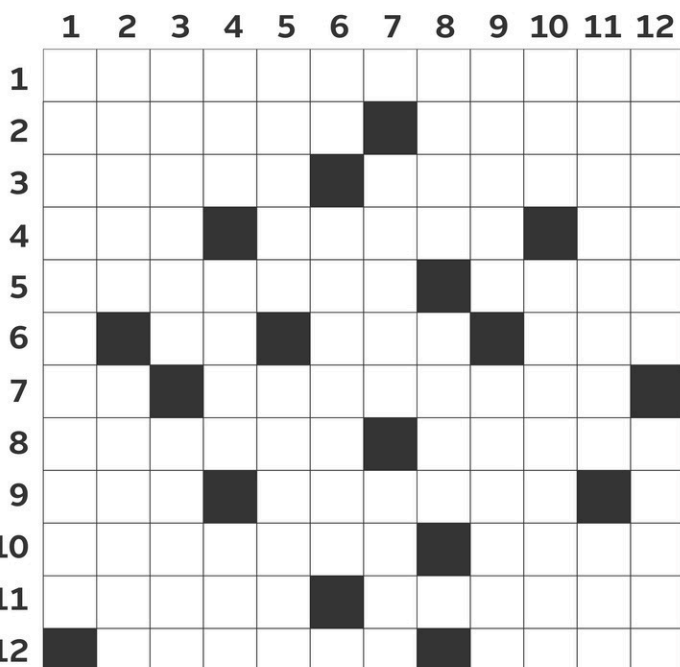
HORIZONTALEMENT

- Méthodiques et rationnelles.
- Osé - Mystifié.
- Extrémiste - Auteur de Mein Kampf.
- Elle parle beaucoup - De très petite taille - Symbole chimique.
- Dépouillés - Échoue.
- Ils sont passés dans les mœurs - Ville du Japon - Sous un navire.
- À la fin d'une missive - Ensemble d'éléments liés entre eux de façon complexe.
- Pic - Plus long.
- Boeuf qui n'existe plus - Lichens.
- Construction romaine qui pouvait contenir 50,000 spectateurs - Maison en ronds.
- Portée par le prêtre - Celui qui, à la chasse, dirige les chiens courants.
- Tape sur le système - Joliment.

VERTICALEMENT

- Aide légère apportée à quelqu'un, souvent de façon frauduleuse.
- Associé - Boit lentement.
- Fixé dans la mémoire - Conformément à.
- Dieu nord-germanique - Éculée - Flottante, en cuisine.
- Antilope africaine - Occasionner.
- Pronom personnel - Petite ciguë.

- Dresse avec effort - Partie amont d'un glacier.
- On y parle le gaélique - Partie de l'oeil.
- Inscrire - Qui a perdu sa vivacité.
- Qui reste sans résultat - Diminuer la valeur de.
- Il doit faire un choix - Ingurgitée.
- Maintenir fermement - En désordre.



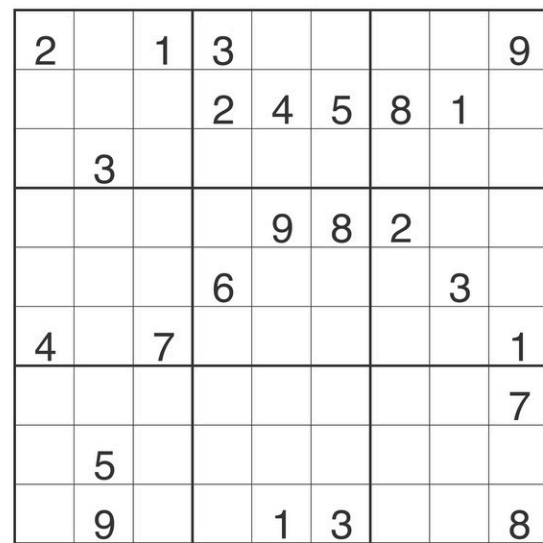
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	D	E	P	I	E	D	F	E	R	M	E
2	E	T	O	N	N	E	R	U	A	D	E
3	R	A	T	T	A	C	H	E	R	E	T
4	A	L	E	A	H	O	S	A	N	N	A
5	N	A	C	C	E	S	L	O	T	I	
6	G	O	U	T	E	T	H	E	S	E	
7	E	R	E	N	V	I	E	T	E	T	
8	A	N	E	S	I	E	R	R	A	A	
9	N	I	C	H	E	R	B	O	L	E	T
10	T	E	R	A	A	V	E	U	G	L	E
11	E	R	A	I	L	L	E	N	I	F	E
12	S	E	N	T	E	R	O	D	E	E	S

26 juin 2019

N°5509

SUDOKU



Niveau de difficulté : moyen

4783

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

7	3	8	9	4	5	6	2	1
2	1	6	7	3	8	4	5	9
9	4	5	1	2	6	3	8	7
1	5	3	4	9	7	2	6	8
8	7	9	2	6	3	1	4	5
4	6	2	5	8	1	9	7	3
5	2	4	3	7	9	8	1	6
6	9	7	8	1	2	5	3	4
3	8	1	6	5	4	7	9	2

4782

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com.

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur



Thème : Citation de Louise Leblanc

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Paulo Coelho : Une fois résolu, un problème est d'une simplicité atterrante.

le monde



Des résidus de ractopamine, un additif alimentaire interdit en territoire chinois, auraient été retrouvés dans la viande canadienne, selon l'ambassade chinoise à Ottawa. Le produit n'est toutefois pas utilisé au Canada depuis plus de 10 ans, selon l'industrie. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE, JEFF MCINTOSH

La Chine suspend ses importations de viande canadienne

La Presse canadienne

OTTAWA — La Chine a suspendu toutes les exportations de viande canadienne, nouvelle escalade dans son différend diplomatique avec le Canada à la suite de l'arrestation de la dirigeante de Huawei à Vancouver, confirme l'ambassade chinoise.

Ce dernier coup d'éclat intervient alors que le premier ministre Justin Trudeau s'envole mercredi pour le sommet du G20 au Japon. Il devrait alors compter sur le président américain Donald Trump pour évoquer le sort des deux Canadiens détenus en Chine, lors d'une rencontre avec le président Xi Jinping.

Dans une déclaration publiée sur son site Internet, l'ambassade explique que la décision a été prise parce que près de 200 faux certificats sanitaires de vétérinaires auraient été identifiés dans des produits de porc exportés en Chine.

Des résidus de ractopamine, un additif alimentaire interdit en territoire chinois, auraient également été retrouvés dans la viande canadienne, selon l'ambassade.

La ministre fédérale de l'Agriculture, Marie-Claude Bibeau, a indiqué que l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) avait déjà « identifié un problème ayant trait à de faux certificats d'exportation, qui pourrait avoir une incidence sur les exportations de produits du porc et du bœuf vers la Chine ».

L'ACIA a toutefois mis en place des mesures pour régler ce problème « technique » et continue de travailler avec l'industrie et les autorités chinoises, a assuré la ministre Bibeau.

Seuls les certificats d'exportation pour la Chine sont concernés, a-t-elle ajouté.

« Le système alimentaire canadien est l'un des meilleurs du monde, et nous sommes convaincus de la salubrité des produits canadiens et des exportations canadiennes », a conclu la ministre.

UN IMPACT POTENTIELLEMENT MAJEUR

David Duval, président des Éleveurs de porc du Québec et lui-même éleveur en Montérégie,

s'est dit déçu de la décision de la Chine et a exhorté le Canada à régler rapidement le conflit diplomatique, qui pourrait avoir des répercussions catastrophiques sur l'industrie, selon lui.

« On a des usines partout au Québec, on génère 2,5 milliards \$ de retombées économiques. C'est majeur l'industrie porcine au Québec et c'est quand même majeur au Canada », a-t-il soutenu en entrevue téléphonique.

Selon lui, il est possible que le problème émane de la « diplomatie, du fonctionariat et de documents mal remplis », mais il écarte complètement la possibilité que le porc canadien contienne des résidus de ractopamine.

« Ça fait au-dessus de dix ans que le Canada n'utilise pas de ractopamine, a-t-il indiqué. C'est impossible. »

« Est-ce que le produit est passé par un port ailleurs et a été manipulé par d'autres gens, avec d'autres boîtes ? Je ne le sais pas. »

UNE LONGUE QUERELLE

En décembre dernier, la Chine a arrêté Michael Kovrig et Michael Spavor quelques jours après l'arrestation de Meng Wanzhou à l'aéroport de Vancouver, en vertu d'un mandat d'extradition américain. La dirigeante de Huawei a depuis été libérée en attendant la suite des procédures d'extradition au Canada. Les Américains veulent la juger pour fraude.

Depuis lors, la Chine a interdit pratiquement toutes les semences de canola canadiennes, en soutenant qu'elles sont infestées par des parasites, puis Pékin a entravé les exportations canadiennes de viande de porc, de pois et de soja.

Les porte-parole du gouvernement chinois, y compris son ambassadeur à Ottawa, ont recommandé au Canada de mettre fin aux procédures d'extradition contre M^{me} Meng, menaçant le pays de « graves conséquences » possibles, bien qu'ils n'aient jamais directement lié cette affaire aux mesures de rétorsion commerciales imposées par Pékin.

AU SOMMET DU G20

Les ministres canadiens ont par ailleurs été incapables de rencontrer leur homologue chinois. M. Trudeau espère que le sommet du G20 à Osaka sera l'occasion de progresser vers une résolution de ce conflit.

Le cabinet du premier ministre a peu parlé de la possibilité que M. Trudeau invite le président chinois à le rencontrer en tête à tête. David Mulroney, un ancien ambassadeur canadien en Chine, estime qu'on ne devrait pas en être surpris : la Chine n'est pas du tout intéressée par une telle rencontre bilatérale. C'est en fait le président Trump qui demeure la meilleure carte du Canada, selon lui, mais le premier ministre pourrait aussi utiliser le G20 pour discuter de cette question avec d'autres leaders.

Christopher Sands, directeur du Centre d'études canadiennes à l'Université Johns Hopkins, convient que le Canada n'a guère privilégié le jeu offensif dans ce dossier, mais il suggère aussi que le Canada tente actuellement de rallier d'autres dirigeants du G20 à sa cause.



Brad Mehldau donnera seulement trois concerts au Canada, dont un à Ottawa. — PHOTOS DAVID BAZEMORE

BRAD MELHDAU

Le virtuose touche-à-tout



NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

QUÉBEC — C'est avec un quatuor cinq étoiles que l'éclectique pianiste de jazz Brad Mehldau amorcera à compter de mardi, à Québec, une courte série de trois spectacles en sol canadien. Les quatre musiciens qui seront à ses côtés sur la scène du Grand Théâtre sont des compagnons de longue date dont il admire le travail depuis longtemps.

Ambrose Akinmusire, Joel Frahm, Joe Sanders et Leon Parker ont tour à tour, chacun à leur façon, façonné le travail du réputé *jazzman* américain qui s'amène à Québec, Ottawa et Montréal après une série de douze représentations en six

jours au Village Vanguard de New York.

D'Akinmusire, il avoue, dans un échange de courriels avec *Le Soleil*, qu'il a toujours été attiré par sa « voix musicale singulière ». Joel Frahm est un vieil ami de collègue avec lequel il a donné ses premiers concerts. Il est *fan* « depuis longtemps » du travail de Sanders, particulièrement ses collaborations avec le pianiste Gerald Clayton. Quant à Parker, un partenaire de scène au début des années 1990, « son jeu a une influence déterminante sur tout ce que j'ai fait par la suite ».

Le nouveau festival Québec Jazz en juin a eu la main heureuse en réussissant à attirer Mehldau, 48 ans, virtuose pianiste dont l'œuvre musicale s'abreuve à divers courants, que ce soit le jazz fusion ou moderne acoustique, les sonorités de Radiohead, Paul Simon, Drake, et, depuis peu, celles de Sly and the Family Stone et du compositeur autrichien de la fin du 19^e siècle, Anton Bruckner.

INFLUENCES LITTÉRAIRES

Artiste touche-à-tout, assoiffé de nouvelles explorations musicales, Mehldau compte présenter au public de la capitale un mélange de ses compositions originales (dont celles figurant sur son dernier album *Finding Gabriel*) inspirés des regrettés *jazzmen* Oliver Nelson, Hank Mobley et Thelonious Monk. « Ces temps-ci, ceux qui m'inspirent beaucoup sont la chanteuse Cecile McLorin Salvant et le pianiste Sullivan Fortner. »

« J'ai commencé ma carrière dans la musique classique et je n'ai jamais cessé de m'en inspirer, raconte le jazzman. Pour moi, toute la musique tire son origine de la même large source. »

Admirateur de philosophes comme Nietzsche et Schopenhauer, également des textes sacrés de la Bible et du Coran, Mehldau estime que cette passion l'a amené à concevoir la littérature comme une « métaphore » de la musique. « Je trouve intéressant de voir comment l'inverse peut être aussi vrai,

c'est-à-dire comment la musique peut nous enseigner quelque chose au sujet de la littérature. »

Le musicien originaire de la Floride a également contribué à la musique de quelques longs-métrages, dont *Les yeux grands fermés*, de Stanley Kubrick. « Mais ma première véritable collaboration a été avec le réalisateur français Yvan Attal, pour son *Ma femme est une actrice*. Je viens de terminer la trame sonore de son prochain film qui devrait sortir l'an prochain, *Mon chien stupide*. Ça représente pour moi une belle opportunité d'apprendre et j'ai appris beaucoup avec Yvan. »

Pour y aller

Quand : Mercredi 26 juin, à 20 h 30

Où : Place Marion Dewar

Renseignements :
ottawajazzfestival.com;
613-241-2633



› JEAN-YVES GUINDON REÇOIT LA MÉDAILLE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

L'aquarelliste Jean-Yves Guindon a reçu la médaille de l'Assemblée nationale du Québec, le jeudi 20 juin dernier. La députée de Hull Maryse Gaudreault lui a remis la distinction, soulignant par le fait même « son parcours artistique exceptionnel, son engagement communautaire et sa philanthropie » lors d'une soirée qui célébrait à la fois les 70 ans de vie et les 35 années de carrière de l'artiste de la Petite-Nation. L'événement a aussi amassé 21400 \$ pour la Maison Mathieu-Froment-Savoie. — COURTOISIE



OFFRE D'EMPLOI AGENT(E) DE COMMUNICATION (poste permanent à temps complet)

Présentation de l'employeur

L'Archidiocèse de Gatineau est un organisme à but non lucratif ayant comme mission de promouvoir la foi catholique dans 53 paroisses en Outaouais.

Fonction

L'agent(e) de communication de l'Archidiocèse de Gatineau relève directement de l'administratrice-économiste. L'équipe de communication est composée de l'administratrice-économiste, d'un agent de communication, d'une chargée de projet et d'une agente de pastorale.

Description des tâches

L'agent(e) de communication assure les communications internes et externes de l'Archidiocèse de Gatineau. L'agent(e) de communication est responsable des communications externes avec les médias et les partenaires. Cette personne a la responsabilité de planifier et de réaliser le plan de communication annuel ainsi que de veiller à la production de différents outils de communication. L'agent(e) de communication agit comme agent de liaison et répond aux besoins de la clientèle interne, soit les 53 paroisses de l'Archidiocèse de Gatineau et leurs nombreux intervenants.

Communications interne :

- Agir à titre d'agent de liaison entre les paroisses et l'Archidiocèse de Gatineau
- Analyser les besoins des paroisses en matière de communication et les accompagner
- Coordonner la production des outils imprimés utiles aux paroisses (matériel promotionnel) • pour la campagne de soutien aux paroisses, promotion du site Internet et du don en ligne, etc.)
- Fournir un rapport d'activités annuel aux paroisses

Communications externes :

- Mettre en place des stratégies, outils, activités, vidéos et autres projets pour diffusion générale
- Effectuer la rédaction et la correction de textes dans les deux langues officielles
- Préparer les documents pour publication (communiqués, affiches, dépliants, signets et autres)
- Gérer les relations et les contrats avec les sous-traitants (graphistes, imprimeurs, consultants)
- Veiller au respect des orientations diocésaines et normes graphiques de l'identité visuelle de l'Archidiocèse de Gatineau

Compétences recherchées

- Diplôme universitaire en communication (ou champs d'études connexes)
- Expérience de travail de deux ans ou plus dans le domaine de la communication et dans la production d'outils promotionnels (communiqués, dépliants, affiches, publicités)
- Bilinguisme essentiel à l'oral et à l'écrit
- Excellentes capacités de rédaction en français et en anglais
- Bonnes connaissances des principes de communication, du marketing et des médias sociaux
- Bonnes connaissances de l'Église catholique
- Capacité de gérer plusieurs projets en parallèle et respecter les échéanciers
- Capacité de travailler en équipe et bonne capacité d'adaptation
- Sens de l'écoute et bonne approche client
- Autonomie et polyvalence

Entrée en fonction

Lundi, 12 août 2019

Rémunération

Rémunération entre 36 600 \$ et 45 000 \$ avec des conditions de travail compétitives, selon l'échelle salariale en vigueur à l'Archidiocèse de Gatineau, sur une base de 35 heures par semaine.

Faire parvenir votre curriculum vitae avec une lettre de présentation avant le **8 juillet 2019 à midi** à l'attention de :

Archidiocèse de Gatineau
Chantal Belleau, administratrice-économiste
180, boulevard Mont-Bleu
Gatineau (Québec) J8Z 3J5
belleauc@diocesegatineau.org

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s pour des entrevues.

CHAQUE JEUDI

LES LIEUX QU'ON AIME !

Tout l'été les chroniqueurs de Groupe Capitales Médias vous amènent à la découverte de lieux qu'ils aiment, un commerce, un coin de rue ou un parc.

CETTE SEMAINE

Isabelle Gaboriault nous fait découvrir le disc golf au collège Mont-Sacré-Cœur

Granby



**CAPITALES
MÉDIAS**

leSoleil
QUÉBEC

leDroit
OTTAWA/GATINEAU

leNouvelliste
TROIS-RIVIÈRES

laTribune
SHERBROOKE

leQuotidien
le Progrès
SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

laVoixde l'Est
GRANBY



Selon une étude de l'Hôpital d'Ottawa en 2014, 25 % des victimes d'agressions sexuelles soignées en 2013 avaient subi des violences pendant de grands événements. — ÉTIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

PRÉVENTION DES AGRESSIONS SEXUELLES DANS LES FESTIVALS

Un « changement de culture » en marche

CATHERINE MORASSE
cmorasse@ledroit.com

Évaluer les résultats du projet SoundCheck n'est pas simple. Mais depuis son lancement en 2015, l'initiative visant à prévenir les agressions sexuelles dans les festivals a donné un coup de pouce à un « changement de culture » qui s'opère dans le milieu événementiel, observe la directrice générale de la Coalition d'Ottawa contre la violence faite aux femmes (CO-CVFF), Erin Leigh.

En 2014, une étude de l'Hôpital d'Ottawa est parvenue à une conclusion : de toutes les victimes d'agressions sexuelles soignées en 2013, un quart avaient subi des violences pendant de grands événements. Les hospitalisations montent lors des festivals, de même que pendant les semaines d'orientation scolaire et les célébrations d'envergure tels le jour de l'An et la fête du Canada.

L'année suivante, le Sexual Assault Network (SAN) d'Ottawa et le COCVFF lançaient le projet SoundCheck, qui vise à réduire les risques d'agression dans les grands événements par la formation des employés et des bénévoles, l'amélioration des sites physiques et par différents modes de communication. À sa quatrième saison, déjà, « on voit un changement spécifique dans la façon de gérer les festivals, détaille Erin Leigh. Quand on a commencé, on était probablement les premiers à l'échelle mondiale à travailler spécifiquement sur cet aspect. Cet engagement des festivals est de plus en plus courant », autant à Ottawa qu'ailleurs. Par exemple, Coachella, le deuxième plus grand festival au monde, s'est doté d'un mécanisme semblable cette année.

Le festival de musique électronique Escapade a été le premier à adopter l'approche de SoundCheck. Son dixième festival s'est terminé ce dimanche. Près de 34 000 personnes se sont rendues

au parc Lansdowne, où le site avait été réorganisé pour la première fois en fonction des risques d'agression, plus probables dans les coins moins éclairés et isolés. « Des centaines » de gens formés étaient présents sur le site. « Quand nous avons commencé,

Les agressions dans les festivals touchent surtout les femmes âgées d'en moyenne 25 ans ainsi que les membres de minorités sexuelles.

beaucoup d'autres festivals ne voulaient pas s'impliquer, car ils avaient peur du message qu'ils allaient envoyer. C'est comme s'ils disaient : « Nous travaillons à prévenir les agressions, parce qu'elles arrivent dans nos événements », détaille le fondateur d'Escapade, Ali Shafae. Définitivement, les formations font du chemin. »

Ce week-end, les paramédics

d'Ottawa ont fourni des soins à 13 festivaliers d'Escapade, mais aucun pour violence sexuelle. Quant au service de police d'Ottawa, celui-ci n'y a fait aucune arrestation ni intervention.

L'EFFET DE FOULE EN CAUSE

Les agressions dans les festivals touchent surtout les femmes âgées d'en moyenne 25 ans ainsi que les membres de minorités sexuelles. La vaste majorité des victimes interrogées étaient intoxiquées — souvent malgré elles —, et les deux tiers étaient inconscientes lors de l'agression. Le tiers connaissaient leur agresseur, alors qu'en général, cette statistique monte à 60 à 85 %.

Kim Dubé, coordonnatrice des services de prévention et de sensibilisation du CALACS francophone d'Ottawa, attribue la hausse des agressions lors des

événements d'envergure à la culture du viol, exacerbée par l'effet de foule.

« Il y a une ambiance de party, les gens sont intoxiqués, et donc l'effet de foule fait que certains vont se permettre d'avoir des comportements ou de faire des commentaires en se disant que personne ne va les voir ou réagir, détaille-t-elle. Les personnes de l'entourage ne réagiront pas, parce qu'elles ne l'ont pas remarqué, qu'elles ne savent pas quoi faire, parce qu'elles sentent que ce n'est pas leur responsabilité... Et en bout de ligne, personne ne fait rien. »

« On parle des agressions sexuelles comme d'abus de pouvoir. Là, c'est exactement le cas : l'agresseur sent qu'il peut faire ce qu'il veut. »

Alors que la saison des festivals commence, le CALACS se prépare à recevoir un plus grand volume de signalements. L'organisme appelle aussi à une plus grande offre de services en français à Ottawa.

HOROSCOPE

Mercredi 26 juin 2019

Bélier (21 mars au 19 avril)

Le fait de ne pas connaître une réponse est source de tracas? Alors pourquoi redouter d'apprendre de quoi il s'agit? La situation est probablement plus favorable que vous ne l'anticipez, et vous auriez intérêt à rechercher de l'information. Bien qu'il puisse apporter une contrainte imprévue, le Soleil en Cancer ne vous empêchera pas forcément de parvenir à vos fins. Car la Lune, elle, est en Bélier!

Taureau (20 avril au 20 mai)

Sous une Lune en Bélier, l'alternative la plus avantageuse ne sera peut-être pas la plus simple. Un effort qui semble pénible rapportera des dividendes à plus long terme. Mieux vaudrait persévérer, car les raccourcis trop faciles pourraient engendrer d'autres problèmes. Une annonce étonnante pourrait ne pas faire l'unanimité dans votre entourage. Prenez le temps de considérer toutes les implications avant de vous prononcer.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Le passage de la Lune en Bélier, en accord avec Vénus en Gémeaux, devrait stimuler votre dynamisme, au point où les personnes de votre entourage risquent de ne plus être capable de vous suivre. Essayez de ne pas formuler d'exigences trop rigides, sinon les autres pourraient se décourager. Cette fin juin s'annonce idéale pour le travail physique et les loisirs sportifs. Possibilité de battre un record...

Cancer (22 juin au 22 juillet)

L'heure est au ralliement. Etant donné que le Soleil en Cancer de votre étape anniversaire vous éclaire, il est possible d'étendre votre champ d'influence. Dans ce climat d'expansion, "plus" et "mieux" iront main dans la main, et tout semblera indiquer que vous serez en mesure d'obtenir le maximum... ou presque! Pourquoi donc vous contenter de ce qui est à peine satisfaisant?

Lion (23 juillet au 22 août)

Le passage de la Lune en Bélier et l'arrivée de Mercure en Lion devraient vous offrir un milieu de semaine satisfaisant. Tout indique que vous pourrez épater votre entourage et vous mériter l'estime du plus grand nombre. Pour tomber dans les bonnes grâces de quelqu'un, il suffira de vous comporter tout naturellement. Possibilité de trouver ce que vous recherchez lors d'une sortie...

Vierge (23 août au 22 sept.)

Dans le climat actuel, avec le cycle de la Lune en Bélier, l'acceptation de nouvelles données ne sera probablement pas chose facile. Cependant, si plusieurs personnes le confirment, il faudrait probablement cesser d'en douter et se rendre à l'évidence. Vous gagnerez des points si vous montrez que vous êtes capable de vous adapter rapidement aux nouvelles circonstances.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Les astres en Cancer et en Capricorne, au carré de la Balance, pourraient vous donner l'impression que c'est perdu d'avance et vous décourager d'agir. Cependant, avec la Lune en Bélier en face de votre Signe, vous aurez le feu vert. Cet aspect énergisant intensifiera votre persévérance, tout en augmentant votre puissance physique. Prévoyez une soirée intéressante avec quelqu'un qui sort de l'ordinaire!

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Le cycle Lunaire en Bélier pourrait vous inciter à accorder votre priorité aux mauvaises choses. Vous auriez avantage à faire passer les besoins au devant des envies. La quête de plaisir mène plus souvent à la frustration qu'au véritable bonheur. Vous pourrez trouver un maximum de réconfort et de satisfaction dans de simples choses se trouvant à votre portée.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Qui veut goûter la noix doit d'abord briser la coquille. Ce que vous désirez n'est pas impossible, mais vous ne devez pas compter uniquement sur les autres pour en voir la concrétisation. Vous gagnerez à miser sur votre savoir-faire et à prendre vous-même certaines initiatives qui vous rapprocheront de votre objectif. Avec la Lune en Bélier, vous pourriez vite faire avancer les choses...

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Se trouvant dans votre Signe complémentaire, le Cancer, le Soleil accentuera votre magnétisme, suscitant davantage de curiosité des autres à votre endroit. Un léger embarras pourrait résulter de l'abondance de propositions. N'acceptez pas une invitation dans l'unique but de ne pas peiner quelqu'un. Choisissez l'alternative qui vous conviendra réellement le mieux...

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

Bien aspectée par Vénus en Gémeaux, la Lune en Bélier devrait vous permettre d'accélérer un développement dont vous appréhendez la lenteur. Il est également possible qu'une nouvelle donnée modifie votre perception d'une situation et qu'elle vous amène à changer de position. Et une affaire pourrait devenir lucrative si vous consentez à lui accorder votre priorité.

Poissons (19 fév. au 20 mars)

Ce n'est pas le temps de négliger les petits détails et de tout faire à la dernière minute. La planification sera l'élément clé. Vous pourrez affronter n'importe quelle situation du moment que vous vous y préparez adéquatement. Parallèlement, la manière dont une affaire sera présentée pourrait largement influencer la façon dont elle sera reçue. Mettez donc tous les atouts de votre côté.

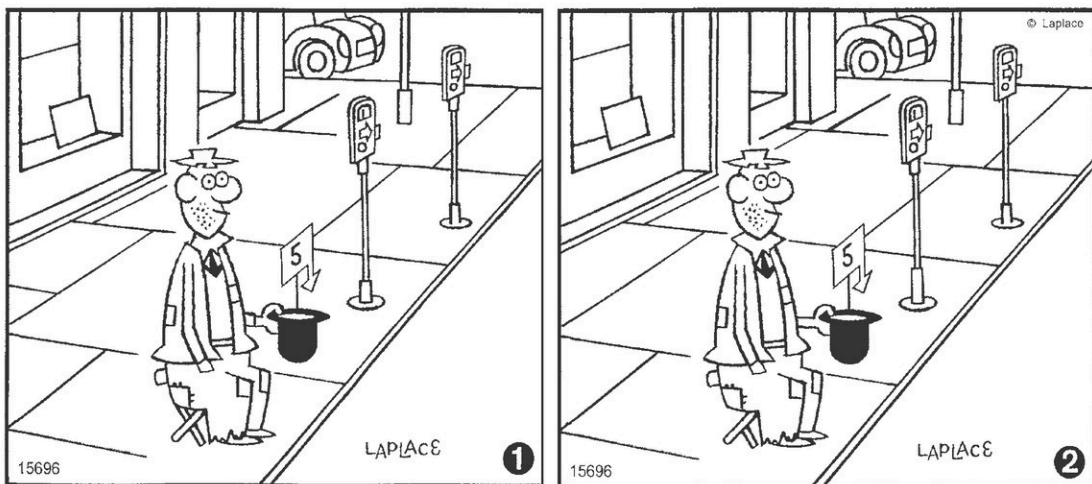
MOTS FLÉCHÉS

SANS GOÛT INAPTES	SERT À GLISSER MANTEAU COURT	INFIRMITÉ LETTRE GRECQUE	NOUVEAU VENU	SANCTUAIRE ESQUIVÉS	FEIGNANTES
↓	↓	↓	↓	↓	↓
ÉTOFFE BRILLANTE MOI		ON Y FIXE L'AMPOULE ACHEVÉ	SOUS LE ROBINET SIÈGE À NY		DISCIPLE
↓		↓	↓		↓
FIGURINE ARTICULÉE DÉLICAT		SUEUR DU CHEVAL PASSE À BERNE	UTILIS AU GOLF COURTINE		VERSUS SANS VALEUR
↓		↓	↓		↓
S'ENFUIR	GRAND PERROQUET COQ		LICHEN CHOISIES		
↓	↓		↓		
SUR UN VOILIER	EN SUISSE POISSON VORACE		LION DE MER	TRISTE SONNERIE	POIS DE SENTEUR DÉPLOYER
↓	↓		↓	↓	↓
HERBE AQUATIQUE CUIT DANS L'HUILE		COURTE HISTOIRE RELATIF À L'OREILLE		... DE BAIN COUPE	
↓		↓		↓	
GUIDE D'ANIMAUX INJUSTICE GRAVE		DIEUX GUERRIERS MONNAIE BELGE			CRIER COMME UN CERF UTILITÉ EN PHARMACIE
↓		↓			↓
UNITÉ DE TEMPS PAGNE TAHITIEN			FLÉTRI		
↓			↓		
			MOI, EN LATIN DIALECTE CHINOIS		
			↓		
			TISSU DE LAINE		
			↓		
			CORPS GRAS		
			↓		

No 1602

Pour information : marylene@marylene.com

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?



Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.

- 1 Arrête du col de l'homme.
- 2 Manche non indiquée sur la main gauche de l'homme.
- 3 Les pieds de la chaise.
- 4 Socle du parcmètre de gauche plus long.
- 5 Haut du support du parcmètre de droite.
- 6 Dallage complet sous la vitrine de droite.
- 7 Coin inférieur droit de la vitrine de gauche.
- 8 Dallage incomplet sous la vitrine de gauche.

WWW.HANNENQUART.COM

E	R	U	B	O	R	V	P
D	E	W	T	E	H	E	H
O	G	E	T	I	O	I	N
I	N	R	T	E	R	I	N
I	O	R	S	S	A	S	F
S	L	S	E	T	E	O	S
E	L	L	V	U	N	O	S
S	V	L	G	L	R	I	S
U	U	U	R	P	E	R	D
E	E	N	E	U	S	A	D
S	V	S	U	M	E	C	F
S	E	S	E	T	I	N	P
E	L	L	E	O	U	I	B
R	E	V	I	N	A	T	S
A	A	S	L	E	S	A	I
P	A	B	A	H	P	I	A



Les avions commerciaux CRJ de Bombardier sont construits à l'usine d'assemblage de Mirabel. — PHOTO FOURNIE PAR BOMBARDIER

Bombardier vend son programme CRJ

JULIEN ARSENAULT
La Presse canadienne

MONTREAL — Un des chapitres de l'histoire de Bombardier se termine avec la vente du programme d'appareils régionaux CRJ à Mitsubishi pour 500 millions \$US, ce qui marque la fin de son aventure dans l'aviation commerciale qui se sera échelonnée sur trois décennies.

Annoncée mardi, la transaction vient concrétiser le virage amorcé par l'avionneur depuis 2015 et qui s'est traduit par la cession du contrôle de la C Series à Airbus ainsi que la vente du programme d'avions à hélices Q400.

Mitsubishi, dont l'avion régional SpaceJet doit entrer en service l'an prochain après de nombreux retards, n'a pas d'intérêt à poursuivre la production du CRJ qui a grandement contribué à la croissance de Bombardier dans les années 1990, mais qui est maintenant déficitaire.

Pour le conglomérat nippon, qui souhaite percer le marché nord-américain, l'enjeu consiste plutôt à mettre la main sur réseau de service à la clientèle et d'entretien

développé par l'avionneur québécois.

«C'était évident que le CRJ pouvait apporter [à Mitsubishi] des connaissances qui peuvent les aider à faire de ce programme un succès», a expliqué le président et chef de la direction de Bombardier, Alain Bellemare, au cours d'un point de presse à Mirabel.

Selon M. Bellemare, les turbulences devraient être limitées étant donné que 1200 des quelque 1600 emplois rattachés à ce programme, qui devrait cesser sa production dans la deuxième moitié de 2020 lorsque les 42 appareils auront été assemblés, devraient être conservés.

400 TRAVAILLEURS

À terme, les 400 salariés dont l'avenir semble plus incertain devraient être en mesure de trouver du travail ailleurs chez Bombardier, chez Airbus à Mirabel ou «dans le pire des cas», ailleurs dans l'industrie.

Par courriel, Mitsubishi n'a pas précisé le nombre de postes qui seraient conservés, mais la multinationale a indiqué que «l'effectif de la division des jets régionaux de Bombardier est un élément essentiel de l'acquisition».

«On a eu une belle *ride* avec le CRJ et on doit en être vraiment fier, a dit M. Bellemare. Je pense qu'il faut voir ça de manière positive. On a produit 2000 avions depuis 25 ans.»

Fer de lance de Bombardier dans les années 1990, le programme CRJ — qui propose des appareils pouvant transporter de 50 à 104 passagers — est déficitaire depuis plusieurs années. Au cours des cinq dernières années, les E175 d'Embraer ont dominé le marché américain, où sont vendus la majorité des jets régionaux.

Plus précisément, Mitsubishi mettra la main sur les activités de maintenance, de soutien, de remise à niveau, de marketing et de ventes relatives aux CRJ.

De son côté, Bombardier devra assumer une facture de 400 millions \$US liée à la garantie de la valeur résiduelle des CRJ qui a été octroyée à des acheteurs existants. En tentant compte des charges à assumer, le gain net de Bombardier devrait être d'environ 150 millions \$US, selon l'analyste Walter Spracklin, de RBC Marchés des capitaux.

«Le montant de 500 millions \$US est mieux que ce que nous pensions, a déclaré Chris Murray

d'AltaCorp Capital, au cours d'un entretien téléphonique. Je ne pense pas que le programme des CRJ ait été rentable au cours des dernières années.

«Si vous ajoutez la vente de pièces et le service d'assistance, c'est peut-être bien, a ajouté l'analyste. Mais cet argent est probablement mieux utilisé pour la réduction de la dette ou à d'autres fins.»

«POSSIBLE PROCHAIN DÉSINVESTISSEMENT»

Selon M. Murray, la division aérostructures, qui fabrique des composants comme les ailes et le fuselage et qui a généré 12 % des revenus de Bombardier en 2018, constitue «le prochain désinvestissement possible», alors que la compagnie se concentre sur les avions d'affaires et le matériel roulant.

La transaction devrait être conclue au cours du premier semestre de l'année prochaine, sous réserve de l'approbation des autorités de réglementation et des conditions de clôture habituelles.

À la Bourse de Toronto, l'action de catégorie B de Bombardier se négociait à 2,25 \$, en hausse de 6,5 cents, ou 2,97 %.

↑ OR
+ 00,50
US\$ **1418,70**

↓ PÉTROLE
- 00,07
57,83

↓ S&P TSX
- 152,19
16 371,28

↓ NASDAQ
- 120,98
7884,72

↓ DOW JONES
- 179,32
26 548,22

↑ LE DOLLAR
+ 00,12
US\$ **75,91**
EURO€ **66,74**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

CRYPTOMONNAIES

Un examen minutieux est requis

DAVID MCHUGH
Associated Press

FRANCFORT — Un observateur de la finance internationale a averti mardi les dirigeants du monde que l'utilisation plus large des cryptomonnaies comme la Libra, dévoilée la semaine dernière par Facebook, nécessiterait un « examen minutieux » par les autorités réglementaires.

Le chef du Conseil de stabilité financière (CSF) a fait cette déclaration dans une lettre aux chefs d'État et de gouvernement qui se réuniront lors du sommet du G20 qui se tiendra les 28 et 29 juin à Osaka, au Japon.

Les responsables des finances débattent des moyens de réglementer les cryptomonnaies après que Facebook a dévoilé la Libra, une forme numérique d'argent liée aux devises existantes. La cryptomonnaie est une forme d'argent numérique qui utilise la technologie de chiffrement pour la sécuriser. Les cryptomonnaies n'existent pas sous forme de billets ou de pièces physiques, mais plutôt sous forme de lignes de code informatique signé numériquement.

Le président du CSF, Randal Quarles, dont la lettre ne mentionne pas la Libra, a affirmé que l'innovation technologique pourrait rendre le secteur financier plus efficace et inclusif et que les cryptomonnaies ne menaçaient pas, pour le moment, la stabilité financière mondiale.

Il a toutefois averti qu'une

« utilisation plus large de nouveaux types de cryptomonnaies à des fins de paiement de détail justifierait un examen minutieux de la part des autorités pour s'assurer qu'elles sont soumises à des normes strictes en matière de réglementation ».

« Bien que les cryptoactifs ne posent actuellement aucun risque pour la stabilité financière mondiale, des lacunes peuvent apparaître lorsque les cryptoactifs ne relèvent pas de la compétence des régulateurs ou de l'absence de normes internationales », écrit-il dans la lettre.

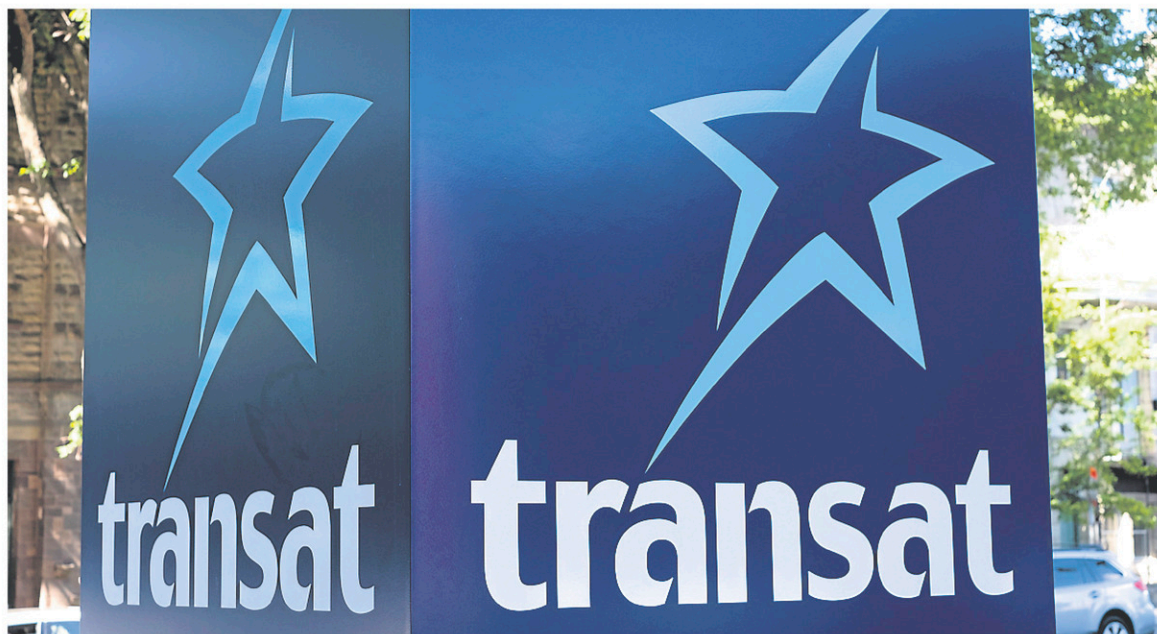
Les dirigeants du G20 n'ont fait qu'une brève mention des cryptomonnaies lors de leur sommet de 2018 à Buenos Aires. Leur déclaration finale a seulement indiqué qu'ils étaient préoccupés par leur utilisation pour le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme, et qu'ils « envisageraient d'autres solutions si nécessaire ».

À l'époque, les cryptomonnaies telles que Bitcoin n'étaient pas considérées comme une menace pour la stabilité financière, car les montants en jeu étaient minimes par rapport à la taille du système financier mondial. La Libra aurait pour objectif d'être une monnaie mondiale utilisée par des milliards de personnes, y compris celles qui n'ont pas de compte bancaire ou un autre accès au système financier.

Le CSF est un organisme international chargé de surveiller et de formuler des recommandations sur le système financier mondial.



La cryptomonnaie est une forme d'argent numérique qui utilise la technologie de chiffrement pour la sécuriser. — ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE



Groupe Mach propose d'acquérir la totalité des actions de Transat pour 14 \$ chacune, soit environ 527,6 millions \$. — LA PRESSE CANADIENNE

Groupe Mach retire une condition de l'offre sur Transat

La Presse canadienne

MONTREAL — Groupe Mach a indiqué mardi avoir conclu une convention non contraignante avec le gouvernement du Québec dans le cadre de son offre d'achat formelle visant le voyageur Transat AT et a conséquemment abandonné une condition-clé de financement qui accompagnait son offre initiale. Le promoteur immobilier a

proposé d'acquérir la totalité des actions de Transat pour 14 \$ chacune, soit environ 527,6 millions \$.

Transat a entamé une période de pourparlers exclusifs avec Air Canada, qui devrait prendre fin mercredi, après que la plus importante ligne aérienne du pays a proposé de racheter le voyageur pour 13 \$ par action le mois dernier.

Cependant, Groupe Mach est intervenu avec une proposition concurrente. Ce dernier n'a

divulgué aucun détail au sujet de son accord avec le gouvernement provincial.

Groupe Mach a annoncé mardi avoir soumis une version modifiée de sa proposition, laquelle supprime les conditions relatives au financement du Gouvernement du Québec et la signature d'une convention de soutien et de dépôt d'actions entre Mach, le Fonds de solidarité FTQ et la Caisse de dépôt et placement du Québec.

NOUS EMBAUCHONS

Nous sommes à la recherche de personnes talentueuses pour combler plusieurs postes temps plein et temps partiel

- Assistant(e)-gérant(e)
- Étalagiste
- Caissiers(ères)
- Conseillers(ères) à la vente
- Commis à l'étiquetage
- Préposé(es) aux salles d'essayage

Faites-nous parvenir votre CV à l'adresse suivante :

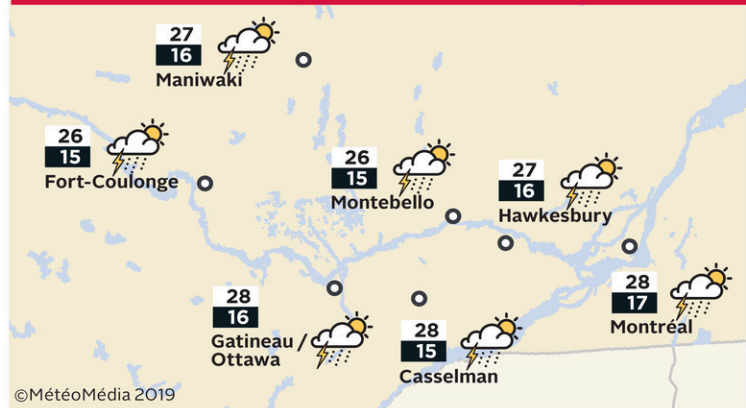
isabelle.cyr@aubainerie.com ou déposez le en magasin

Aubainerie Gatineau | 607 Boulevard de la Gappe



AUBAINERIE

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain

Max. 29
Min. 15



Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents de l'ouest 15 km/h

Samedi

Max. 26
Min. 15



Nuageux avec risque d'un orage
Précipitations : 70 %
Vents légers

Vendredi

Max. 28
Min. 17



Généralement ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

Dimanche

Max. 23
Min. 15



Averses
Précipitations : 40 %
Vents du nord 22 km/h

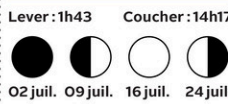
AILLEURS

Cornwall	Orages	27 18
Francfort	Ensoleillé	33 21
Kennebunkport	Variable	21 15
Kingston	Averses	23 15
La Havane	Soleil	31 26
Londres	Éclaircies	23 14
Mont-Tremblant	Orages	27 16
New York	Ensoleillé	29 20
Orlando	Ensoleillé	36 24
Paris	Soleil	32 21
Québec	Averses	26 17
Saguenay	Orages	28 16
Sherbrooke	Beau	27 17
Sudbury	Variable	25 15
Toronto	Beau	28 19
Trois-Rivières	Orages	26 17
Washington	Beau	33 23

LE SOLEIL



LA LUNE



ALMANACH

Maximum hier	24,0°
Minimum hier	14,0°
Normale le jour	25,3°
Normale la nuit	11,3°
Record max	30,0°/1973
Record min	7,2°/1970
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	51,0 mm
Ce mois-ci l'an dernier	31,8 mm
Cet été	146,2 mm
L'été dernier	75,8 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

LEVEZ-VOUS TÔT AVEC
MÉTÉO MATIN
Soyez à l'écoute, tous les matins
dès 6 H



les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555


Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 288,60 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,90\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800-267-9961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

« À : Elyse Nzeyimana SOYEZ AVISÉ qu'une demande en dommage-intérêt suite à la résiliation du bail portant le numéro # 1711020 concernant le logement situé au **80 rue Du Coteau App. 4 Gatineau (Québec) J8R 2V5** a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170 rue Hôtel de ville bureau 4.100.»

« À : Handy Laguerre et Jihane Doha SOYEZ AVISÉ qu'une demande en dommage-intérêt suite à la résiliation du bail portant le numéro #2549685 concernant le logement situé au **2181 ch. Pink App. 2 Gatineau (Québec) J9A 3W8** a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170 rue Hôtel de ville bureau 4.100.»

« À : Linda Murangira SOYEZ AVISÉ qu'une demande en dommage-intérêt suite à la résiliation du bail portant le numéro # 2292445 concernant le logement situé au **15 rue du Cumulus App. 2 Gatineau (Québec) J9A 3P4** a été intentée contre vous à la Régie du logement au 170 rue Hôtel de ville bureau 4.100.»

2738 Logements à louer Gatineau


1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc. 680\$ et +. 819-561-3324
2 BELLES c.à c., meublé et équipé, duplex, 17 rue Poirier, 1er juil, const. récente, stat., trottoir déneigé, tranquille, autobus, épicerie, 1,385pi², accepte 1 chat, non-fum., bon crédit. 1,450\$ à 1,750\$ ch./écl. selon termes et candidats. Marc Tassé 819-328-0844

2 chambres, 98 Marengère, 800\$ par mois, pas d'animaux, pas ch./écl., 2 stats., enquête de crédit, 819-800-2309, 819-213-0155

3 chambres à l'étage semi-détaché 573 Hurlbutise, résidentiel, tranquille, propre, récemment rénové, prise lav/séch., stat., déneigé 2 places, remise, cour, non ch., non écl., \$995/mois, pas d'animaux, 819-568-6359



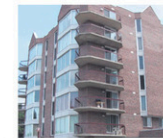
GARÇONNIÈRE, ch./écl., Internet, accès s/lavage, 625\$, non-fum., tranquille, tout incl., 613 229-6017

2741 Logements à louer Hull


1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 675\$ +. Tél. : 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, semi-s/sol bien éclairé, rénové à neuf, paisible, Wi-Fi, 4 appareils, stat., pas d'animaux, libre 1^{er} août, 750\$, 819 776-4955.

1 et 2 CH. 650\$ et 780\$, libre bientôt, Des Noisetiers, buanderie, pas d'animaux. 819-209-4227

2738 Logements à louer Gatineau
2741 Logements à louer Hull

IMMEUBLESDESMARAIS.CA

rue Dollard-des-Ormeaux, 6 min. du Portage, 7 appareils, certains condos rénovés, 3½ et 4½, 800 et 1100 pi² à partir 1140\$, non ch. ni écl., stat. int. ou ext. disponible, 819 669-3366.

2742 Logements à louer Buckingham

1 CHAMBRE, neuf, balcon, près hôpital et église, 4 appareils, 2 stats, 670\$ 819 639-9009

2743 Logements à louer Masson-Angers

SEMI-DÉTACHÉ 3 CHAMBRES, cour clôturée, libre 1^{er} septembre, 1,150\$ + hydro, 819 661-6524.

2746 Logements à louer Autres secteurs
Nouvelle annonce !

105 PAPINEAU (Plaisance) 4½, 2 ch. à c., libre 1^{er} juillet, pas d'animaux, 1 stat, non ch. non écl. 819 593-6287 ou 819 639-1663.

À LOUER – IMMEDIATE, Thurso, QC 2 CHAMBRES, récemment peint, clim., non-fum., pas d'animaux, un stat., pas inclus : Hydro et chauffage, appareils de cuisine, lav./séch., 775\$, 613-890-5622

IMMOBILIER VENTE
2644 Propriétés à vendre
Nouvelle annonce !

BORD DE LAC Rivière-Rouge 199 000\$ et 329 000\$. Construction 2015 et année 70 photos sur demande : 514 910-3904

Maison à vendre au 75 Papineau à Plaisance. 4 chambres, 2 s/bain. 819 639-1663

2686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre

Possibilité d'affaire dans l'Outaouais, 2 franchises à vendre, une de nettoyage après-sinistre, et l'autre de construction avec équipement, produits et outillage, appeler après 18h au 819-360-1462

facebook/LeDroitca
2687 Terrains, terres et fermes à vendre


TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION
2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, rénovés, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

2738 Logements à louer Gatineau
BESOIN D'UN APPARTEMENT MEUBLÉ ?

- Studio
- 1 Chambre
- 2 Chambres
- Plusieurs emplacements

APPORTEZ QUE VOS EFFETS PERSONNELS.

Appelez-nous rapidement !

Pour louer
613 276-5988

PLUS DE DÉTAILS DISPONIBLES
AU WWW.ETASSE.COM

APPARTEMENTS MEUBLÉS

À LOUER AU MOIS

SECTEUR GATINEAU



EN PLEIN CŒUR DU CENTRE-VILLE DE HULL

we

45, rue St-Jacques - Le WE condos locatifs

- Salle d'exercices moderne «GYM» sur place
- Accès de l'intérieur au Starbucks
- Système de sécurité à la fine pointe de la technologie

Information : 819 771-LEWE(5393) LEWE.CA

2759 Condos à louer
AU BORD DE L'EAU

29 Woods, Aylmer, 2 ch., bois franc, foyer, piscine, 5 appareils, bain tourbillon, vue spectaculaire, libre. 1,500\$. 561 315-4529.

HOLLYWOOD FL, domaine Hillcrest 15 min. de la plage, mi mars à mi avril 2020, près de tout. 2,700\$ US, Tél : 819-684-2064 (photos sur demande).

2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE, secteur UQO, libre, propre, 425\$, meublé, Wi-Fi, 613 292-6469.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007.

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob : 819-319-3536

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble inclus, environnement sobre, à partir de 495\$. 819 328-4973.

HAUT de duplex, en colocation, tout inclus, idéal travailleur, endroit tranquille, près des services, 485\$, 819 778-1714

2761 Chambres à louer
Nouvelle annonce !

HULL, meublée, internet, tout inclus, stat., non-fum. 819 329-8070.

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, résidence pour aînés, ch., avec s/bain à partir de 1,100\$, incl. tous les services et crédit. 819-663-5736.

2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 400 pi car., grande vitrine, 800\$/mois, n ch., non écl., + taxes municipales, 819 665-1725

365 GRÉBER

près de La Gappe, locaux disponibles, 1973 pi² et 2500 pi², avec beaucoup de fenêtres. Adrien LeBlanc : 819 568-5151, poste 303.

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi², 819-568-8815

GATINEAU, rénové, 650'car., grande vitrine, non ch. ni écl., +taxes, 875\$, 819 431-0055.



BRIGIL
« Fier de bâtir une qualité de vie »

À LOUER

819.410.0056 | 613.706.3606

DISPO.	#C.C.	Hull
IMM	2	Rue de l'Horizon (tout inclus) Condos neufs haut de gamme
IMM	2	99, rue Augusta (pr. lav./séch., 1 stat.)
JUIL.	3	55, rue Georges-Label Maison jardin avec garage
JUIL.	1	355, boul des Grives (pr. lav./séch., 1 stat. int.)
JUIL.	2	108, rue Stratus (meublé/équipé, tout inclus, 1 stat.)
AOÛT	1+DEN, 2 & 2+LOFT	Jardins McConnell et Plateau du Parc (pr. lav./séch., 1 stat.) ORA II
AOÛT	2	Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.)
AOÛT	2	899, boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.) Condo de luxe ORA
AOÛT	2	390, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
AOÛT	1	661, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
AOÛT	2	97, rue Lois (pr. lav./séch., 1 stat.)
AOÛT	1	518, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
AOÛT	1	35, rue Prévost (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie) Près l'UOQ
AOÛT	2	54, rue Satellite (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	1+DEN, 2 & 2+LOFT	Jardins McConnell et Plateau du Parc (pr. lav./séch., 1 stat.) ORA II
SEPT.	2	1240, ch. Aylmer (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	2	14, rue du Cumulus (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	3	Rue des Louveteaux (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	3	222, rue des Scouts (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	2	229, rue des Scouts (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	2	Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	2	887, boul du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.) Condos de luxe ORA
SEPT.	2 & 3	Boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	2	Boul. des Hautes-Plaines (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	2	80, rue du Stratus (pr. lav./séch., 1 stat.)

DISPO.	#C.C.	Gatineau
AOÛT	3	29, rue de Navarre (pr. lav./séch., 1 stat.) Près du Lac Beauchamp
AOÛT	2	4, Impasse Berthe-Morisot (pr. lav./séch., 1 stat. int.) Près de l'aut. 50
AOÛT	2	126, rue des Sables (pr. lav./séch., 1 stat.)
SEPT.	3	Rue de Navarre (pr. lav./séch., 1 stat.) Près du Lac Beauchamp
SEPT.	2	22, rue Orléans (2 électros, chauffé, éclairé, buanderie, 1 stat.)
SEPT.	2	64, rue Stéphane (pr. lav./séch., 1 stat.)

DISPO.	#C.C.	Ottawa
IMM	1 & 2	460, boul. St-Laurent (tout inclus) Suites luxueuses
IMM	2	40, Kirkland (tout inclus) Condo haut de gamme
JUIL.	1	338, Lake Avenue (5 électros inclus, 1 stat.) Carleton Place
AOÛT	2	40, Kirkland (tout inclus) Condo haut de gamme
SEPT.	1	318, Lake Avenue (5 électros inclus, 1 stat.) Carleton Place

*Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.



BRIGIL
« Fier de bâtir une qualité de vie »

À VENDRE

GATINEAU | **OTTAWA**
819.800.5251 | 613.704.7160

DISPO.	#C.C.	Description	Type
MAI	3	153, Tartan, Gatineau	Unifamiliale
MAI	2	843, Du Plateau, suite 3, Gatineau	Condo
MAI	1	18, Du Blizzard, Gatineau	Condo
MAI	3	714, Des Grives, Gatineau	Condo
MAI	2	99, Augusta, suite 3, Gatineau	Condo
MAI	2	46, Du Blizzard, Gatineau	Condo
MAI	1	355, Des Grives, suite 2, Gatineau	Condo
MAI	2	522, Des Grives, suite 3, Gatineau	Condo
MAI	2	524, Des Grives, suite 3, Gatineau	Condo
MAI	2	120, Prestige Circle, suite 114, Orleans	Condo
MAI	1	200 Inlet Private, suite 101, Orleans	Condo
MAI	2	200 Inlet Private, suite 903, Orleans	Condo
MAI	2	200 Inlet Private, suite 1005, Orleans	Condo
MAI	2	200 Inlet Private, suite 1106, Orleans	Condo
MAI	2	200 Inlet Private, suite 1204, Orleans	Condo
MAI	2	200 Inlet Private, suite 1504, Orleans	Condo
MAI	2	200 Inlet Private, suite 1506, Orleans	Condo
JUIN	1	661 Des Grives, suite 1, Gatineau	Condo
JUIN	1	31 Satellite, suite 4, Gatineau	Condo
JUIL.	2	843 Du Plateau, suite 2, Gatineau	Condo
JUIL.	2	4 Impasse Berthe-Morisot, suite 3, Gatineau	Condo
JUIL.	2	54 Satellite, suite 4, Gatineau	Condo
AOÛT	2	80 Stratus, Gatineau	Condo
AOÛT	3	661 Des Grives, suite 3, Gatineau	Condo
AOÛT	2	229 Des Scouts, Gatineau	Condo
AOÛT	3	222 Des Scouts, Gatineau	Maison jardin
AOÛT	2	1240 Chemin d'Aylmer, suite 1, Gatineau	Condo

*Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.

2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE
30 min. du pont Alonzo, plage, visiteur gratuit, saisonnier, campsp.com 819 457-4948

www.ledroit.ca

SERVICES ET EXPERTS

2777 Activités et loisirs

Toute personne connaissant les allées de Michelle Joyner D.O.B. 09/03/1979, svp contacter Heather Clark at (613) 747-7800 ext. 3478*

2786 Services financiers et impôts

GRATUIT conseils financiers de tous genres, pension, taxes, succession, etc, Eric 819-360-5505

2787 Argent à prêter

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

[facebook/LeDroitca](https://www.facebook.com/LeDroitca)

PRÊTS DE 500\$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

2791 Entretien et travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints et installation d'air climatisé. Bernard, 819-665-2980.

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718



INSTALLATION de toitures garanties à vie, bardeaux ou métal, financement disponible
R.B.Q., 819 351-7647

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2797 Paysagement et services extérieurs

SERVICE CONSTECK
INSTALLATION et réparation deck, clôture, cabanon, 20 ans d'exp., 819-743-7088



2818 Ésotérisme et cartomanie

Nouvelle annonce!
45 ans d'expérience, **MADAME BÉ**
Clairvoyante, 819 779-6403, 514 928-9355
<https://madamebe.ca>

JOSÉ-BASTE
Voyance et cartomanie. J'ai 76 ans si je peux vous aider. Suis-je bon ... 80%
Je suis seulement guidé Tel : 819 921 4920

TAROLOGUE et écriture automatique
Claudette, 819-525-3923.

2819 Messages personnels

100% CANDY Délicieux du début à la fin.
Privé, discret, propre, accès douche.
9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

100% Chaleur et Douceur Talya.
819-931-4286. Discrète et privée

100% nouvelle kayla, noire, DDD, 26 ans, sexy, "no rush" 438-835-1857 Mer., jeu., ven.

100% Une pulsation, des frissons, l'abandon, Molly. Mar. mer, jeu de 9 h à 16 h
819 576-7841

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

♥ À COUPER LE SOUFFLE ♥
Femme de 40 ans avec un corps de rêve
Véronique (Thurso) 819 968-1204.

♥ ♥ BECKY ♥ ♥
819 205-3569

BELLES ET MIGNONNES FILLES ASIATIQUES, 216 St-Joseph, 613-619-0000

C'EST LE TEMPS DES VACANCES!
Et d'une chaleur féminine, chatte chaude
819 271-4309.

DÉLICIEUSE BEAUTÉ
Bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474

FEMME mature, professionnelle, Excellent massage, sensuelle, douche, bcb d'expérience. 8h à 18h, **Maureen, 819-246-0958**

KRYSTEL
Quarantaine, accès douche, 819 319-8229

Mia déesse antillaise
de retour pour assouvir vos fantasmes, 25 ans belle courbe, sensuelle, discrète, vous recevez ou se déplace. **613-909-0105**

LOGEMENTS À LOUER

APPARTEMENTS CENTRAL

TOUT INCLUS:

- ÉLECTROMÉNAGERS (5)
- CLIMATISATION + CHAUFFAGE
- INTERNET HAUTE VITESSE + CÂBLE
- CAMÉRAS DE SURVEILLANCE
- STORES AUX FENÊTRES
- ÉLECTRICITÉ
- PISCINE + GYM
- ACCÈS SÉCURISÉS
- STATIONNEMENT
- ASCENSEUR

LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
GATINEAU - SECTEUR LE PLATEAU

LOFT
À PARTIR DE **1 090\$/MOIS**
TOUT INCLUS

1 CHAMBRE
À PARTIR DE **1 125\$/MOIS**
TOUT INCLUS

1 CHAMBRE + BUREAU
À PARTIR DE **1 350\$/MOIS**
TOUT INCLUS

2 CHAMBRES
À PARTIR DE **1 640\$/MOIS**
TOUT INCLUS

CERTAINES UNITÉS AVEC TOIT-TERRASSE

JUNIC 819 595-5962
APPARTEMENTS CENTRAL.COM

BUREAUX ET LOCAUX À LOUER

VOUS CHERCHEZ
**UN LOCAL
POUR VOTRE
COMMERCE OU
BUREAU ?**

**NOUS POUVONS
VOUS AIDER !**

Espaces locatifs de 600 à 30 000 PI CA
Secteurs de choix : Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM



**LOCAUX
COMMERCIAUX
RÉNOVÉS À LOUER**

www.etasse.com



M. Eugène Tassé, président

Bienvenue aux courtiers immobiliers

455 Riel : 1 540 pi² et 3 150 pi²

365 Gréber : 2 500 pi²

22 des Flandres : 1 500 pi²

922 Maloney : 960 pi²

1160 St-Joseph : 14 200 pi² (à construire)

LOCAUX BIEN SITUÉS!

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

Les petits bonshommes

26/6/2019



2819 Messages personnels

★★★ OCÉANA ★★★
Super massage
8 Victoria, Hull
nous embauchons
819 775-4726

EMPLOIS

2834 Offres d'emploi

3 FILLES 18 ANS +

Centre Santé / Bien-être, sans expérience, très payant. Christine 613 824-8343.

ABATAGE BM, homme au sol recherché(e) immédiatement, avec expérience, permis conduire et auto 819 743-5880.

2834 Offres d'emploi

AIDE DEMANDÉ pour livraison de pain la nuit et le placer dans les magasins. Doit posséder permis de conduire Michel : 613 852-1998.

AVANT LE 29 JUIN
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre
(formulé par 66 médecins spécialistes)
819-643-8470
www.maigrirenforme.com

Chauffeur(se) au transport adapté (STO). Temps pleins et partiel, semi-retraité sont les bienvenus, 819-955-8006.

2834 Offres d'emploi

Nouvelle annonce!

Canadian Tire Buckingham recherche :

Preposé(e) au service

- Postes disponibles temps plein et partiel
- Salaire compétitif
- Avantages et bénéfices sociaux
- Expérience pertinente un atout
- Équipe dynamique

Faire parvenir C.V. par courriel
M. Mario Viau 1-819-986-3338 ext.106
courriel : MVIU015@GMAIL.COM

Nouvelle annonce!

CHAUFFEUR, classe 1/3 demandé. exp., avec camion vacuum et camion roll off. 30% conduite, 70% opération, des camions sur les chantiers, travail manuel aussi, envoyer CV : enviroelb@sympatico.ca salaire compétitif,

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.

Nouvelle annonce!

CUISINIER recherché(e), temps plein, exp. requise, déjeuner et dîner. Veuillez vous présenter au 532 Maloney Est, 819 893-3344.

DÉMÉNAGEMENT : chauffeur et aide-déménageur, salaire compétitif selon exp. temps plein ou partiel Demander André : au 819 282-0707.

DÉMÉNAGEURS demandés. Ponctuel, respectueux et travaillant. Salaire compétitif, Temps plein/temps partiel sur appel. 819-209-3503.

EMPLOYÉS DEMANDÉS

pour entretien commercial et résidentiel temps plein entre 15\$ et 18\$/h., 613 913-4733

GATINEAU PIZZA

CUISINIER(ÈRE) et LIVREUR(EUSE) Temps plein et temps partiel, avec exp. Vous présenter avec C.V. entre 16 h et 20 h au 344 rue Main, Gatineau. 819 663-6771.

GROUPE SOLATECH cherche handyman pour bâtir structure et finition, 819-205-0861

Nouvelle annonce!

LAVEURS(EUSES) de vitres recherché(e)s avec exp. seulement, permis de conduire requis, salaire entre 18\$ et 25\$ selon exp., 819 770-1439 ext. 101

LEARN2LANG recherche professeur de français/anglais langue seconde. Envoyez CV à : emplois@learn2lang.com

2834 Offres d'emploi

Nouvelle annonce !
LIVREURS DEMANDÉS (h/f)
Le Droit,
SECTEUR GRENVILLE
env. 1,200\$/mensuel

Postes disponibles maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Paul Charpentier entre 11h et 16h du lundi au vendredi au 819-775-5811.

LOISELLE SPORTS GATINEAU INC.
 recherche
1 Commis aux pièces et
1 Mécanicien pour la marine
 PONCTUEL, FIABLE, ENTREGENT,
 SOURRIANT, qui aime travailler avec
 le public. Connaissance des véhicules
 récréatifs/marines un atout.
Apportez votre C.V
au 776 boul. Maloney Est
Par courriel :
rosie@loisellesports.com
ou par télécopieur : 819 669-9812

Nouvelle annonce !
Massothérapeute et esthéticien (ne)
 Le Spa Energie Forme est en pleine expansion. Vous êtes passionné, dynamique et le bien-être des gens est important pour vous :

-Spa avec une clientèle fidèle et un bon achalandage
 -Rémunération compétitive
 -Local avec décoration moderne - chauffé et éclairé
 -Lingerie fournie de qualité et lavage compris
 -Réceptionniste pour la prise et l'annulation des rendez-vous
 -Image de marque professionnelle - publicité
Faire parvenir votre C.V.
info@spaenergieforme.com 819-643-7373

NOUNOU à domicile 30 à 40h/sem salaire à discuter lors de l'entrevue. Demander pour Marie ; 819 962-5177 819 209-4840



NOUS SOMMES À LA RECHERCHE d'un caissier(ère), 2 ans d'exp., temps pleins, très bon salaire. ouvert à l'année
Apportez C.V. ou contactez Martine 819-918-7209.ou Daniel (819)329-3100



NOUS SOMMES À LA RECHERCHE d'un cuisinier(ère), 2 ans d'exp., temps pleins, très bon salaire. ouvert à l'année
Apportez C.V. ou contactez Martine 819-918-7209.ou Daniel (819)329-3100

Nouvelle annonce !
OFFRE D'EMPLOI
Remorquage NRS
est en période de recrutement,
 Temps pleins, temps partiel,
 jour/ soir / fin de semaine.
Nous recherchons
des chauffeurs de remorqueuses
 Candidats recherchés de 22 ans et plus, aucun dossier criminel, bon dossier de conduite, bilingue, ponctuel et responsable, grand sens du service à la clientèle. Expérience un atout. Nous offrons la formation
Les candidats intéressés
peuvent envoyer leur C.V à :
northernroadsideservices@gmail.com
Pour info 819-772-1110

PERSONNE, de confiance pour tonte de gazon, et réparation mineur dans logement.
Secteur Buckingham
Contactez Chantal au : 819-598-5475

Nouvelle annonce !
PLOMBERIE LALONDE
3 POSTES À COMBLER.
 - **Plombier licencié,** petits services
 - **Main d'oeuvre** pour travaux d'excavation légers.
 - **Main d'oeuvre** pour aide: technicien en déblocage d'égout. .
 Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde,
819-663-6330.

2834 Offres d'emploi

Préposé(e) à la réception de nuit pour
motel à Gatineau, temps plein, bilingue, ex-
périence de préférence, faire parvenir votre
C.V. à :
chirine@moteladam.com 819-568-3846

RAY A. THOMPSON TRUCKING LTD.
 1). Mécanicien/Chef d'équipe de garage: nous sommes à la recherche d'un mécanicien qualifié pour l'entretien de notre flotte. Salaire selon expérience. Envoyez votre CV à Rthompsontrucking@hotmail.com

2). Chauffeur de camion- saisonnier à annuel. Connaissance d'Ottawa/Gatineau. SVP envoyez votre CV à Rthompsontrucking@hotmail.com

3). Chef d'équipe de chantier/ Répartiteur: attribue les responsabilités générales et quotidiennes. Prépare le site pour les nouveaux projets. Répartit les camions pour livraison locale aux clients. Bilingue. SVP envoyez votre CV à : rthompsontrucking@hotmail.com

RECHERCHE AUX. FAMILIALE travail fin de sem. Toilettage 2 adultes. Exigences : Très bonne connaissance d'hygiène; n'a pas peur de se laver les mains. Salaire comptant.Tél. en semaine entre 8 h et 16 h **819-568-3872.**

RECHERCHE chauffeur de remorque (to-wing) 25 ans et + avec exp., ven.-sam.-dim., temps plein, 39h, soir et nuit. 819 665-0334

RECHERCHE enseignant de français 20h/sem, 20\$/h. CV à : info@cercladessavoirs.ca

Recherche mécanicien(ne), temps plein, salaire compétitif. 819 955-8006

Recherche personne pour s'occuper d'un homme handicapé, bonne force physique, non-fumeur(euse), non allergique au chat, permis de conduire, 18 \$ de l'heure 40h sem., 819-771-9166 Secteur Hull,

Nouvelle annonce !
RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613 769-3094

RECHERCHE préposé(e)s aux bénéficiaires, temps partiel de jour/soir/nuit, Contacter Francisca à la résidence au 819-459-1854

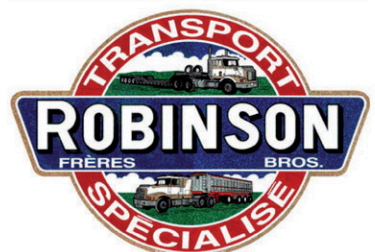
Rechercher commis pour dépanneur, avec expérience, étudiant(e)s 819-771-7307

Nouvelle annonce !
RECHERCHE Tireur de joints pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la pièce/pièce work
Contacteur Steve: 613-769-3094.

Ronald O'Connor Construction Inc.,
RECHERCHE un opérateur de pelle mécanique avec expérience, un chauffeur avec expérience pour chauffer 10-roues dompeur. Doit être bilingue **819-459-3355** ou par courriel à: **soconnor@295.ca**

THIBAUT DÉMOLITION
 recherche trieur (h./f.) de matériaux de construction, salaire compétitif, 135 Ch. St-Antoine, Val-des-Monts, contacter Sébastien, entre 9h et 17h, au : 819-664-0732

TOITURES L et L recherche couvreur ou aide couvreur avec exp. 819 661-5141



TRANSPORT ROBINSON
RECHERCHE
CHAUFFEUR(EUSE) avec exp., classe 1, permanent, temps plein, 819-663-8834

*****URGENT*****
LAVEUR automobile avec expérience (polissage, cire, shampooing, ext..) rechercher pour concessionnaire de véhicule d'occasion, temps plein, permanent. Svp vous présenter au 303 boul Maloney Est ou envoyer votre c.v. a : info@autoultra.ca

DUPONT & DUPONT
HONDA

Dû à notre expansion, nous recherchons un(e) mécanicien(ne)

Exigences :
 - Être fortement axée sur le service à la clientèle; - Être bilingue (atout);
 - Posséder un minimum de 2 années d'expérience; - Être courtois et démontrer du professionnalisme exemplaire.
 - Expérience chez un concessionnaire automobile;

Nous offrons :
 Une rémunération très concurrentielle, une gamme d'avantages sociaux et l'opportunité d'évoluer au sein d'une équipe dynamique au cœur d'un environnement propice à votre succès.

Pour une entrevue, veuillez transmettre votre CV à : **schampagne@dupontdupont.com**
 ou présentez-vous au
 1255, rue Odile-Daoust, Gatineau (Québec) J8M 1Y7

COMMISSIONNAIRES

OBTENEZ VOS EMPREINTES DIGITALES NUMÉRIQUES

- Vérifications du casier judiciaire
- Levées d'interdiction d'entrée aux États-Unis
- Suspensions du casier (pardons)
- Empreintes digitales numériques

721, boul. St-Joseph
 Gatineau (Hull) Qc • J8Y 4B6
 819.776.0004 poste 2 ou 5
 www.EmpreintesDigitalesGatineau.com

101-100, rue Gloucester
 Ottawa, ON • K2P 0A4
 613.288.0721

24, chemin Colonnade
 Ottawa, On • K2E 7J6
 613.231.6462 poste 451

FIABLE • EN TOUT TEMPS • EN TOUT LIEU

RESPONSABILITÉS
 Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la perception des loyers. Aucune réparation à effectuer.

OFFRE D'EMPLOI

À COMBLER
POSTES DE CONCIERGE

34-38 & 42 ORLÉANS

Les Immeubles
ETASSE

Acheminez votre C.V. par courriel à **rh@tasse.com** l'attention **d'Anita Bellemare**

WWW.ETASSE.COM

2834 Offres d'emploi

VOUS recherchez un bel environnement de travail au sein d'une équipe dynamique? Venez vous joindre à notre équipe. **HOTEL V** est à la recherche d'un(e) auditeur de nuit, temps partiel, les vendredis et samedis. Se présenter avec C.V. à la réception au 585 boul. de la Gappe, Gatineau, ou C.V. par courriel à : nathalie@hotelv.ca

VÉHICULES

2851 Automobiles
À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.financementbrisson.info**

Chrysler 300C, 2005 tout équipé, très propre, un seul propriétaire, prix demandé 1,500\$, 819-503-9611

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE ?

- Vous cherchez un emploi ?
 - Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon ?
 - Vous voulez retourner aux études ?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère Gatineau
Gratuit - bilingue - confidentiel

2856 Véhicules demandés

0.00\$ - 100,000.00\$
 Achetons véhicules de tous genres.
 Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ALCOOLIQUES ANONYMES
Hull-Ottawa-Aylmer
819 595-1916
Gatineau 819 561-2002

ACHETONS automobiles de 1920 à 2012, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

2857 Motorisés et roulettes

2018 KZ-160QB, seulement 2,800lb, 18,899\$, barre de torsion, attache remorque, cause maladie, 819-456-3149

2858 Bateaux et véhicules nautiques

2018 RESSORTER Prince Craft, 40hp, Mercury, Sonor ancre électr., toit mini, etc, 17,699\$, comme neuf, maladie, 819-456-3149

MARCHANDISES

2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

Nouvelle annonce !
 Nous recyclons les **tondeuses** usagées pour les pièces 819-669-1690 donat777@sympatico.ca

2873 Divers à vendre

ÉQUIPEMENTS de poterie : tour, four, outils, autres. Atelier complet. 819-663-1729

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu ou rose 2, 3, 4 po, 4\$ à 7\$, 819 775-8048.

POÊLE, 100\$. réfrigérateur; 100\$, lav./séch.; 200\$, four micro-ondes; 50\$, lit queen (neuf); 300\$, lit de 54 po; 75\$, 2 bureaux de chambre blanc; 75\$, table de picnic avec chaises; 75\$, petite chaise bergante, 50\$, 1 tables de salon, 25\$, a/c : 100\$, etc. 819-663-6439, laissez message.

SPECIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

Nouvelle annonce !
BOIS DE CHAUFFAGE SEC à vendre, 100\$ la corde livrée, 819 743-5880.

La SECTION Nécrologique



AVIS DE DÉCÈS

M. ARMAND BEAUDOIN

De Délage, est décédé le 12 juin 2019 au CH de Maniwaki, à l'âge de 84 ans. Il était le fils de feu Alexandre Beaudoin et de feu Éva Lacaille. Il laisse dans le deuil son épouse Carmen Crites, ses enfants : Bertrand (Lorraine Roy), Brigitte (Denis Bureau) et Martin (Nancy Fleurant); ses petits-enfants : Francis (Isabelle Roy), Samuel, Zachary, Lucas, Abygaelle, Valérie et Sarah; ses arrière-petits-enfants : Chad, Mia et Adéliane, sa soeur Reina (feu Rolland Carrière), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par 4 frères et 1 soeur : Maxime (feu Brigitte Bruyère), Olivier (feu Gisèle Guy), Vital, Alexandre (Lucille Boileau) et Berthe (feu Roméo Guilbault).

La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY**, 206 Cartier, Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626. Télécopieur 819-449-7437, adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca
Site Web : www.maisonfunerairemccconnery.ca

La famille recevra les condoléances à l'église l'Assomption de Marie de Maniwaki à compter de 13 h 30 le samedi 29 juin 2019, suivies du service religieux à 14 heures.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à LA SLA (sclérose latérale amyotrophique).



Maison Funéraire
McConnery

Maison funéraire
McConnery

819.449.2626
www.maisonfunerairemccconnery.ca



AVIS DE DÉCÈS

PIERRE CÉRÉ

1949 - 2019

À Anjou, le 22 juin 2019, à l'âge de 70 ans, est décédé Pierre Céré, employé à la retraite du mouvement Desjardins. Il laisse dans le deuil ses filles : Isabelle (Sylvain Morin) et Mylene (Manuel Dion), sa petite-fille Ariane Morin, ses frères, sa soeur, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au **COMPLEXE FUNÉRAIRE ALFRED DALLAIRE-MEMORIA**, 2159, St-Martin E., Laval, 514-277-7778, le samedi 29 juin 2019 de 13 h à 17 h. Un hommage aura lieu au même endroit à 16 h.

Alfred Dallaire
MEMORIA

Résidence funéraire
Alfred Dallaire Memoria

1.866.277.7778
www.memoria.ca

2890 Articles de sport et de loisir



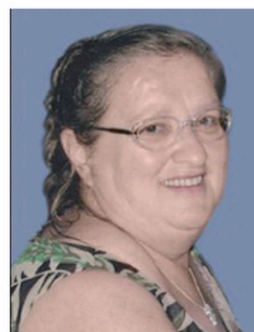
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE!
FUSILS, CARABINES, TÉLÉSCOPES
SERVICE D'ARMURERIE,
SALLE DE TIR HOMOLOGUÉ,
SERVICES, PIÈCES ARGO
FRONTIÈRES 6X6, À VOIR!
www.sportmotothurso.com
696 Rang 7 O.
Lochaber, J0X 3B0
819-985-2400

Développement et Paix
CARITAS CANADA
1 888 234-8533 • www.devp.org

PRIÈRES FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS
À la Très Sainte Trinité pour un miracle.
M.C.

AQETA
Association québécoise des travailleurs d'apprentissage
moi. AUSSI JE VAIS RÉUSSIR
Le droit d'apprendre depuis 1966
www.aqetaoutaouais.qc.ca



LES FAMILLES BELLEY ET LEGENDRE ONT LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE

DIANE BELLEY

survenu le 5 juin 2019, à l'âge de 70 ans. Elle était la fille de feu Jean-Louis Belley et de feu Claire Grandchamps. Elle laisse dans le deuil son fils Éric Legendre (Anik); ses petits-enfants : Maélie et Jérémy. Elle laisse également ses soeurs : Nicole, Denise (Marcel), Irène et Suzanne (feu Gilles); son frère Robert (Diane) ainsi que plusieurs tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 29 juin 2019 à 11 h en l'église St-Paul située au 26, chemin Eardley à Gatineau (secteur Aylmer). La famille recevra

les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de l'arthrite ou aux Diabétiques de l'Outaouais.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop



C'EST AVEC TRISTESSE QUE LA FAMILLE CARRIÈRE VOUS FAIT PART DU DÉCÈS DE MME SUZANNE CARRIÈRE (NÉE TELLIER)

décédée paisiblement à la maison le mercredi 19 juin 2019, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu Armand Tellier et de feu Florence Deschamps. Elle est allée rejoindre son époux René Carrière et son fils Guy Carrière. Elle laisse dans le deuil ses filles : Line, Carole et Francine; ses petits-enfants : Sylvain (Pascale), Mélanie, Lorianne (Julien), Jessie, Vanessa (Benoît) et Karine (Patrick); ses 13 arrière-petits-enfants: Cassandra, Cédric (Magie), Hugo, Camille, Lucas, Alexis, Benjamin, Enzo, Antoine, Logan, Charles, Abygaelle et Lily-May ainsi qu'un arrière-arrière-petit-fils Jaysen. Elle laisse également deux belles-soeurs : Colette (feu Jean-Guy Carrière) et Irène (feu André Last)

ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s, particulièrement Françoise Langlois. Elle fut précédée par sa soeur Marguerite et ses frères : Lucien et Armand.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 27 juin 2019 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

La famille désire remercier le personnel du Centre intégré des services sociaux, spécialement Dr Poitras et les infirmières, Lilianna et Julie, pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à :
www.cfo.coop

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop



C'EST AVEC REGRET QUE NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE MARIA DOS ANJOS MONIZ

Maria Dos Anjos Moniz, décédée le 19 juin 2019, à l'âge de 95 ans. Elle était l'épouse de feu Manuel Rita et la fille de feu João Correia et de feu Engracia Rodrigues. Elle laisse dans le deuil ses trois filles : Conceição (Jose Carlos), Inês, Fernanda (João Dionésio), quatre petits-enfants : Paulo (Stéphanie), Valter (Catherine), Suzanna (Shawn) et Daniel (Julie) et 8 arrière-petits-enfants : Magalie, Camille, Xavier, Hugo, Audrey, Gabriel, Chloë et Lorenzo ainsi qu'une soeur, Virginia Moniz. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et autres parents et amis.

Une cérémonie aura lieu le jeudi 27 juin 2019 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-Fatima, située au 42, rue Hanson à Gatineau. La famille recevra les condoléances à la **Coopérative funéraire de l'Outaouais** le mercredi 26 juin 2019 entre 16 h et 21 h et le jeudi 27 juin 2019 de 9 h à 10 h 30.

La famille désire remercier le CLSC de Hull et le Dr Rouleau pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIS

cfo.coop



**C'EST AVEC REGRET QUE
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE
M. GÉRARD-HECTOR LAFONTAINE**

de Thurso survenu le vendredi 21 juin 2019, à l'âge de 73 ans. Fils de feu Edouard Lafontaine et de feu Marie-Irène Dion, il laisse dans le deuil sa tendre épouse Gisèle Beaulne; ses fils bien-aimés Jean-Rock (Vicky), Jean-Guy (Mélanie), Luc (Nancy) et sa belle-fille Nathalie, ses petits-enfants adorés Vincent, Kevin, Michael, Jason, Ludovic et Amy ainsi que 3 arrière-petits-enfants. Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousin(e)s, neveux, nièces et amis. La direction des funérailles a été confiée au **Complexe Funéraire Familial de la Petite-Nation Shields Berthiaume**, 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec, 819 983-6616. Une célébration en chapelle du complexe funéraire aura lieu le jeudi 27 juin 2019 à 11 h. La famille sera présente à

compter de 10 h pour recevoir vos condoléances. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons peuvent être faits à la Résidence Le Monarque, 532 Notre-Dame, Montebello, Québec, J0V 1L0. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819 983-6865 ou visitez notre site Internet www.mfshieldsberthiaume.ca



SHIELDS BERTHIAUME

Complexe funéraire familial de la
Petite-Nation Shields Berthiaume819.983.6616
www.mfshieldsberthiaume.ca

AVIS DE DÉCÈS

JACQUELINE CHOQUETTE (NÉE MORRIS)

est décédée le jeudi 20 juin 2019, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Jean-Guy (2015) et la mère de Jacques et de Monique. Plusieurs nièces, neveux, parents et son amie Claudette Cyr et Gilles se souviendront de Jacqueline.

La famille invite parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 1255, chemin Walkley, Ottawa, ON K1V 6P9, le jeudi 27 juin 2019 pour un service en la chapelle à 13 h, suivi d'un rassemblement dans le salon Arbor.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du cancer de la région d'Ottawa ou Les fonds pour la lutte contre le glaucome et rétine (Fondation de l'Hôpital d'Ottawa) seraient grandement appréciés.

Condoléances au www.kellyfh.ca



Maison funéraire Kelly

www.kellyfh.ca

AVIS DE DÉCÈS

ESTELLE ÉTHIER

1942 - 2019



À Montréal, le 18 juin 2019, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Estelle Ethier.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Stéphane (Ginette), Jeannique (Yves) et Roxanne (Eric), ses petits-enfants : Marie-Pier, Carol-Ann, Juliette, Arnaud et Béatrice, ses arrière-petits-enfants : Nathan, Lydia, Lily-Rose et Lexia, sa soeur Yolande, ainsi que plusieurs parents et amis.

Une cérémonie aura lieu le vendredi 5 juillet à 14 h en l'église de l'Assomption située au 326, rue du Couvent à Maniwaki.

La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital Marie-Clarac pour leur soutien et les bons soins prodigués.

Au lieu de fleurs, un don à la Fondation québécoise du cancer serait apprécié en la mémoire d'Estelle Ethier.

YVES LÉGARÉ
Complexes funérairesPour renseignements:
Complexes funéraires Yves Légaré
514.595.1500Pour l'envoi de messages de sympathie: www.yveslegare.com

AVIS DE DÉCÈS

M. JÉRÔME LACHAPPELLE



de Venosta, est décédé le 22 juin 2019 à l'Hôpital de Hull, à l'âge de 73 ans. Il était le fils de feu Sonny Lachapelle et de feu Thérèse Knight. Il laisse dans le deuil son fils Michel, sa fille Linda (Andrew Gabie), ses petits-enfants : Chelsey, Méliissa (Dan), Joey (Mieka), Kimberley (Carl), ses frères et soeurs : Madeleine, Marguerite, Juliette, Gabrielle (Brian), Lise (Jean-Pierre), Jeannor (Maria), Léo, Gilles (Julie) ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par sa soeur et ses frères : Gertrude, Roy (Maggie), Rémi, Valorie, Aurèle (feu Pierrette), Rhéal (Mary-Jane) et Marcel. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery**, 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3, QC, téléphone : 819-449-2626; télécopieur : 819-449-7437; adresse courriel : sympathies@maisonfuneraiремcconnery.ca; site Web : www.maisonfuneraiремcconnery.ca

La famille recevra les condoléances à l'église Très-Saint-Nom-de-Marie de Lac Ste-Marie à compter de 10 h 30 le jeudi 27 juin 2019, suivies du service religieux à 11 h et de l'inhumation des cendres au cimetière Mont-Carmel de Kazabazua. Un merci spécial au personnel du CLSC de Low, spécialement Tania et Sarah pour les bons soins.

Maison Funéraire
McConneryMaison funéraire
McConnery819.449.2626
www.maisonfuneraiремcconnery.ca

**LES FAMILLES DOYON ET FONG
ONT LE COEUR BRISÉ DE VOUS ANNONÇER LE DÉCÈS DE**

M. GILLES DOYON

1958 - 2019



Décédé le 16 juin 2019, à l'âge de 60 ans. Il était le fils de feu Julienne Boucher et de feu Fridolin Doyon. Il laisse dans le deuil sa conjointe Nancy Fong; ses enfants : Miguel (Jill), Jason (Vanessa) et Wendy; ses petits-enfants : Alexis et Victor; ses soeurs : Pierrette (Gaétan), Lyne (Normand), Huguette (Jean Luc) et Louisette (Armand); ses frères : Yvon, dit Jack (Lisette), André, dit Chef (Nicole), ainsi que plusieurs autres belles-soeurs, beaux-frères, nièces, neveux et ami(e)s.

Gilles était le membre le plus respecté des Evil Twins : un groupe qu'il affectionnait grandement.

« À ma conjointe, mes chers enfants et mes ami(e)s qui se reconnaissent et qui ont été pour moi une source de soutien, de réconfort et d'amour, et aussi à tous ceux et celles qui ont partagé ma vie, je vous dis merci. » Gilles

Une cérémonie se déroulera en présence des cendres en l'église Saint-François-de-Sales, située au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau le samedi 29 juin 2019 à 12 h. La famille recevra les condoléances à compter de 11 h.

Pour toutes informations, n'hésitez pas à communiquer avec la famille au numéro de téléphone suivant : 819-962-5495 (nous recevons les textes).

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à La maison Mathieu-Froment-Savoie.

Services funéraires
Yvon Roy819 962-5495
ctgat@live.ca

**LA FAMILLE LAFORTUNE
A LE REGRET DE VOUS FAIRE PART DU DÉCÈS DE**

NICOLE LAFORTUNE



survenu le 19 juin 2019, à l'âge de soixante-douze ans. Prédécedée par ses père et mère, feu Gérald Lafortune et feu Jeannine Bélanger, elle laisse dans le deuil, outre son époux, Guy Duquette, ses frères, Marc (Gisèle Paradis), Pierre (Diane Gagnon) et ses beaux-frères André (Lise Abel), Yves (Joanne Richard), Marcel (feu Lucette Kenney), Jean (Gabrielle Taddio) et sa belle-soeur, Denise, ainsi que ses nombreux neveux et nièces.

Un merci spécial est adressé par la famille à Annick, Benoit et Marcel, pour toute l'attention de longue date qu'ils ont portée à l'égard de Nicole.

La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30, le mercredi 3 juillet, à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau. Un service suivra sur place à 10 h.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à www.cfo.coop

Coopérative funéraire
de l'Outaouais

819-568-2425

PARTOUT EN
OUTAOUAIScfo.coop

**C'EST AVEC TRISTESSE QUE
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE**

MME RITA MORIN NÉE LAJEUNESSE



Décédée paisiblement à son domicile et entourée de sa famille le 20 juin 2019, à l'âge de 99 ans. Elle était la fille de feu Stanislas Lajeunesse et de feu Rosina Thauvette et la tendre épouse de feu Fernando Morin. Elle laisse dans le deuil sa fille Lyne; ses petits-enfants: Christine (Terry), Colette (Jocelyn), Louise (Remo), Josée (Harry), Stéphane, Étienne (Josée), Christine S., Martin S. et Issaga; ses 12 arrière-petits-enfants, sept arrière-arrière-petits-enfants ainsi que sa belle-soeur Irène Lajeunesse. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. Elle fut précédée par ses frères, Léo et Christian; sa soeur Georgette ainsi que ses deux fils Laurent (Nicole) et Fernand (Hélène).

La famille recevra les condoléances à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX**, 322, avenue de Buckingham, le vendredi 28 juin 2019, de 18 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 juin 2019 à 11 h, en la paroisse de Notre-Dame-de-la-Salette, 49 rue des Saules à Notre-Dame-de-la-Salette. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Santé de Papineau seraient grandement appréciés.

La famille désire remercier Dre L'Hérault et le personnel soignant à domicile du CLSC pour les excellents soins prodigués à Mme Lajeunesse.

Maison funéraire Cadieux Tubman
819.986.3834www.maisonfuneraiремcadieux.ca
www.tubmanfuneralhomes.com

AVIS DE DÉCÈS

BELLITA ROBERTA VACHON

est décédée subitement, entourée par sa famille, le 20 juin 2019, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Jean Vachon ainsi que la chère mère d'Alain (Lisa) et Ann (Jason Westerlund) et la grand-mère de Carolyn Vachon, Danielle Vachon (décédée en 2002), Raquel Vachon, Georgia Vachon Westerlund, et Ruby Vachon Westerlund. Elle laisse également dans le deuil sa soeur unique, Thyla Martineau (Serge Pageau).

On se souviendra que Bellita était membre fondatrice du Centre d'aide Rockland, ainsi qu'une participante active au programme « Grands-parents à l'écoute » de l'École élémentaire catholique

Horizon-Jeunesse. Elle était également très impliquée et dévouée au sein de sa paroisse, Notre-Dame-de-Lourdes (Vanier).

Ingénieuse et joyeuse, Bellita fut l'exemple sublime de bons gestes; elle appuya plusieurs associations caritatives et offrit d'innombrables heures de son temps au service des autres.

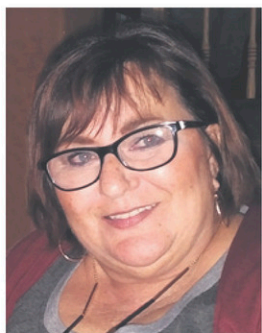
La messe funéraire aura lieu le vendredi 28 juin 2019 à l'église Notre-Dame-de-Lourdes, située au 435, chemin Montréal, à 10 h 30. Une réception sera tenue par la suite au Centre commémoratif national Beechwood, située au 280, avenue Beechwood à Ottawa.

De préférence aux fleurs, et pour souligner le caractère généreux de Bellita, nous sommes reconnaissants de tout don fait en son nom auprès d'une association caritative ou de bienfaisance.



Beechwood
Services funéraires,
cimetière et crémation

613.741.9530
www.beechwoodottawa.ca



**1^{er} ANNIVERSAIRE
GINETTE ARVISAIS
27 JUIN 2018**

Chère épouse, mère et grand-maman bien-aimée. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton époux, tes enfants, petits-enfants ainsi que ta famille



**2^e ANNIVERSAIRE
M. ROGER LAFORTUNE**

À la douce mémoire de Roger, décédé le 25 juin 2017. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos cœurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

La famille



**EN SOUVENIR DE
MME JEANNINE MILLIARD PROVOST
2^e ANNIVERSAIRE - 26 JUIN 2017**

À une charmante épouse que j'aimerai toujours. Tu me manques beaucoup puisque tu as laissé un grand vide dans ma vie qui n'est plus la même sans toi. De là-haut prie pour nous tous.

George, tes enfants et petits-enfants



L'Espagnol, Rafael Nadal, brigue un troisième titre à Wimbledon, alors qu'il a remporté le tournoi en 2008 et en 2010. — ARCHIVES, LA PRESSE

WIMBLEDON

Nadal critique le choix des têtes de série favorable à Federer

Agence France-Presse

MADRID — L'Espagnol Rafael Nadal, n° 2 mondial, a critiqué le choix des têtes de série du tournoi de Wimbledon, qui favorise les résultats obtenus sur gazon sans « respecter le statut » du classement ATP et devrait le reléguer comme n° 3 derrière Novak Djokovic et Roger Federer.

« La seule chose dans cette histoire qui ne me paraît pas bonne, c'est qu'il n'y ait que Wimbledon qui fasse cela », a fustigé Nadal dans une entrevue diffusée lundi soir sur la chaîne espagnole Movistar.

« Il n'y a pas que mon cas particulier. C'est arrivé de nombreuses fois que certains joueurs, de leurs propres mérites, parce qu'ils ont bien joué toute l'année sur toutes les surfaces, obtiennent un statut. Et là-bas (à Wimbledon), on ne respecte pas le statut obtenu et on leur impose des tirages plus compliqués », a-t-il poursuivi.

Alors que les autres tournois du Grand Chelem suivent le classement ATP pour désigner les têtes de séries, qui disposent d'un tirage au sort protégé, Wimbledon utilise un classement panaché tenant compte du rang ATP mais aussi des résultats passés sur herbe.

En conséquence, le Suisse Roger Federer, n° 3 mondial à l'ATP mais qui vient de gagner le tournoi sur le gazon allemand de Halle, devrait obtenir le statut de tête de série n° 2 à Wimbledon derrière le n° 1 mondial Novak Djokovic, reléguant Nadal au troisième rang. Ce qui, en principe, devrait valoir à l'Espagnol un tirage moins favorable.

« Mais bon, quoi qu'il en soit, que je sois n° 2 ou n° 3, je devrai jouer à mon meilleur

niveau pour aspirer à ce à quoi j'aspire », a tempéré Nadal, qui vient de remporter son 12^e tournoi sur la terre battue de Roland-Garros et brigue un troisième sacre sur le gazon de Wimbledon après 2008 et 2010.

Petra Kvitova annoncera plus tard cette semaine si elle jouera à Wimbledon

PRAGUE — La double championne du tournoi de Wimbledon, Petra Kvitova, a confié qu'elle décidera plus tard cette semaine si elle est prête à disputer le tournoi anglais.

La Tchèque de 29 ans s'est blessée à l'avant-bras gauche à l'entraînement à Paris avant les Internationaux de France et elle n'a pas joué depuis. Cette blessure l'a empêchée de défendre son titre au tournoi de Birmingham, la semaine dernière.

Kvitova a écrit sur son compte Twitter : « Heureuse de vous dire que l'état de mon bras s'améliore et je viens de frapper quelques balles sur le magnifique gazon pour la première fois. »

Kvitova, sixième joueuse mondiale, qui a gagné Wimbledon en 2011 et 2014, a atteint la finale aux Internationaux d'Australie et gagné les tournois de Sydney et de Stuttgart cette année. **AP**

CHARLESTON EN VISITE MERCREDI SOIR

Le Fury atteint son rythme de croisière

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Aligner les points sur une base régulière n'est pas une mince tâche dans une ligue aussi compétitive que la USL.

Pour la première fois depuis 2015, le Fury d'Ottawa est en mesure de le faire. La troupe de Nikola Popovic n'a pas subi la défaite en plus de deux mois. Elle a amassé des points dans chacun de ses neuf derniers matches. Auteur d'un but à Nashville samedi dernier, le capitaine Carl Haworth est aujourd'hui l'unique membre original du Fury. Il est donc bien placé pour parler de la clé des succès de son équipe en 2019.

« Ça prend du temps avant qu'un entraîneur-chef parvienne à implanter sa vision ainsi que la culture et l'identité qu'il souhaite donner à son équipe. À sa deuxième année, Nikola Popovic mise aussi sur des joueurs qui correspondent mieux à ses besoins. Nous sommes passés par là avec Marc Dos Santos. Nous n'avions pas une grande équipe à sa première année et même au début de sa deuxième année. Le temps a arrangé les choses. Tout est rentré dans l'ordre. Nous avons disputé 12 matches sans défaite. C'est le même phénomène qui se produit ici maintenant. »

Sur le terrain, Haworth pense que le Fury a un autre atout qui l'aide à tenir tête aux meilleures équipes de la ligue.

« Nous pouvons changer notre style de jeu à tout moment. Nous sommes capables d'attendre à l'arrière pour nous défendre en planifiant des contre-attaques. Nous pouvons jouer de manière plus directe. Évidemment, nous pouvons surtout contrôler le rythme d'un match avec notre système axé sur la possession du ballon. En conservant le ballon pendant de longues périodes, nous arrivons à épuiser l'adversaire en plus de le frustrer. Nos joueurs ont été très bons pour lire tous les scénarios en fonction de la nature d'un match. »

Le capitaine note aussi l'addition de quatre joueurs de grande qualité pour expliquer la relance du club. Les arrivées de Christiano François, Charlie Ward, Wal Fall et Mour Samb ont changé le visage de l'équipe.

« Leur contribution est massive. François avec sa vitesse et sa ténacité, Samb avec son habileté pour finir les jeux, Fall avec sa capacité de tout faire sur le terrain et Ward pour ses qualités de passeur et le rythme endiablé qu'il apporte dans un match. »

Ces joueurs ont apporté un niveau de confiance absent depuis 2016 chez le Fury. Même Haworth fait sa part en pratiquant une position qu'il n'a jamais jouée auparavant dans sa carrière. Muté de son poste d'attaquant à défenseur latéral droit, il a quand même marqué deux buts cette saison et il obtient toujours plusieurs occasions de marquer.

« Je suis un étudiant de notre sport. J'ai toujours voulu apprendre



Le capitaine Carl Haworth retrouve une ambiance comme l'année de la finale de la NASL, en 2015, dans le vestiaire du Fury d'Ottawa. — ÉTIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

les autres positions pour devenir meilleur. J'avais déjà dépanné à l'arrière à l'occasion, mais tout a commencé avec un carton rouge avec huit matches à jouer l'an dernier. J'ai été inséré dans ce poste et j'y suis resté pour la majorité du temps après. »

Ce qui est de bon augure dans la montée au classement du Fury, c'est qu'il y a encore beaucoup

d'espace pour devenir plus redoutable.

« Nous pouvons nous améliorer dans plusieurs aspects du jeu. Nous avons été capables de dominer complètement certaines portions de matches, mais il faut arriver à le faire avec constance pendant un match complet. Pour atteindre le prochain niveau, il faut passer par cette étape. »

Le Fury (6-2-6) aura fort à faire pour étirer sa séquence sans défaite puisque le Battery de Charleston (5-3-7) et les Rowdies de Tampa Bay (9-1-6) seront ses prochains rivaux. À trois, ces trois clubs n'ont perdu que six matches sur 45. Le Battery sera à la Place TD mercredi soir. Le Fury se rendra ensuite à Tampa Bay pour affronter une équipe bien reposée samedi.

SOCCER CANADA

Le départ de Sinclair fera mal à l'équipe canadienne

NEIL DAVIDSON
La Presse canadienne

PARIS — Christine Sinclair a porté le soccer canadien sur ses épaules pendant près de 20 ans.

Alors, quand Janine Beckie, et non la capitaine porte-bonheur, s'est présentée pour tirer le penalty avec la possibilité de créer l'égalité 1-1 en huitièmes de finale, lundi, lors de la défaite du Canada face à la Suède à la Coupe du monde féminine, plusieurs ont remis la décision en question.

Et dans un pays où le hockey est roi, les souvenirs des Jeux olympiques de Nagano en 1998 ont refait surface pour certains. À l'époque, un pays entier s'est

questionné à savoir pourquoi Wayne Gretzky était assis sur le banc lorsque le Canada s'est incliné en tirs de barrage en demi-finale face à Dominik Hasek et à la République tchèque.

Les similitudes sont que le Canada a perdu les deux matches et que Sinclair et Gretzky sont des trésors nationaux. Mais ça s'arrête là.

L'entraîneur d'Équipe Canada, Marc Crawford, avait choisi d'y aller avec cinq autres francs-tireurs pendant que le célèbre n° 99 se croisait les doigts et espérait qu'un sixième tir serait nécessaire.

Sinclair a choisi son propre destin. Comme elle en a le droit. Les attaquantes ont besoin de se sentir d'attaque quand il s'agit d'effectuer un tir de pénalité.

Après avoir vu son tir de pénalité arrêté par la même gardienne – Hedvig Lindahl – lors d'une victoire du Canada en tirs de barrage lors du match pour la troisième place à la Coupe de l'Algarve en mars, Sinclair s'est entretenue avec Beckie lors de la pause pour la reprise vidéo à la 69^e minute.

« Nous avons un groupe de joueuses au sein de cette équipe qui pratique les tirs de pénalité après chaque entraînement et plusieurs d'entre nous sont à l'aise à les prendre, a expliqué Sinclair après. Hedvig a arrêté le mien à la Coupe de l'Algarve il y a à peine deux mois. Je suis donc allée voir Janine et je lui ai demandé : "Si tu le veux, c'est à toi". Et elle m'a répondu : "Absolument". »

« Je me sens mal de lui avoir demandé, a-t-elle ajouté. Mais j'ai une entière confiance en elle. Elle n'a peur de rien. »

Beckie a exécuté un bon tir, dans le coin inférieur. Lindahl a fait encore mieux en réalisant l'arrêt.

« Je lui ai demandé après le match si elle l'avait placé où elle le voulait et elle m'a dit oui. Et je lui ai répondu : "Alors tu ne pouvais rien faire de plus", a encore dit Sinclair. La gardienne a fait un arrêt formidable et il faut lui tirer notre chapeau. »

Beckie a confirmé que Sinclair lui avait demandé si elle voulait prendre le penalty à cause de ce qui s'était passé à la Coupe de l'Algarve.

« J'ai dit : "C'est à toi de décider." Et elle m'a dit de le prendre », a

raconté Beckie.

Beckie ne change pas sa routine dans ces circonstances, ce dont les Suédois se souvenaient très bien.

« Je ne suis pas du genre à changer les choses. J'ai confiance en mon tir. J'y ai pensé au moment de l'exécuter, mais oui, elle a fait un formidable arrêt. »

Sinclair, qui compte 182 buts à son actif, a démontré sa force de caractère lors d'un penalty il y a quatre ans, en marquant à la 92^e minute lors d'une victoire de 1-0 contre la Chine lors du match d'ouverture de la Coupe du monde.

À 36 ans, elle tirera prochainement sa révérence pour de bon.

Le match de lundi a démontré que ce sera alors bien difficile de la remplacer.

LE GATINOIS RETENU PAR L'ÉQUIPE CANADIENNE DE BASEBALL

Aumont aux Jeux Panaméricains

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

Phillippe Aumont a croqué dans l'or une première fois aux Jeux panaméricains de 2015 à Toronto. Il aura l'occasion de répéter l'expérience dans quelques semaines au Pérou.

En santé et pleine possession de ses moyens dans la Ligue Can-Am cette saison, le droitier de 6'7" a été retenu par l'équipe nationale du Canada pour défendre son titre à Lima dans une compétition qui se déroulera du 29 juillet au 4 août prochain.

« Porter l'uniforme du Canada, c'est ma plus grande fierté. Notre équipe forme une grande famille. Il n'y a pas de noms dans le dos. Nous jouons pour la feuille d'érable sur la poitrine. Je n'ai jamais été au Pérou. J'ai hâte de vivre une nouvelle expérience », a dit celui qui prendra le chemin de la Floride le 22 juillet afin de participer à un camp préparatoire avec le reste de l'équipe nationale.

Son absence va créer un trou dans la rotation des partants des Champions d'Ottawa. Au mieux, il va rater deux départs. Au pire, ce sera trois.

« Ce côté-là me fait quelque chose. J'ai des responsabilités avec mon double rôle de joueur-entraîneur. Je suis le porte-parole de Sébastien [Boucher] dans le vestiaire. C'est un rôle que je tiens à cœur. Les Champions ont une excellente organisation. Je m'amuse ici et je veux aider l'équipe à gagner des matches. »

Sur la butte, Aumont connaît un excellent début de saison avec sa fiche de 4-2 et une moyenne de points mérités à 2,01. Il n'a jamais été aussi précis de sa carrière. Après 44 manches, il n'a alloué que quatre buts sur balles et il a retiré



Phillippe Aumont a été un lanceur dominant dans la Ligue Can-Am cette saison avec les Champions d'Ottawa. Dans quelques semaines, il s'envolera vers le Pérou pour défendre les couleurs de l'équipe nationale canadienne aux Jeux Panaméricains. — MARTIN ROY, ARCHIVES, LE DROIT

55 frappeurs au bâton. Rendu à 30 ans, le Gatinois pense qu'il n'a jamais mieux maîtrisé son art.

« Les lanceurs deviennent meilleurs avec le temps. Je suis dans mon élément ici. Je suis chez moi. J'adore lancer près de la maison. Je suis un entraîneur et je veux être un exemple pour les plus jeunes lanceurs de l'équipe. Je n'ai pas le choix d'appliquer les conseils que je leur rappelle constamment. J'ai accumulé du bagage dans ma carrière. J'aurais aimé avoir la maturité que j'ai aujourd'hui quand j'avais 22 ans... »

Phillippe Aumont devient fébrile chaque fois qu'il parle de ses aventures internationales. Aux Jeux de

2015, il avait lancé un match sans point pendant huit manches dans une victoire en demi-finale contre le Porto Rico. Avec les Champions, il a connu un match sans point, ni coup sûr contre la République dominicaine en 2017 et un autre match sans point et un seul coup sûr contre Cuba récemment.

« Les matches internationaux m'allument. Ça me procure un surplus d'énergie que j'utilise à mon avantage. Gagner la médaille d'or en 2015 a été un fait saillant, mais je vais toujours me souvenir de mon plus grand moment. Nous étions en huitième manche. Porto Rico avait les buts remplis avec deux retraits. Le gérant Ernie Whitt était

venu me voir pour savoir ce que je voulais faire. Sortir sous l'ovation de la foule ou inscrire le dernier retrait. J'ai demandé de rester pour avoir l'ovation après. J'ai retiré le prochain frappeur sur des prises. Ça a donné une superbe photo qui a été reprise souvent en raison de mon explosion de joie. »

Phillippe Aumont devrait retourner sur la butte jeudi, mais tout va dépendre de la venue de la cigogne. Sa copine devait accoucher du premier enfant du couple d'un jour à l'autre. Ce sera une fille.

GAIN CONTRE NEW JERSEY

Il n'est pas sorti de l'enclos mardi soir au parc RCGT, mais

le releveur Evan Rutchy a aussi été sélectionné par l'équipe canadienne pour les Jeux Panams. Le voltigeur de centre étoile Steve Brown représentera quant à lui la Colombie.

Malgré cinq erreurs défensives mardi, les Champions (16-19) sont parvenus à freiner leur séquence de quatre défaites avec un gain de 8-3 contre les Jackals du New Jersey (18-16). Danny Garcia a excellé en lançant sept manches où il n'a cédé qu'un point. L'attaque a été menée par les circuits de trois points de Vinny Guglietti et de deux points de Brian Portelli. La série se poursuit mercredi soir à Ottawa.

Stuart Sternberg veut partager les Rays de Tampa Bay avec Montréal

Stuart Sternberg ne voit plus ses Rays disputer 81 matches à St. Petersburg et souhaite partager l'équipe avec Montréal. Bien malin qui pourrait expliquer comment ce projet se réalisera.

Le propriétaire des Rays de Tampa Bay a tenu une conférence de presse au musée Dali, mardi, au cours de laquelle il a expliqué très sommairement son plan.

Après avoir longuement parlé des réalisations du club et de son implication communautaire au cours des 15 dernières années, Sternberg a demandé aux gens d'être « ouverts d'esprit » afin que

l'équipe survive dans le marché de Tampa/St. Petersburg.

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle il est arrivé à cette solution d'une garde partagée de l'équipe avec Montréal. Une chose est certaine : Sternberg a affirmé que si ce projet ne se réalisait pas avec Montréal, il ne croit pas le marché de Tampa/St. Pete capable d'appuyer une équipe pour 81 matches locaux. Mais il ne compte pas quitter la région.

« Je veux être clair : il ne s'agit pas d'une sortie (de St. Petersburg). Cette idée ne m'a jamais traversé l'esprit. Ce n'est pas le

premier pas vers une délocalisation à Montréal. J'ai rejeté cette idée il y a plusieurs années et je continue à le faire aujourd'hui. Il ne s'agit pas non plus d'une stratégie de négociation. Il s'agit de trouver une façon pour les Rays de réussir dans la région de Tampa Bay. Il s'agit pour Tampa Bay de garder son équipe et pour Montréal d'en obtenir une également. »

Le propriétaire a rappelé que son club avait atteint tous ses objectifs, sauf celui de construire un nouveau stade dans la région.

« Depuis 20 ans, la survie de cette équipe est remise en question,

a-t-il précisé. Malgré son bassin de partisans, il nous manque quelque chose : quelques dizaines de milliers de partisans par rencontre. C'est ce qui fait que nous sommes derniers ou parmi les derniers dans tous les indices économiques du Baseball majeur. »

Il estime que de partager l'équipe avec Montréal et de condenser le quelque un million de spectateurs qui assistent aux rencontres des Rays en une saison sur une demi-saison améliorera grandement les états financiers de l'équipe.

Afin que le projet se concrétise, il faudra deux nouveaux stades à

ciel ouvert — un à St. Pete, un à Montréal. Les Rays débuteraient la saison en Floride pour se déplacer au nord quelque part en juin. Sternberg estime que cette garde partagée des Rays pourrait voir le jour pour la saison 2024.

Un bail le lie toutefois pour tous les matches locaux de son club au Tropicana Field jusqu'en 2027. Sternberg ne sait pas davantage où l'équipe disputerait ses matches éliminatoires, pas plus que si le nom de Montréal apparaîtrait dans le nom du club, voire si celui-ci allait carrément changer de nom. LA PRESSE CANADIENNE

JEUX OLYMPIQUES DE PARIS

La session du CIO valide les quatre sports additionnels

Agence France-Presse

LAUSANNE — Le Comité international olympique a validé à l'unanimité mardi la liste des quatre sports qui seront ajoutés au programme des Jeux olympiques de Paris 2024, à savoir le breakdance, l'escalade, le skateboard et le surf.

La présence de ces quatre sports, dont trois seront au programme des JO de Tokyo 2020, est toutefois encore soumise à un ultime examen de la part de la commission exécutive en décembre 2020.

Le CIO pourrait alors en théorie encore retirer l'un de ces sports.

« Nous avons décidé que la créativité serait au cœur de ces Jeux et qu'ils seraient innovants », a déclaré à la presse Tony Estanguet, patron du comité d'organisation de Paris 2024 pour expliquer le choix de ces quatre sports.

Pour présenter ces sports additionnels, Paris 2024 avait convié durant la session du CIO le Français Mounir Biba, neuf fois champion du monde de breakdance ainsi que la Suissesse Petra Klingler, championne d'escalade.

Le vote de mardi est sans surprise, la centaine de membres ayant validé une recommandation de la commission exécutive du CIO prise en mars.

« Je me félicite du choix de ces quatre sports additionnels », a déclaré Samira Ashgari, membre afghane du CIO qui a témoigné que « le skateboard et le breakdance sont pratiqués dans les rues de Kaboul ». L'escalade, le skateboard et le surf seront présents comme sports additionnels aux JO de Tokyo 2020 en compagnie du baseball/softball et feront l'objet d'un « programme de monitoring ».

Le breakdance, qui ne sera pas présent à Tokyo, n'a été jusque là présent qu'aux Jeux olympiques de la Jeunesse à Buenos Aires en octobre dernier.

Ces quatre sports représentent 248 athlètes en plus, dont 32 pour le breakdance, 72 pour l'escalade, 96 en skateboard et 48 en surf, contre 474 sportifs supplémentaires à Tokyo avec cinq sports additionnels.

Seize chez les hommes comme les femmes en breakdance « c'est peu, a reconnu Estanguet, mais c'est comme dans ma discipline en canoë slalom ».

Pour compenser ces 248 athlètes supplémentaires, le CIO va devoir supprimer des quotas dans d'autres sports, ce qui sera l'occasion de difficiles arbitrages.

En plus de ces sports additionnels, les JO de Paris 2024 pourraient aussi voir l'entrée de nouvelles disciplines, comme le Parkour, discipline née en France au début des années 90 et que la Fédération internationale de gymnastique souhaiterait ajouter.



Le surf fera partie des quatre disciplines ajoutées au programme des Jeux olympiques de 2024.

— ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
New York	51	28	,646	—	—	9-1	G-2	30-14	21-14
Tampa Bay	45	33	,577	5½	—	4-6	G-1	20-18	25-15
Boston	43	37	,538	8½	½	7-3	G-1	19-19	24-18
Toronto	29	51	,363	22½	14½	4-6	P-2	13-25	16-26
Baltimore	22	57	,278	29	21	1-9	P-2	9-29	13-28

SECTION CENTRALE									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Minnesota	50	27	,649	—	—	5-5	P-1	24-13	26-14
Cleveland	43	36	,544	8	—	7-3	P-1	24-18	19-18
Chicago	36	40	,474	13½	5½	4-6	P-3	20-17	16-23
Detroit	26	48	,351	22½	14½	1-9	P-5	11-25	15-23
Kansas City	28	52	,350	23½	15½	6-4	G-1	16-25	12-27

SECTION OUEST									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Houston	49	30	,620	—	—	3-7	G-1	27-11	22-19
Texas	43	36	,544	6	—	6-4	G-3	28-15	15-21
Oakland	41	38	,519	8	2	6-4	P-1	24-19	17-19
Los Angeles	39	40	,494	10	4	5-5	G-1	19-18	20-22
Seattle	35	47	,427	15½	9½	6-4	G-1	17-25	18-22

Lundi 24 juin
 Toronto 8 N.Y. Yankees 10
 Chi. White Sox 5 Boston 6
 Kansas City 2 Cleveland 3 (10)
Mardi 25 juin
 Toronto 3 N.Y. Yankees 4
 Texas 5 Detroit 3
 Chi. White Sox à Boston, 19h10.
 Kansas City 8 Cleveland 6
 Tampa Bay à Minnesota, 20h10.
Interligue
 San Diego 8 Baltimore 3
 Pittsburgh à Houston, 20h10.
 Cincinnati à L.A. Angels, 22h07.
Mercredi 26 juin
 Chi. White Sox à Boston, 13h05.
 Toronto à N.Y. Yankees, 13h05.
 Kansas City à Cleveland, 13h10.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Atlanta	46	33	,582	—	—	6-4	P-1	24-17	22-16
Philadelphie	41	38	,519	5	½	3-7	G-2	25-17	16-21
Washington	38	40	,487	7½	3	7-3	G-1	21-19	17-21
New York	37	43	,463	9½	5	3-7	P-3	20-14	17-29
Miami	30	47	,390	15	10½	6-4	P-1	13-26	17-21

SECTION CENTRALE									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Chicago	43	35	,551	—	—	5-5	G-2	28-14	15-21
Milwaukee	42	36	,538	1	—	3-7	G-2	24-15	18-21
St. Louis	40	37	,519	2½	½	6-4	P-1	24-16	16-21
Cincinnati	36	40	,474	6	4	6-4	P-2	19-17	17-23
Pittsburgh	36	40	,474	6	4	6-4	G-4	17-19	19-21

SECTION OUEST									
G	P	Moy.	Diff.	OAS Diff.	10 Dem.	Série	Dom.	Ext.	
Los Angeles	54	26	,675	—	—	7-3	P-1	34-9	20-17
Colorado	41	37	,526	12	—	5-5	G-1	22-15	19-22
Arizona	40	40	,500	14	2	3-7	G-2	16-21	24-19
San Diego	39	40	,494	14½	2½	6-4	G-1	21-20	18-20
San Francisco	33	44	,429	19½	7½	4-6	P-2	15-22	18-22

Lundi 24 juin
 N.Y. Mets 7 Philadelphie 13
 Atlanta 3 Chi. Cubs 8
 L.A. Dodgers 5 Arizona 8
 Colorado 2 San Francisco 0
Mardi 25 juin
 N.Y. Mets 5 Philadelphie 7
 Washington 6 Miami 1
 Atlanta à Chi. Cubs, 20h05.
 L.A. Dodgers en Arizona, 21h40.
 Colorado à SFranco, 21h45.
 Seattle à Milwaukee, 20h10.
 Oakland à St. Louis, 20h15.
Mercredi 26 juin
 L.A. Dodgers en Arizona, 15h40.

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

Mj	Ab	P	Cs	Moy.
LeMahieu N.Y.Y.	72	297	57	,333
Polanco Minn.	73	303	50	,99
Brantley Hou.	75	297	38	,95
Anderson W. Sox	69	271	39	,86
Devers Bos.	77	305	57	,315
Alberto Bal.	63	232	19	,73
Trout L.A.A.	75	257	62	,79
Andrus Tex.	67	285	45	,305
Mancini Bal.	73	286	51	,87
Meadows T.B.	60	231	33	,70

Points produits — Santana, Sea, 60; Rosario, Minn., 59; Trout, L.A.A., 56; Abreu, W. Sox, 55; Encarnación, N.Y.Y., 54; Bogaerts, Bos., 53.
 Circuits — Encarnación, N.Y.Y., 24; Sánchez, N.Y.Y., 23; Trout, L.A.A., 22; Soler, K.C., 21; Bregman, Hou., 21; Encarnación, Sea, 21; Rosario, Minn., 20; Kepler, Minn., 19.
 Victoires — Giolito, W. Sox, 10; Odorizzi, Minn., 10; Verlander, Hou., 10; Germán, N.Y.Y., 9; Lynn, Tex., 9; Rodriguez, Bos., 8; Morton, T.B., 8.
 Retraits au bâton — Cole, Hou., 151; Verlander, Hou., 142; Sale, Bos., 138; Bieber, Cle., 122; Bauer, Cle., 122; Boyd, Det., 118; Morton, T.B., 113; Giolito, W. Sox, 111; Lynn, Tex., 108; Snell, T.B., 105.
 Victoires protégées — Hand, Cle., 22; Chapman, N.Y.Y., 22; Greene, Det., 21.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Bellinger L.A.D.	77	275	62	,97
McNeil N.Y.M.	65	247	33	,86
Yelich Mil.	71	268	63	,91
Blackmon Col.	62	274	55	,90
Arenado Col.	77	298	57	,97
Dahl Col.	69	258	48	,82
Rendón Wash.	63	236	58	,74
Freeman Atl.	78	310	59	,97
Bell Pit.	75	291	57	,91
Marte Ari.	76	311	53	,97

Points produits — Bell, Pit., 66; Yelich, Mil., 63; Arenado, Col., 62; Bellinger, L.A.D., 62; Ozuna, Stl., 62; Freeman, Atl., 61; Alonso, N.Y.M., 61; Escobar, Ari., 59; Rizzo, Cubs, 55.
 Circuits — Yelich, Mil., 29; Alonso, N.Y.M., 27; Bellinger, L.A.D., 25; Renfroe, S.D., 23; Moustakas, Mil., 22; Freeman, Atl., 21; Reyes, S.D., 20.
 Victoires — Ryu, L.A.D., 9; Woodruff, Mil., 9; Soroka, Atl., 8; Fried, Atl., 8; Gray, Col., 8; Buehler, L.A.D., 8; Greinke, Ari., 8; Strasburg, Wash., 8.
 Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 156; Degrom, N.Y.M., 121; Strasburg, Wash., 120; Ray, Ari., 116; Woodruff, Mil., 114; Marquez, Col., 111; Castillo, Cin., 109; Wheeler, N.Y.M., 108.
 Victoires protégées — Yates, S.D., 26; Jansen, L.A.D., 22; Smith, S.F., 20; Rivero, Pit., 19; Hader, Mil., 18.

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Sussex County	20	11	,645	—
Trois-Rivières	18	15	,545	3
New Jersey	18	16	,529	3½
Rockland	17	17	,500	4½
Cuba	5	5	,500	4½
Shikoku	4	5	,444	5
Ottawa	16	19	,457	6
Québec	12	22	,353	9½

Dimanche 23 juin
 Cuba 1 Trois-Rivières 5
 Québec 9 Ottawa 2
 Rockland 9 Sussex County 5
 New Jersey 3 Shikoku 7

Mardi 25 juin
 Cuba 3 Rockland 0
 S County à Québec, 19h05.
 Shikoku à Trois-Rivières, 19h05.
 New Jersey 3 Ottawa 8

Mercredi 26 juin
 Cuba à Rockland, 19h.
 Shikoku à Trois-Rivières, 19h05.
 New Jersey à Ottawa, 19h05.
 S County à Québec, 19h05.

Jeudi 27 juin
 Cuba à Rockland, 19h.
 Shikoku à Trois-Rivières, 19h05.
 New Jersey à Ottawa, 19h05.
 S County à Québec, 19h05.

Vendredi 28 juin
 Cuba à New Jersey, 19h05.
 Shikoku à Québec, 19h05.
 Ottawa à Trois-Rivières, 19h05.
 Rockland à Sussex County, 19h05.

LBJEQ

Section Financière Sun Life			
G	P	Moy.	Série
Québec	11	7,511	— G-2 6-4
Charlesbourg	8	8,500	2 G-1 5-5
Trois-Rivières	7	11,389	4 G-2 5-5
Saguenay	1	17,056	10 P-170-10

Section La Cage Brasserie sportive			
G	P	Moy.	Série
Montréal	13	6,684	— P-1 5-5
Saint-Eustache	10	6,625	1½ G-3 9-1
Laval	13	8,619	1 G-2 6-4
Repentigny	9	9,500	3½ P-2 4-6
Gatineau	5	7,417	4½ G-3 5-5

Section Verdure			
G	P	Moy.	Série
Granby	16	6,727	— P-2 7-3
LaSalle	10	10,500	5 G-2 4-6
Longueuil	5	8,385	6½ P-5 4-6
Coaticook	7	13,350	8 P-2 4-6

Section Baseball Québec			
G	P	Moy.	Série
ABC-17U	5	4,556	— P-1 5-4
ABC-16U	5	5,500	½ G-2 5-5

Samedi 22 juin
 Québec 0 Granby 1
 Saint-Eustache 18 Saguenay 10
 Coaticook 3 LaSalle 9
 Québec 6 Granby 7
 Coaticook 4 LaSalle 8
 Saint-Eustache 19 Saguenay 4

Dimanche 23 juin
 Granby 2 Laval 20
 Repentigny 2 Québec 10
 Granby 5 Laval 9
 Repentigny 5 Québec 13
 Longueuil 2 Gatineau 7
 Longueuil 0 Gatineau 5

Mardi 25 juin
 Québec à Saguenay, remis
 Coaticook à Granby, remis
Mercredi 26 juin
 Charlesbourg à Saguenay, 19h30.

Saint-Eustache à Laval, 19h30.
 Longueuil à LaSalle, 19h30.

SENIOR MAJEUR

	G	P	Moy.	Diff.
Victoriaville	6	2	,750	—
Montréal	8	4	,667	—
Thetford Mines	5	3	,625	1
Acton Vale	7	5	,583	1
ABC U17	3	2	,600	1½
Coaticook	6	6	,500	2
St-Jean	5	6	,455	2½
Shawinigan	4	5	,444	2½
St-Jérôme	3	6	,333	3½
ABC U16	0	3	,000	3½
Sherbrooke	3	8	,273	4½

Vendredi 21 juin
 ABC U16 5 Sherbrooke 6
Dimanche 23 juin
 Coaticook 6 Victoriaville 3
 Montréal 0 Shawinigan 5
 Coaticook 2 Thetford 10

Lundi 24 juin
 ABC U16 1 Shawinigan 4
 Sherbrooke 1 Thetford 8
Mercredi 26 juin
 ABC U16 à Victoriaville, 20h
Jeudi 27 juin
 ABC U16 à St-Jean, 20h

Vendredi 28 juin
 Sherbrooke à Acton Vale, 20h
 Victoriaville à Coaticook, 20h
 Thetford à Shawinigan, 20h
 Montréal à St-Jean, 20h

SOCCER

COUPE DU MONDE FÉMININE

EN FRANCE
GRUPE A

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
France	3	3	0	0	7	1	+6	9
Norvège	3	2	1	0	6	3	+3	6
Nigéria	3	1	2	0	2	4	-2	3
Corée du Sud	3	0	3	0	1	8	-7	0

GRUPE B

	MJ	V	D	N	BP	BC	Diff.	Pts
--	----	---	---	---	----	----	-------	-----

HOCKEY

Carbonneau et Wickenheiser élus au Temple de la renommée

La Presse canadienne

TORONTO — Guy Carbonneau et Hayley Wickenheiser, tête d'affiche du hockey féminin pendant de nombreuses années, figurent parmi les six nouveaux membres du Temple de la renommée du hockey.

Outre Carbonneau et Wickenheiser, l'attaquant tchèque Vaclav Nedomansky et le défenseur russe Sergei Zubov font également partie de la cohorte.

Le directeur général Jim Rutherford des Penguins de Pittsburgh et l'entraîneur-chef Jerry York de l'Université de Boston y font également leur entrée dans la catégorie des bâtisseurs.

Les nominations ont été faites mardi. La cérémonie d'intronisation aura lieu le 18 novembre.

Carbonneau, originaire de Sept-Îles, a été le dernier capitaine du Canadien à remporter la coupe Stanley en 1993.

Il a remporté trois prix Selke en tant que meilleur attaquant défensif et trois coupes Stanley (deux

avec Montréal, une avec les Stars de Dallas).

« C'est un honneur auquel vous pensez, mais ce n'est jamais une chose sûre, a déclaré Carbonneau dans un communiqué. C'est une reconnaissance incroyable et je remercie le comité de sélection. »

Wickenheiser a pris sa retraite alors qu'elle était la meneuse de tous les temps après une carrière de 23 ans avec l'équipe nationale. Elle occupe actuellement le poste d'adjointe au directeur du développement des joueurs chez les Maple Leafs de Toronto.

La Saskatchewanaise de 40 ans s'est révélée l'une des meilleures joueuses lorsque l'équipe canadienne a raflé l'or à quatre Jeux olympiques d'affilée.

Rutherford a débuté comme dirigeant chez les Spitfire de Windsor de la Ligue de l'Ontario en 1984. Il a ensuite été directeur général des Whalers de Hartford pendant 20 ans, remportant la coupe Stanley en Caroline en 2006, après le déménagement de l'organisation.

Rutherford, qui a remporté deux fois la coupe Stanley avec les

Penguins, est originaire de Beeton en Ontario, entre Barrie et Toronto.

« J'ai commencé ma carrière à Beeton, à 50 km au nord du Temple de la renommée, sans jamais rêver d'y accéder, a déclaré Rutherford. J'ai beaucoup voyagé en lien au hockey et j'ai rencontré beaucoup de gens formidables. »

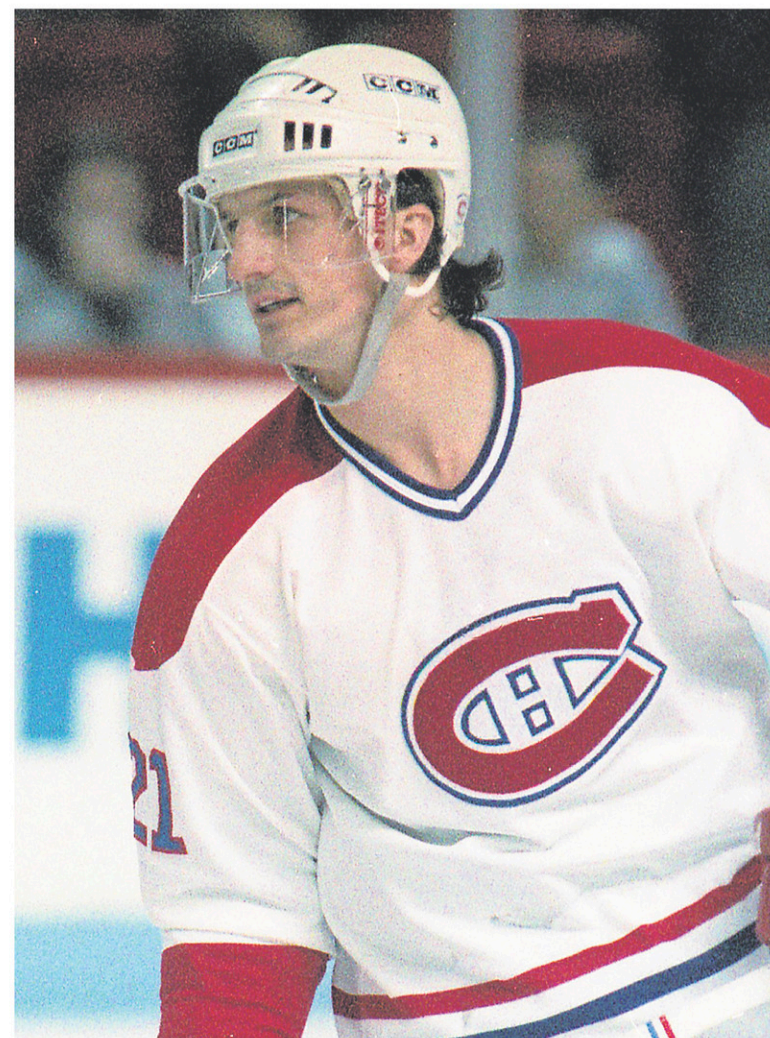
Nedomansky a passé 12 saisons avec Bratislava, devenant ensuite le premier athlète d'un pays communiste d'Europe de l'Est à quitter vers l'Amérique du Nord pour y faire carrière dans le hockey professionnel.

Il a joué dans la WHA avec Toronto et Birmingham avant de rejoindre les Red Wings de Detroit comme recrue de 33 ans, en 1977.

Nedomansky a disputé 252 matches en carrière dans la LNH avec Detroit, les Blues de Saint-Louis et les Rangers de New York.

« J'apprécie que mes réalisations soient reconnues par le Temple de la renommée, a dit Nedomansky. Je suis fier d'être le premier joueur d'un pays communiste à venir jouer en Amérique du Nord. »

Zubov a rejoint les Rangers en



Au cours de sa carrière, Guy Carbonneau a remporté trois prix Selke et trois coupes Stanley, dont deux à Montréal. — ARCHIVES, LA PRESSE

1992 après avoir joué quatre saisons avec l'Armée rouge de Moscou. Il a remporté une coupe Stanley avec les Rangers en 1994 et une autre avec Dallas en 1999.

Né aux États-Unis, York est

entraîneur-chef dans la NCAA depuis 1972. Il a remporté cinq titres nationaux.

« Je suis stupéfait de cet honneur inattendu, a dit York. Je chérirai cette reconnaissance spéciale. »

LA LNH EN BREF

L'Avalanche échange Soderberg en Arizona

DENVER — Les Coyotes de l'Arizona ont acquis l'attaquant Carl Soderberg de l'Avalanche du Colorado en retour du défenseur Kevin Connauton. L'Avalanche a également obtenu un choix de troisième ronde au repêchage en 2020. Soderberg vient de connaître une saison de 23 buts, un sommet personnel. Le centre de 33 ans a passé les quatre dernières saisons avec l'Avalanche. Le directeur général Joe Sakic de l'Avalanche a expliqué que le départ de Soderberg permettra aux jeunes joueurs de centre de l'équipe d'avoir plus de temps de glace. Connauton, âgé de 29 ans, a disputé 50 matches avec les Coyotes en 2018-19, terminant la saison avec un but et sept passes. AP

Les Jets et les Flames s'affronteront pour la Classique Heritage

NEW YORK — Les célébrations du 50^e anniversaire des Canucks de Vancouver, la Journée du hockey au Canada et un match en plein air à Regina constituent quelques-uns des événements marquants de la saison 2019-20 de la Ligue nationale de hockey. Le calendrier de 1271 matches, dévoilé mardi, comprend la Classique Héritage entre les Flames de Calgary et les Jets de Winnipeg, le 26 octobre, au Stade Mosaic à Regina. Ce sera la première fois que la Classique Héritage se tiendra dans une ville canadienne sans club de la LNH. Les Canucks joueront leur match inaugural à domicile contre les Kings de Los Angeles, le 9 octobre, exactement 49 ans après

le premier match en saison régulière de la concession, également contre les Kings. Les sept formations canadiennes seront toutes à l'action lors de la Journée du hockey au Canada, le 8 février. Le coup d'envoi de la saison sera donné le 2 octobre. PC

Trois ans pour Berube à Saint-Louis

SAINT-LOUIS — Les Blues de Saint-Louis ont récompensé l'entraîneur-chef Craig Berube pour avoir mené l'équipe à la conquête de la Coupe Stanley à sa première saison en poste, lui offrant une prolongation de contrat de trois ans. Les Blues occupaient le dernier rang de la ligue au début de l'année, mais Berube les a guidés à une séquence de 11 victoires en janvier et février pour les mettre en selle en vue des séries éliminatoires. Ils ont finalement conclu la

saison régulière avec une fiche de 38-19-6, puis ils ont ensuite vaincu les Bruins en sept matches pour remporter leur premier championnat en 52 ans d'histoire. AP

Orpik accroche ses patins

Le défenseur des Capitals de Washington Brooks Orpik a décidé de mettre un terme à sa carrière après 15 saisons dans la Ligue nationale de hockey. Orpik a gagné la coupe Stanley avec les Penguins de Pittsburgh en 2009 et les Caps en 2018. Figure très respectée dans le vestiaire des Capitals au cours des quatre dernières campagnes, ses coéquipiers le surnommaient « Batya » le mot russe pour papa. Orpik a marqué 18 buts et ajouté 176 aides pour 194 points et 972 minutes de pénalité en 1035 matches dans la LNH. Il a ajouté 26 points, dont quatre buts, en 156 rencontres éliminatoires. AP

Huit ans pour Karlsson à Vegas

LAS VEGAS — Les Golden Knights de Vegas ont fait signer un contrat de huit ans à l'attaquant William Karlsson. Karlsson, qui aurait pu devenir joueur autonome avec compensation le 1^{er} juillet, touchera un salaire annuel moyen de 5,9 millions \$ US. Âgé de 26 ans, Karlsson a récolté 24 buts et 32 aides en 82 matches cette saison. Il a ajouté deux buts et trois mentions d'assistance en sept parties éliminatoires. Karlsson a été sélectionné en deuxième ronde par les Ducks d'Anaheim lors du repêchage de 2011. Ils l'ont ensuite échangé aux Blue Jackets de Columbus, en 2015. Karlsson a été réclamé par les Golden Knights lors du repêchage d'expansion et à la première année de l'équipe, il a connu des sommets en carrière avec 43 buts et 35 assistances. Les Golden Knights ont officialisé l'entente lundi soir. AP

LES SÉNATEURS EN BREF

Brännström rétabli

Pièce maîtresse de l'échange qui a envoyé Mark Stone à Las Vegas, le défenseur Erik Brännström a indiqué après la première séance sur la glace du camp de développement qu'il est bien remis de la fracture à un doigt qui l'a empêché de finir sa saison avec les Senators de Belleville en avril dernier. « J'espérais revenir pendant les séries si on s'était qualifié. On avait un bon club et on a passé proche, c'est dommage. Je me sens bien maintenant, j'ai recommencé à pratiquer il y a une couple de semaines et tout est beau », a-t-il raconté mardi. « Je vois une bonne opportunité ici pour moi, le

club est en reconstruction et tout ça. Il y a de bons jeunes joueurs, c'est un bon environnement dans lequel se développer », a-t-il ajouté.

Goloubef de retour

Les Sénateurs ont annoncé mardi qu'ils ont accordé une prolongation de contrat d'un an au défenseur Cody Goloubef, pacte à deux volets qui lui rapportera 800 000 \$ dans la LNH et 425 000 \$ dans la Ligue américaine. Âgé de 29 ans, Goloubef a été acquis des Bruins de Boston en janvier dernier en retour de l'attaquant Paul Carey. Il

a été rappelé pour jouer cinq matches avec les Sénateurs en fin de saison. Vétéran des mineures, il avait remporté une médaille de bronze en jouant pour l'équipe nationale du Canada aux Jeux olympiques d'hiver de 2018.

Entre les lignes

La candidature de Daniel Alfredsson pour le Temple de la renommée du hockey n'a pas été retenue pour une troisième année consécutive, l'ancien capitaine des Sénateurs devant patienter s'il est un jour pour être sélectionné pour une intronisation...

L'ancien espoir des Sénateurs Gabriel Gagné, échangé à l'organisation des Maple Leafs l'hiver dernier contre l'attaquant Morgan Klimchuk, n'a pas reçu d'offre qualificative des Leafs et il deviendra donc joueur autonome sans restriction. Il en va de même pour l'ancien premier choix des Sénateurs Curtis Lazar avec les Flames de Calgary... L'ancien Sénateur Clarke MacArthur, qui est toujours sur la liste des salariés de l'équipe même s'il ne peut plus jouer avec des problèmes de commotion cérébrale, est sur la glace avec les espoirs, venant prêter main-forte à Shean Donovan et Chris Kelly.

MARC BRASSARD, LE DROIT

Un camp important pour Brown

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

Logan Brown pense que l'arrivée de D.J. Smith derrière le banc des Sénateurs est de bon augure pour lui.

« Je lui ai parlé un peu [mardi] alors que je le connaissais un peu du temps où j'étais à Windsor, il était toujours autour, surtout quand nous étions les hôtes de la coupe Memorial, a raconté le premier choix des Sénateurs, 11^e au total, en 2016. Je pense que c'est une bonne affaire. Toute familiarité peut aider, il est proche de tous les gars à Windsor, mon entraîneur, mon DG et mes propriétaires. J'imagine qu'il leur a parlé de moi. »

Le grand attaquant de 6' 6", qui a joué trois saisons et demie pour les Spitfires du patelin de Smith, pourrait bien être une des clefs

de la reconstruction du club de la capitale alors qu'il est un candidat pour combler le vide laissé par le départ de Matt Duchene au centre d'un des deux premiers trios.

« Je pense qu'un nouvel entraîneur apporte un nouveau départ pour moi, ce qui est énorme. Ça m'excite de recommencer à zéro », note Brown.

Après avoir joué une saison presque complète à Belleville l'an dernier alors qu'il n'a eu qu'une blessure en début de saison, Brown espère montrer cette semaine au camp de développement ainsi qu'au camp d'entraînement qu'il est prêt pour un poste à temps plein dans la LNH. En 56 parties, il a récolté 14 buts et 42 points, alors qu'il a été blanchi lors des deux parties où il a été rappelé en février.

Le responsable du développement des joueurs des Sénateurs Shean Donovan travaille depuis déjà quatre ans avec Brown et il pense qu'il est sur la bonne voie.

« Les gens ont l'air de penser qu'il a 35 ans, mais il est encore jeune [21 ans en mars dernier]. Il y a plusieurs étapes à franchir. Il aurait pu jouer sur ses 20 ans chez les juniors l'an passé. Il a été blessé au début de l'année, mais rendu à la fin de la saison, il était un de nos meilleurs joueurs. Il jouait sur le premier trio [avec Drake Batherson] et il affrontait des joueurs de haut calibre de la Ligue américaine, habituellement plus vieux. On affronte de bons clubs, comme les Marlies [de Toronto] et Syracuse avec "Groulzy" [Benoît Groulx]. C'est un bon test pour ces gars-là et j'ai trouvé que "Brownie" l'a passé. On n'a pas participé aux séries, mais il a eu une bonne saison contre ces gars-là, il a beaucoup progressé », a-t-il souligné.

Brown était d'accord avec Donovan pour dire qu'il a connu une bonne campagne 2018-2019. « J'ai eu cette blessure [à une cheville] en début de saison, mais après ça,

les choses ont bien été... Je pense que je me suis amélioré chaque année. L'ancien personnel d'entraîneurs m'a demandé de travailler beaucoup sur ma vitesse et je pense que je l'ai fait. Je pense que j'étais plus que correct avec l'aspect vitesse quand j'ai joué des matches de la LNH. Évidemment que mon but est de jouer à temps plein dans la LNH et je pense que je suis prêt

maintenant », a-t-il noté.

Ce sont le DG Pierre Dorion et D.J. Smith qui auront la réponse à savoir s'il est bel et bien prêt lors du prochain camp d'entraînement, mais en attendant celui-ci, ça aiderait la cause du fils de Jeff Brown s'il dominait sa compétition à ce camp de développement, lui qui en est déjà à son quatrième depuis sa sélection en 2016 à Raleigh.



Logan Brown en est à son quatrième camp de développement avec les Sénateurs d'Ottawa.

— SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

LOTO QUÉBEC **RÉSULTATS DU : LUNDI 24 JUIN 2019**

Grande VIE 09 25 31 34 36 **Grand NUMÉRO (GN)** 2

Lotto-D 3 6 3 1 3 1 3 3 **Quotidienne** 2 67 3 305 4 8326

Sprint 03 31 39 42 46

LOTTO POKER 3 ♥ 6 ♥ V ♥ D ♥ R ♣ **EXtra** 2804721

Astro Jour - Mois - Année - Signe
27 DÉCEMBRE 04 BALANCE

banco 01 09 13 20 24 27 29 30 36 40 46 47 48 51 54 60 62 63 66 68 **turbo x 2**

TOUT-RIEN 01 03 04 08 09 11 14 15 16 18 20 24 | **Triplex** 01 21 23 25 37

LOTTO 649 **Ce soir, 9 MILLIONS** (approx.) **+ 1 MILLION GARANTI**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Les retours de Stone, Karlsson et Vigneault au programme

Le grand retour dans la capitale de l'ancien Sénateur Mark Stone aura lieu le 16 janvier prochain.

Ce jour du passage des Golden Knights de Vegas à Ottawa est une des dates qu'il faut encercler sur le calendrier maintenant que l'horaire des Sénateurs pour la saison 2019-2020 a été rendu public mardi.

L'autre date importante est le deuxième retour au Centre Canadian Tire de l'ancien capitaine des Sénateurs Erik Karlsson, après qu'il ait accepté une lucrative prolongation

de contrat pour rester avec les Sharks de San Jose. Les Sénateurs d'Ottawa savaient déjà qu'ils amorceraient leur saison 2019-2020 à Toronto le 2 octobre avant de recevoir les Rangers de New York au Centre Canadian Tire trois jours plus tard pour leur ouverture locale.

Après ces deux premiers matches, les hommes du nouvel entraîneur D.J. Smith vont recevoir les champions de la coupe Stanley, les Blues de Saint-Louis, le jeudi 10 octobre.

Parmi les principaux matches intéressants, il y a les visites du Canadien de Montréal les 11 janvier et 22 février, et celles des Maple Leafs de Toronto le 15 février et le 28 mars. Les Sénateurs seront au Centre Bell le 30 novembre et le 11 décembre, alors que leur autre visite au Air Canada Center aura lieu le 1^{er} février.

De retour dans la LNH avec les Flyers de Philadelphie, l'entraîneur gatinois Alain Vigneault effectuera pour sa part son retour dans la capitale le 15 novembre.

Le calendrier comprend 14 séries de deux parties en deux soirs, incluant une à domicile, les 15 février contre Toronto et le lendemain contre les Stars de Dallas. Les Sénateurs auront deux voyages de cinq parties au cours de la campagne, le premier incluant leur visite annuelle de l'Ouest canadien à la fin novembre/début décembre, et le second en mars lorsqu'ils effectueront leur tournée californienne. Leur plus long séjour à domicile comprendra six parties de suite, du 13 au 22 février. **MARC BRASSARD, LE DROIT**

DÉBUT DU CAMP DE DÉVELOPPEMENT DES SÉNATEURS

Une première impression à faire

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Le sourire que Lassi Thomson avait accroché au visage vendredi dernier à Vancouver était toujours bien présent lorsqu'il a sauté sur la glace dans la capitale pour la première fois mardi.

Le choix de première ronde des Sénateurs d'Ottawa, qui avait été surpris lui-même par sa sélection au 19^e rang, appréciait de se retrouver parmi les 44 espoirs de l'équipe qui ont sauté sur la glace du Sensplex pour la première séance d'entraînement de son camp de développement.

«J'ai eu le temps de retomber sur terre un peu samedi et dimanche à Vancouver, de relaxer un peu avant de m'amener ici. Ça se passe bien, les gens sont bien gentils avec moi. C'est une journée assez facile pour commencer. Le plus difficile, c'est de s'habituer à de l'équipement flambant neuf. Au moins, j'avais mes patins avec moi», a confié au *Droit* le Finlandais de 18 ans dans son anglais approximatif.

Le défenseur des Rockets de Kelowna a pu commencer à montrer aux quelques partisans qui étaient sur place les éléments de son jeu qui ont mené les dirigeants de l'équipe à jeter leur dévolu sur lui : son coup de patin au-dessus de la moyenne et son puissant tir.

Un joueur qui a trouvé cette première journée plus difficile a été le gardien format géant Mads Sogaard, le deuxième choix de deuxième ronde de l'équipe samedi dernier.

«Je me sentais un peu raide, je n'avais pas mis mes patins depuis une couple de semaines. Je pense que ça a été correct. Tout le monde me traite bien, ça a été facile de s'amener ici. Je suis pas mal excité», a-t-il noté.

Ce camp permettra de le comparer aux trois autres « gardiens d'avenir » de l'organisation, Filip



Lassi Thomson (60) a donné ses premiers coups de patin avec les Sénateurs d'Ottawa, mardi, sur la glace du Sensplex. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

Gustavsson, Joey Daccord et Kevin Mandolese. Mais Sogaard, cerbère de 6' 7" qui jouait à Medicine Hat la saison dernière, ne pense pas trop à ça. «Je n'ai pas vraiment le temps de regarder jouer les autres, et je dois me concentrer sur moi, être la meilleure version de moi-même. Je dois jouer à ma façon, utiliser mes atouts comme ma taille, et pour le reste, on verra dans une couple d'années», a-t-il souligné.

UN ÉTÉ LONG POUR DONOVAN

Pour le responsable du camp (et du développement des espoirs), Shean Donovan, cette première journée du camp de développement est toujours intéressante.

«C'est un été long et on vient juste de voir le repêchage, ça nous permet de voir les jeunes sélectionnés. C'est excitant parce que Trent Mann [le dépisteur-chef] fait tellement du bon travail de sélection. Comme responsable du développement, je regarde un peu de hockey junior, il y a des gars que j'ai vus. C'est bon de les voir sur la glace maintenant. C'est bon pour notre nouvel entraîneur, D.J. Smith, de voir nos gars, il ne connaissait pas trop nos espoirs ayant travaillé pour les Maple Leafs. Tout est frais pour lui, ce qui est bon pour nos jeunes joueurs qu'il voit pour la première fois. La première impression fait foi de tout», a noté Sullivan.

Ce camp est une occasion pour certains jeunes de se tremper les pieds pour la première fois au niveau professionnel, alors que pour d'autres, c'est le début d'une tentative pour se tailler un poste avec le grand club en reconstruction dès septembre prochain.

C'est certes le cas de l'attaquant Alex Formenton, choix de deuxième ronde il y a deux ans qui a déjà joué 10 parties dans la LNH. «J'ai eu des hauts et des bas la saison dernière, avec un peu d'adversité avec une blessure au genou (au camp d'Équipe Canada junior). Pour moi, ce camp est important pour bien retomber sur mes pieds et recommencer à jouer à ma

façon, soit avec de la vitesse. Mon genou est normal maintenant, c'est juste une question de m'améliorer normalement maintenant. J'ai un gros saut à faire à ma première année chez les pros à temps plein, et je vais être prêt après cet été. Ça commence maintenant», a souligné l'ancien des Knights de London.



VOIR

Notre galerie de photos sur ledroit.com et dans notre application



Lundi et mardi, l'ailier-arrière des Raptors de Toronto, Danny Green, s'est arrêté à l'Université d'Ottawa pour offrir une clinique de basket-ball à des jeunes âgés entre 8 et 16 ans. — ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

Raptormania à Ottawa

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@le droit.com

Un pays tout entier est tombé sous le charme des Raptors de Toronto dans les dernières séries éliminatoires de la NBA.

Par l'entremise de sa tournée de six villes canadiennes où il offre des cliniques de basket-ball aux jeunes âgés entre 8 et 16 ans, Danny Green est à même de constater la vigueur de la *Raptormania* de ses propres yeux. Il y a moins de deux semaines, son club a écrit une page d'histoire en devenant la première équipe hors des États-Unis à remporter le championnat de la NBA.

Lundi et mardi, l'ailier-arrière des Raptors s'est arrêté à l'Université d'Ottawa où 200 jeunes joueurs s'étaient inscrits à son camp dans un temps record.

« Je n'ai jamais rempli toutes les places aussi rapidement qu'à mes camps de cette tournée canadienne. C'est complètement fou. Les gens ont la piqûre. Je sens leur amour. Ça se voit. Je me nourris de l'énergie de nos partisans qui n'ont pas eu la chance de nous voir à Toronto, mais qui nous ont supportés pendant toute la saison. »

Green a amorcé chacun des 24 matches des séries éliminatoires

des Raptors pour remporter son deuxième trophée Larry-O'Brien. La première fois, en 2014, il était avec les Spurs de San Antonio, mais il sent que ce championnat des Raptors avait quelque chose de particulier.

« Avec les Spurs, nous avons fait la fierté d'une région. À Toronto, c'est tout un pays qui s'est rallié derrière nous. Notre victoire est encore bien fraîche, mais j'avais le goût d'aller rencontrer ceux qui ont créé des Jurassic Park partout au pays. Je vais me reposer dans deux semaines quand tout sera terminé. »

Green a amorcé sa tournée à Toronto avant de se déplacer à Ottawa lors des deux derniers jours. Mercredi, il prendra la direction de Montréal avant de se rendre à Halifax. Ses cliniques peuvent accueillir un maximum de 200 jeunes joueurs. Elles affichent complet partout, même sur la côte ouest où il se rendra après Halifax.

Même si son temps a été limité dans la capitale nationale, Green a eu le temps de visiter la ville et participer à plusieurs activités.

« J'ai vu le Parlement, des édifices, des églises, mais j'ai aussi fait du jiu-jitsu brésilien, de la danse indigène et même du rugby en fauteuil roulant! Cette tournée me permet d'inspirer notre jeunesse,

mais elle me permet aussi de visiter des lieux pour la première fois et d'explorer de nouvelles aventures. C'est important pour moi de redonner de l'amour à ceux qui nous ont appuyés toute l'année et d'interagir avec les jeunes. C'est une situation gagnant/gagnant pour moi. »

Vétéran de 10 saisons dans la NBA, Green a pris le relais de son père en donnant des cliniques de

basket-ball à travers les États-Unis, mais comme il a évolué à Toronto cette saison, il jugeait important d'amorcer une première tournée canadienne. Son contrat avec les Raptors est terminé, mais Danny Green ne demanderait pas mieux que de revivre sa saison 2018-19 afin de poursuivre l'histoire d'amour de toute une nation envers la seule équipe canadienne de la NBA.

Le président des Raptors est heureux à Toronto

TORONTO — Masai Ujiri a reconnu qu'il apprécie l'intérêt manifesté par les autres clubs de la NBA, mais ses racines sont à Toronto.

Le président des Raptors a tenu une conférence de presse en guise de bilan de la dernière saison au cours de laquelle il a parlé de son avenir à Toronto, de la conquête du championnat de la NBA et de la croissance du basket-ball en Afrique et au Canada.

Des informations ont fait état peu de temps après le premier titre des Raptors que les Wizards de Washington se préparaient à faire une offre lucrative pour sortir Ujiri de Toronto.

L'épouse d'Ujiri est originaire

de Washington et les Wizards lui auraient offert une participation dans l'équipe.

Originaire de Zaria, au Nigeria, il a parlé des autres équipes lui ayant démontré de l'intérêt comme une « bénédiction », mais il s'est dit heureux à Toronto, où il a pu progresser avec les Raptors et a rappelé que ses deux enfants sont canadiens.

Ujiri a également précisé avoir rencontré la grande vedette Kawhi Leonard, qui doit devenir joueur autonome à la fin du mois. S'il a qualifié les rencontres de « positives », il n'a donné aucun détail sur les discussions.

LA PRESSE CANADIENNE

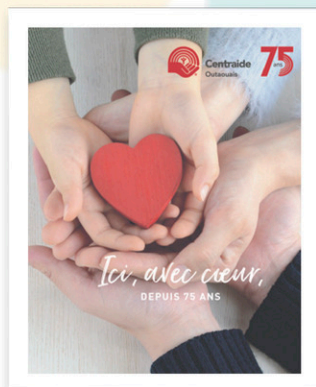
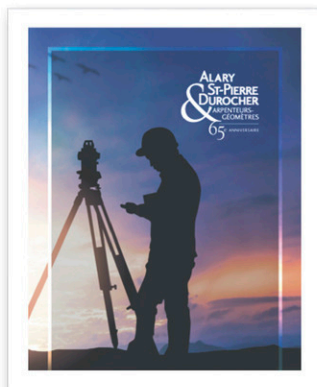
Sports

VOTRE ENTREPRISE SOULIGNE UN ÉVÉNEMENT MARQUANT?

Dites-le à nos 205 000 lecteurs de la région!

Célébrez un anniversaire ou tout autre moment important avec la publication d'un cahier spécial ou d'un magazine dans Le Droit, en versions papier, Web et applications.

QUELQUES EXEMPLES DE NOS PUBLICATIONS



Pour plus de détails, communiquez dès maintenant avec **Sylvie Charette** au **613 562-7727**

leDroit